



Jurhan.com

HOME | LIVING | RELAX

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com

jurhan.com



Elektrický vysávač lístia / Electric leaf vacuum cleaner

Artikel-Nr.: 104048

Modell-Nr.: GB3000

SK

CZ

HU

PL

RO

DE

HR

ENG

SI

Jurhan s.r.o. • Zlatovská 2425 • Trenčín 91105 • Slovakia

SK

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbajte na bezpečnostné a montážne pokyny, aby sa predišlo riziku poranenia resp. poškodenie produktu.



Dôležité: Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich na prečítanie na neskôr. Ak v budúcnosti dáte tento produkt niekomu inému, prosím nezabudnite odovzdať aj tento návod.



Riziko udusenía! Malé časti a plastové vrecká uchovávajte mimo dosahu detí.



Skontrolujte všetky prvky, súčasti a diely, či nie sú poškodené. Napriek starostlivým kontrolám sa môže stať, že aj ten najlepší produkt sa počas prepravy poškodí. V prípade poškodenia nás prosím kontaktujte. Chybné diely môžu ohroziť vaše zdravie.



Výrobok nikdy neupravujte! Zmeny anulujú záruku a výrobok sa môže stať nebezpečný pre ďalšie použitie.



Likvidácia: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v súlade s platnými nariadeniami o odpadoch.



POZOR! POTENCIÁLNE NEBEZPEČENSTVO!

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a montážne pokyny, aby ste predišli riziku poranenia alebo poškodenia výrobku.



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Pri používaní zariadenia noste ochranné rukavice.



POUŽÍVAJTE OCHRANU SLUCHU A OČÍ!

Pri používaní zariadenia noste ochranu sluchu a očí.



POZOR, DODRŽIAVAJTE NÁVOD NA OBSLUHU!



Pred použitím zariadenia si dôkladne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte bezpečnostné pokyny.



POZOR, NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!



Predmety sa môžu odraziť a byť vymrštené. Dodržiavajte odstup! Deti, nepovolane osoby a zvieratá držte mimo pracoviska.



POZOR, PRI PORUCHE ODPOJTE OD ELEKTRICKEJ SIETE!



Pri poruche zariadenie okamžite vypnite, odpojte od elektrickej siete a postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu.



POZOR, NEBEZPEČENSTVO PORANENIA ROTUJÚCIMI NOŽMI!

Počas chodu stroja držte ruky a nohy mimo otvorov.



POZOR, NEBEZPEČENSTVO PORANENIA ROTUJÚCIMI ČASŤAMI!

Vždy počkajte, kým sa všetky časti úplne zastavia; po vypnutí sa nože ešte krátky čas otáčajú.



ZARIADENIE NEVYSTAVUJTE DAŽĎU ANI INEJ VLHKOSTI!



GARANTOVANÁ HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU

VAROVANIE PRED ELEKTRICKÝM NAPÄTÍM!



Elektrické napätie predstavuje nebezpečenstvo pre život a zdravie osôb.



VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych smerníc. Príslušné vyhlásenia a dokumentácia sú uložené u výrobcu.



ZARIADENIE TRIEDY OCHRANY II

Zosilnená alebo dvojité izolácia

UPOZORNENIA NA VÝROBKU

Zo zariadenia neodstraňujte bezpečnostné značky ani upozornenia. Nálepky a štítky udržiavajte čitateľné.

2.0 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE

- Pred demontážou, opätovnou montážou alebo nastavovaním výrobku vždy odpojte napájanie.
- Zo zariadenia neodstraňujte bezpečnostné značky ani upozornenia. Nálepky a štítky udržiavajte čitateľné.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu, v prípade poškodenia zariadenia kontaktujte náš zákaznícky servis alebo odošlite zariadenie na výmenu do jedného z našich autorizovaných servisných stredísk. Bez nášho súhlasu sa nepokúšajte o výmenu sami.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej nedostali pokyny, ako zariadenie používať. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.

2.2 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRACOVISKO

- Elektrické zariadenia nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napr. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické zariadenia vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri práci so zariadením musia ostatné osoby, najmä deti, vždy dodržiavať bezpečnú vzdialenosť.
- Vysávač lístia používajte iba na miestach chránených pred vodou. Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku počas dažďa.

2.3 VŠEOBECNÉ ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Zástrčky elektrických zariadení musia byť kompatibilné so zásuvkou. Zástrčku nikdy neupravujte.
- Kábel používajte iba na určený účel. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani odpájanie elektrického zariadenia. Chráňte kábel pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického zariadenia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.
- Ak je použitie elektrického zariadenia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite prúdový chránič (RCD) na ochranu osôb.
- Výrobok vyžaduje napájanie 230-240 V ~50 Hz. Pred použitím skontrolujte, či je k dispozícii vhodné napájanie.
- Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Poškodené káble a zástrčky smie opravovať iba kvalifikovaný odborník.
- Uistite sa, že kábel nepredstavuje nebezpečenstvo zakopnutia a nemôže byť privretý, aby sa zabránilo jeho poškodeniu.

2.4 POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ

- Pri obsluhu elektrického zariadenia budte vždy pozorní a sledujte, čo robíte. Elektrické zariadenie nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením sieťovej zástrčky sa uistite, že je vypínač vypnutý. Prenášanie elektrického zariadenia s prstom na vypínači alebo zapájanie zariadenia so zapnutým vypínačom môže viesť k nehode.
- Oblečte sa primerane. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy, odev a rukavice držte mimo pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Používanie ochranných okuliarov, protiprachovej masky, protišmykovej bezpečnostnej obuvi, ochrannej prilby alebo ochrany sluchu podľa typu a spôsobu použitia zariadenia znižuje riziko poranenia.

2.5 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

- Nikdy nedovoľte deťom používať zariadenie.
- Stroj nikdy nepoužívajte, ak sú v blízkosti osoby alebo zvieratá. Miestne predpisy môžu obmedzovať minimálny vek používateľa.
- Používajte ochranu sluchu, ochranné okuliare a bezpečnostnú obuv. Používajte ich počas celej doby prevádzky stroja.
- Pri prevádzke stroja vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice. Stroj nepoužívajte naboso ani v ľahkých sandáloch.
- Zariadenie používajte iba vonku.
- Pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte pevné dotiahnutie všetkých skrutiek, matic, čapov a ostatných upevňovacích prvkov a uistite sa, že kryty a ochranné prvky sú na svojom mieste. Poškodené alebo nečitateľné štítky vymeňte.

- Pred použitím vždy skontrolujte napájací a predlžovací kábel, či nejavia známky poškodenia alebo starnutia. Ak sa kábel počas používania poškodí, okamžite ho odpojte od elektrickej siete.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Po opustení pracoviska motor vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Vyhýbajte sa neprirodzenej polohe tela a vždy udržiavajte rovnováhu, aby ste mali bezpečný postoj.
- Pocit mravčenia alebo znecitlivenia rúk môže byť príznakom nadmerných vibrácií. Obmedzte čas používania, robte dostatočne dlhé pracovné prestávky, rozdeľte prácu medzi viac osôb alebo pri dlhodobom používaní noste antivibračné ochranné rukavice.
- Zastavte stroj a vytiahnite sieťovú zástrčku. Uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili:
 - vždy, keď nechávate stroj bez dozoru,
 - pred odstránením upchatia alebo čistením upchatých kanálov,
 - pred kontrolou, čistením alebo inými prácami na stroji.
- Skontrolujte zariadenie, či nemá chyby alebo poškodenia. Ak je poškodené, pred použitím ho nechajte opraviť odborníkom.
- Ak je stroj vypnutý z dôvodu údržby, skladovania alebo výmeny príslušenstva, uistite sa, že je sieťová zástrčka odpojená od elektrickej siete. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti stoja a prípadný kľúč je vytiahnutý. Pred údržbou, nastavovaním a pod. nechajte stroj vychladnúť.
- Aby ste predišli poškodeniu sluchu, používajte chrániče sluchu. Mimoriadne vhodné sú prilby s ochranným štítom.
- Pri práci držte zariadenie pevne oboma rukami.
- Zariadenie nepoužívajte na vysávanie horúceho popola ani materiálov, ktoré horia alebo dymia.
- Zariadenie nepoužívajte na vysávanie materiálov znečistených horľavými alebo výbušnými látkami.
- Zariadenie nepoužívajte na vysávanie horiacich cigariet. Nevysávajte ľahko zápalné výpary. Vždy sa uistite, že vysávaný materiál nie je horľavý, toxický ani výbušný.
- Režim vysávania nepoužívajte bez nasadeného zberného vaku.
- Priestor, ktorý čistíte, udržiavajte bez drôtov, kameňov, nečistôt, plechoviek a iných prekážok.
- Zabráňte nárazom do tvrdých predmetov, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Osoby a zvieratá udržiavajte vo vzdialenosti najmenej 5 m od pracovného priestoru.
- Do sacieho potrubia nevkladajte predmety ručne.
- Nevkladajte časti tela, napríklad ruky a prsty, do sacieho ani výstupného otvoru.
- Zariadenie nezapínajte v uzavretých alebo zle vetraných priestoroch ani v prítomnosti horľavých a/alebo výbušných látok, ako sú kvapaliny, plyny a prášky.

2.6 DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ZARIADENIA SO ZBERNÝM VRECOM

- Pred nasadením alebo odstránením zbernej nádoby vysávač listia vypnite.

2.7 ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

- Aj pri používaní v súlade s určením môžu napriek dodržaniu všetkých príslušných bezpečnostných predpisov pretrvávajúť zvyškové riziká vyplývajúce z konštrukcie určenej účelom použitia. Zvyškové riziká možno minimalizovať dodržiavaním bezpečnostných pokynov, používania v súlade s určením a celého návodu na obsluhu.
- Ohľaduplnosť a opatrnosť znižujú riziko poranenia osôb a poškodenia:
- Vdýchnutie častíc rozdrveného materiálu.
- Nebezpečenstvo poranenia prstov a rúk, ak siahnete rukou cez otvor k rezaciemu mechanizmu.
- Nebezpečenstvo poranenia prstov a rúk pri montážnych a čistiacich prácach na rezacom mechanizme.
- Nenoste oblečenie ani šperky, ktoré by mohli byť vtiahnuté do otvoru prívodu vzduchu. Dlhé vlasy držte mimo otvoru prívodu vzduchu.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom pri použití nevhodných elektrických prírodných káblov.
- Dotyk častí pod napätím pri otvorených elektrických komponentoch.
- Poškodenie sluchu pri dlhodobej práci bez ochrany sluchu.
- Okrem toho môžu napriek všetkým prijatým opatreniam existovať aj nezjavné zvyškové riziká.

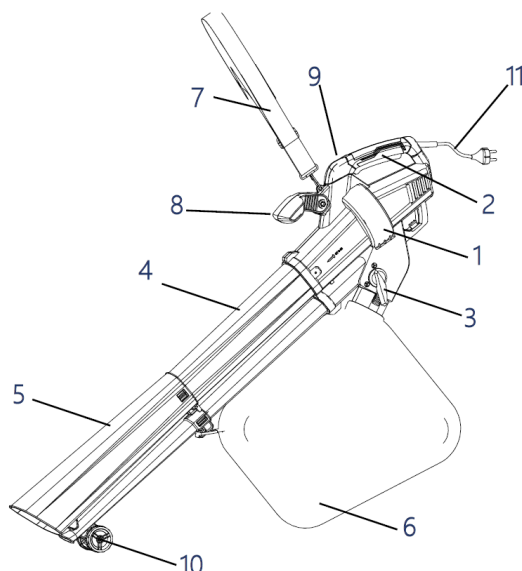
3.0 POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

- Vysávač/fúkač lístia s drviacim zariadením alebo bez neho je určený na zber lístia do zbernej nádoby a na odľukovanie odpadu požadovaným smerom.
- **VAROVANIE!** Zariadenie nie je vhodné na používanie v budovách, na vysávanie vody ani na starostlivosť o domáce zvieratá. Deti ani osoby so zníženou schopnosťou nesmú zariadenie používať bez dozoru. Výrobok používajte iba na určený účel.
- Zariadenie používajte iba dvoma spôsobmi: ako vysávač na suché lístie a kúsky papiera alebo ako fúkač na zhromažďovanie suchého lístia či premiestňovanie lístia z ťažko dostupných miest (napr. spod automobilov).
- Pri používaní v režime vysávania zariadenie zároveň predbežne drví lístie a znižuje jeho objem v pomere 10:1. Tým sa znižuje objem a lístie sa pripravuje na kompostovanie.
- **VAROVANIE!** Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním v rozpore s určením. Akákoľvek úprava výrobku môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť, spôsobiť nebezpečenstvo a vedie k zániku záruky. Iba na domáce použitie, nie na komerčné účely.

4.0 POKYNY NA VYBALENIE

Otvorte kartón a vyberte výrobok. Po vybalení skontrolujte úplnosť a prípadné poškodenie. Neskoršie reklamácie nemusia byť akceptované.

4.1 VYOBRAZENIE VÝROBKU



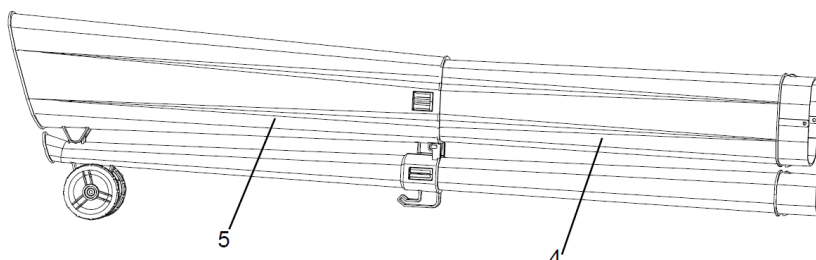
1	Hlavná časť
2	Vypínač
3	Nastavovacia páka
4	Horná sacia a fúkacia trubica
5	Dolná sacia a fúkacia trubica
6	Zberný vak
7	Ramenný popruh
8	Nastaviteľná rukoväť
9	Hlavná rukoväť
10	Kolesá
11	Kábel

5.0 PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

- Pri používaní zariadenia vždy noste vhodnú obuv a dlhé nohavice.
- Vhodne sa oblečte – nenoste voľné oblečenie ani šperky. Mohli by sa zachytiť v pohyblivých častiach. Pri práci vonku sa odporúča používať rukavice a vhodnú obuv.
- Dlhé vlasy si zaistite vhodnou ochranou vlasov.
- Počas prevádzky používajte ochranné okuliare.
- Na ochranu pred podráždením prachom sa odporúča používať prachovú masku.
- Pred použitím skontrolujte napájanie a predlžovací kábel, či nejavia známky poškodenia alebo starnutia. Zariadenie nepoužívajte, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Zariadenie nepoužívajte s poškodenými ochrannými štítmí alebo krytmí.

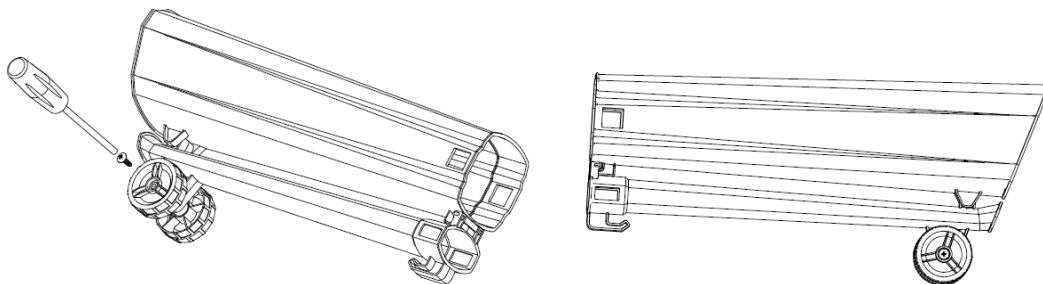
5.1 MONTÁŽ FÚKACEJ TRUBICE

- **UPOZORNENIE!** Pred montážou vaku vyčistite vnútornú stranu výstupného otvoru vzduchu a odstráňte všetky usadeniny. Osobitnú pozornosť venujte čisteniu oporných hrán vzduchového deflektora na vnútornej strane trubice.
- Obe časti pevne zatlačte k sebe, kým západka nezapadne do otvoru.
- Zasuňte saciu/fúkaciu trubicu do krytu motora.
- Pevne dotiahnite 2 skrutky.
- Uistite sa, že sacia/fúkacia trubica je pevne upevnená.
- Uzavrite krytom motora.



5.2 MONTÁŽ KOLIES

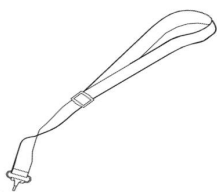
- Prestrčte skrutku kola cez predný malý otvor. Maticu kola dotiahnite, kým nie sú kolesá úplne namontované.



5.3 ZBERNÁ NÁDOBA

- Pripevnite zberný vak k háku na sacej/fúkacej trubici.
- Pripojte prípojku nasadzovacej zbernej nádoby k výstupnej trubici krytu. Nasadte prípojku zbernej nádoby priamo na výstup a zatlačte ju, kým nezapadne na miesto.
- Odstránenie zberného vaku: Príslušenstvo demontujte v opačnom poradí.
- Pri odpájaní príslušenstva z výstupu najprv stlačte uvoľňovacie tlačidlá na oboch stranách plastového konektora a potom ho vytiahnite.

5.4 RAMENNÝ POPRUH



Fúkač lístia je vybavený ramenným popruhom, ktorý sa upevňuje na hornej strane vysávača/fúkača podľa obrázka. Popruh znižuje únavu a zvyšuje pohodlie pri používaní. Nikdy ho nevedzte šikmo cez rameno alebo hrudník. Noste ho iba na jednom ramene, aby ste mohli zariadenie v prípade nebezpečenstva rýchlo odložiť.

5.5 PRIPOJENIE KÁBLA A TRIEDA OCHRANY

- Upevnite predlžovací kábel na jednej strane háku na kábel.
- Fúkač lístia má dvojitú izoláciu. To znamená, že všetky vonkajšie kovové časti sú izolované od elektrického napájania.

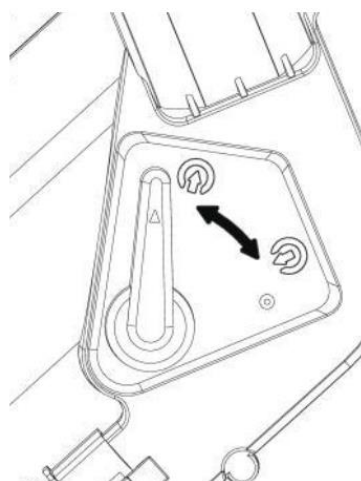
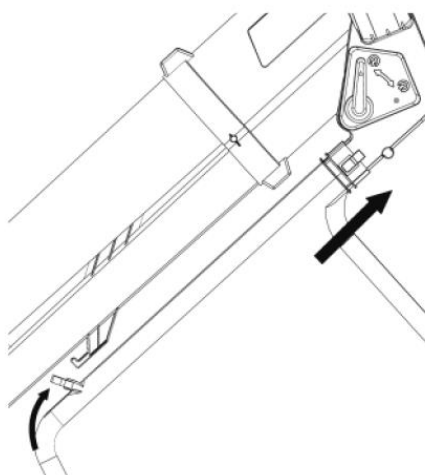
6.0 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- Kábel vždy vedte smerom dozadu, preč od zariadenia.
- Ak sa kábel počas prevádzky poškodí, okamžite ho odpojte od elektrického napájania.
- Varovanie! Kábla sa nedotýkajte, kým neodpojíte elektrické napájanie.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.
- Zariadenie neprenášajte za kábel.
- Vyhýbajte sa nebezpečnému prostrediu – zariadenie nepoužívajte vo vlhkom ani mokrom prostredí.
- Po použití zariadenie vždy odpojte od elektrického napájania, rovnako pred odstraňovaním upchatia, čistením alebo prácami na zariadení, prípadne ak začne nezvyčajne vibrovať.
- Zariadenie používajte iba pri dostatočnom osvetlení.
- Na svahoch sa vždy uistite, že máte pevný postoj.
- Kráčajte, nikdy nebežte.

- Všetky chladiace otvory udržiavajte bez nečistôt.
- Určitej hlukovej záťaži pri používaní tohto zariadenia sa nemožno vyhnúť. Hlučné práce vykonávajte iba v povolenom a na tento účel určenom čase. V prípade potreby dodržiavajte čas pokoja a obmedzte dobu práce na nevyhnutné minimum. Na svoju ochranu a ochranu osôb v blízkosti používajte vhodnú ochranu sluchu.

6.1 OBSLUHA

- Varovanie! Pred zvolením funkcie vysávania alebo fúkania sa uistite, že prepínač funkcií pracuje správne a nie je znečistený z predchádzajúceho používania. Zvoľte príslušnú funkciu vysávania alebo fúkania pomocou prepínača na bočnej strane zariadenia a stlačte spínač.
- Ak potrebujete vyšší výkon, posuňte regulátor otáčok z polohy „1“ až do polohy „6“.



Zariadenie vypnete jednoduchým uvoľnením spínača.

Upozornenie! Pred spustením zariadenia sa uistite, že je zberný vak nasadený a ramenný popruh nastavený do vhodnej pracovnej polohy.

6.2 FÚKANIE

- Režim fúkania možno použiť aj na čistenie rohov, plotov, múrov, drevených povrchov alebo priestoru pod automobilmi. Dávajte pozor, kam smerujete prúd vzduchu, pretože môže pohnúť ťažkými predmetmi a spôsobiť poranenie alebo škodu.
- Otočte prepínač funkcií proti smeru hodinových ručičiek do polohy „1“.
- Zapnite spínač, nasmerujte prúd vzduchu pred seba a pomaly postupujte dopredu, aby ste lístie zhromaždili na hromadu alebo ho premiestnili z ťažko dostupných miest.

7.0 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Dbajte na to, aby boli všetky matice, skrutky a čapy vždy pevne dotiahnuté a zariadenie zostalo v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Skontrolujte zbernú nádobu na nečistoty, či nie je opotrebovaná alebo zostarnutá.
- Opotrebované alebo poškodené diely vymeňte.

- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Ak sa zariadenie nepoužíva, skladujte ho vo vnútornom, suchom, vyvýšenom alebo uzamknutom priestore mimo dosahu detí.
- Kábel držte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí zariadenia. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- O zariadenie sa starajte a pravidelne ho čistite, aby si dlhodobo zachovalo účinnosť a výkon.
- Po skončení práce vyberte zberný vak, obráťte ho naruby a dôkladne ho vyčistite.
- Vetracie otvory udržiavajte čisté a bez trávy.
- Na čistenie zariadenia používajte iba vlhkú handričku a mäkkú kefu.
- Zariadenie nikdy nenamáčajte ani naň nestriekajte vodu.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, pretože môžu spôsobiť neopraviteľné poškodenie.
- Ak sa zníži sací výkon, hoci je zberný vak prázdny, opatrne vyčistite drviacu komoru.

VAROVANIE! Zariadenie nepoužívajte za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí búrka.

7.1 OPRAVÁRENSKÝ SERVIS

POZOR! Elektrické opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo autorizovaný servis!

8.0 ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	RIEŠENIE
Zariadenie sa nespustí.	Skontrolujte elektrické pripojenie; prepínač musí byť v polohe „I“.
Funkcia fúkania nefunguje.	Skontrolujte, či je prepínač funkcií v správnej polohe.
Funkcia vysávania nefunguje.	Skontrolujte, či je prepínač funkcií v správnej polohe. Odstráňte všetky nečistoty zo sacej trubice a vyprázdňte zbernú nádobu.
Drviace koleso je zablokované.	Odstráňte nasaté lístie a vyprázdňte zbernú nádobu. Skontrolujte, či sú vnútorné aj vonkajšie otvory voľné. Všetky nečistoty odstráňte pomocou drevenej tyčky. Kus dreva, kameň alebo plastové vrečko môže drviace koleso poškodiť. Ak problém pretrváva, ihneď kontaktujte autorizované servisné stredisko.

9.0 TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku	104048
Model	GB3000
Menovité napätie	230 – 240V
Menovitý príkon	3300 W
Otáčky bez zaťaženia	15000/min
Maximálna rýchlosť vzduchu	270 km/h
Maximálny prietok vzduchu	13 m ³ /min
Kapacita zberného vaku	45 L

9.1 INFORMÁCIE O ZNÍŽENÍ HLUKU

Používajte ochranu sluchu!

Určitej hlukovej záťaži pri používaní tohto zariadenia sa nemožno vyhnúť. Hlučné práce vykonávajte iba v povolenom a na tento účel určenom čase. V prípade potreby dodržiavajte čas pokoja a obmedzte dobu práce na nevyhnutné minimum. Na svoju ochranu a ochranu osôb v blízkosti používajte vhodnú ochranu sluchu.

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

POZOR! Dbejte na bezpečnostní a montážní pokyny, aby se předešlo riziku poranění resp. poškození produktu.



Důležité: Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je k přečtení na později. Pokud v budoucnu dáte tento produkt někomu jinému, prosím nezapomeňte předat i tento návod.



Nebezpečí udušení! Malé části a plastové sáčky uchovávejte mimo dosah dětí.



Zkontrolujte všechny prvky, součásti a díly, zda nejsou poškozeny. I přes pečlivé kontroly se může stát, že i ten nejlepší produkt se během přepravy poškodí. V případě poškození nás prosím kontaktujte. Chybné díly mohou ohrozit vaše zdraví.



Výrobek nikdy neupravujte! Změny anulují záruku a výrobek se může stát nebezpečný pro další použití.



Likvidace: po skončení životnosti produktu prosím tento recyklujte v souladu s platnými nařízeními o odpadech.

POZOR! POTENCIÁLNÍ NEBEZPEČÍ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny a montážní pokyny, abyste předešli riziku zranění nebo poškození výrobku.



POZOR!

Zařízení není hračka a nepatří do rukou dětem.



POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Při používání zařízení noste ochranné rukavice.



POUŽÍVEJTE OCHRANU SLUCHU A OČÍ!

Při používání zařízení noste ochranu sluchu a očí.



POZOR, DODRŽUJTE NÁVOD K OBSLUZE!

Před použitím zařízení si důkladně přečtěte návod k obsluze a dodržujte bezpečnostní pokyny.



POZOR, NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Předměty se mohou odrazit a být vymrštěny. Dodržujte odstup! Děti, nepovolané osoby a zvířata držte mimo pracoviště.



POZOR, PŘI PORUŠE ODPOJTE OD ELEKTRICKÉ SÍTĚ!

Při poruše zařízení okamžitě vypněte, odpojte od elektrické sítě a postupujte podle pokynů v návodu k obsluze.



POZOR, NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ ROTUJÍCÍMI NOŽI!

Během chodu stroje držte ruce a nohy mimo otvory.



POZOR, NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ DOBÍHAJÍCÍMI ČÁSTMI!

Vždy počkejte, až se všechny části zcela zastaví; po vypnutí se nože ještě krátkou dobu otáčejí.



ZAŘÍZENÍ NEVYSTAVUJTE DEŠTI ANI JINÉ VLHKOSTI!



GARANTOVANÁ HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU

VAROVÁNÍ PŘED ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM!



Elektrické napětí představuje nebezpečí pro život a zdraví osob.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských směrnic. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.



ZAŘÍZENÍ TŘÍDY OCHRANY II

Zesílená nebo dvojitá izolace

UPOZORNĚNÍ NA VÝROBKU

Ze zařízení neodstraňujte bezpečnostní značky ani upozornění. Nálepky a štítky udržujte čitelné.

2.0 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

- Před demontáží, opětovnou montáží nebo nastavováním výrobku vždy odpojte napájení.
- Ze zařízení neodstraňujte bezpečnostní značky ani upozornění. Nálepky a štítky udržujte čitelné.
- Abyste předešli nebezpečí, při poškození zařízení kontaktujte náš zákaznický servis nebo zašlete zařízení k výměně do některého z našich autorizovaných servisních středisek. Bez našeho souhlasu se nepokoušejte provést výměnu sami.
- Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní neobdržely pokyny, jak zařízení používat. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti.

2.2 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRACOVÍŠTĚ

- Elektrická zařízení nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrická zařízení vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci se zařízením musí ostatní osoby, zejména děti, vždy dodržovat bezpečnou vzdálenost.
- Vysavač listů používejte pouze na místech chráněných před vodou. Zařízení nikdy nepoužívejte venku za deště.

2.3 VŠEOBECNÉ ELEKTRICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zástrčky elektrických zařízení musí být kompatibilní se zásuvkou. Zástrčku nikdy neupravujte.
- Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení, tažení ani odpojování elektrického zařízení. Chraňte kabel před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při používání elektrického zařízení venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.
- Pokud je použití elektrického zařízení ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) k ochraně osob.
- Výrobek vyžaduje napájení 230-240 V ~50 Hz. Před použitím zkontrolujte, zda je k dispozici vhodné napájení.
- Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí. Poškozené kabely a zástrčky smí opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- Ujistěte se, že kabel nepředstavuje nebezpečí zakopnutí a nemůže být přiskřípnut, aby se zabránilo jeho poškození.

2.4 POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Při obsluze elektrického zařízení buďte vždy pozorní a sledujte, co děláte. Elektrické zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením síťové zástrčky se ujistěte, že je vypínač vypnutý. Přenášení elektrického zařízení s prstem na vypínači nebo zapojování zařízení se zapnutým vypínačem může vést k nehodě.
- Oblečte se vhodně. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice držte mimo pohyblivé části. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Používání ochranných brýlí, protiprachové masky, protiskluzové bezpečnostní obuvi, ochranné přilby nebo ochrany sluchu podle typu a způsobu použití zařízení snižuje riziko zranění.

2.5 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

- Nikdy nedovolte dětem používat zařízení.
- Stroj nikdy nepoužívejte, pokud jsou v blízkosti osoby nebo zvířata. Místní předpisy mohou omezovat minimální věk uživatele.
- Používejte ochranu sluchu, ochranné brýle a bezpečnostní obuv. Používejte je po celou dobu provozu stroje.
- Při provozu stroje vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Stroj nepoužívejte naboso ani v lehkých sandálech.
- Zařízení používejte pouze venku.
- Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte pevné dotažení všech šroubů, matic, čepů a ostatních upevňovacích prvků a ujistěte se, že kryty a ochranné prvky jsou na svém místě. Poškozené nebo nečitelné štítky vyměňte.
- Před použitím vždy zkontrolujte napájecí a prodlužovací kabel, zda nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Pokud se kabel během používání poškodí, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.

- Po opuštění pracoviště motor vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.
- Vyhněte se nepřírozené poloze těla a vždy udržujte rovnováhu, abyste měli bezpečný postoj.
- Pocit brnění nebo necitlivosti rukou může být známkou nadměrných vibrací. Omezte dobu používání, dělejte dostatečně dlouhé pracovní přestávky, rozdělte práci mezi více osob nebo při dlouhodobém používání noste antivibrační ochranné rukavice.
- Zastavte stroj a vytáhněte síťovou zástrčku. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily:
 - vždy, když necháváte stroj bez dozoru,
 - před odstraněním ucpání nebo čištěním ucpaných kanálů,
 - před kontrolou, čištěním nebo jinými pracemi na stroji.
- Zkontrolujte zařízení, zda nemá závady nebo poškození. Pokud je poškozené, nechte jej před použitím opravit odborníkem.
- Pokud je stroj vypnutý z důvodu údržby, skladování nebo výměny příslušenství, ujistěte se, že je síťová zástrčka odpojena od elektrické sítě. Ujistěte se, že všechny pohyblivé části stojí a případný klíč je vytažen. Před údržbou, seřizováním apod. nechte stroj vychladnout.
- Abyste předešli poškození sluchu, používejte chrániče sluchu. Zvláště vhodné jsou přílby s ochranným štítem.
- Při práci držte zařízení pevně oběma rukama.
- Zařízení nepoužívejte k vysávání žhavého popela ani materiálů, které hoří nebo kouří.
- Zařízení nepoužívejte k vysávání materiálů kontaminovaných hořlavými nebo výbušnými látkami.
- Zařízení nepoužívejte k vysávání hořících cigaret. Nevysávejte snadno zápalné výpary. Vždy se ujistěte, že vysávaný materiál není hořlavý, toxický ani výbušný.
- Režim vysávání nepoužívejte bez nasazeného sběrného vaku.
- Prostor, který čistíte, udržujte bez drátů, kamenů, nečistot, plechovek a jiných překážek.
- Zabraňte nárazům do tvrdých předmětů, které by mohly zařízení poškodit.
- Osoby a zvířata udržujte nejméně 5 m od pracovního prostoru.
- Do sací trubice nekládejte předměty ručně.
- Nevkládejte části těla, například ruce a prsty, do sacího ani výstupního otvoru.
- Zařízení nezapínejte v uzavřených nebo špatně větraných prostorách ani v přítomnosti hořlavých a/nebo výbušných látek, jako jsou kapaliny, plyny a prášky.

2.6 DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ZAŘÍZENÍ SE SBĚRNÝM VAKEM

- Před nasazením nebo sejmutím sběrné nádoby vysavač listů vypněte.

2.7 ZBYTKOVÁ RIZIKA

- I při používání v souladu s určením mohou navzdory dodržení všech příslušných bezpečnostních předpisů přetrvávat zbytková rizika vyplývající z konstrukce určené účelem použití. Zbytková rizika lze minimalizovat dodržováním bezpečnostních pokynů, používání v souladu s určením a celého návodu k obsluze.
- Ohleduplnost a opatrnost snižují riziko zranění osob a poškození:
- Vdechnutí částic rozdrčeného materiálu.

- Nebezpečí poranění prstů a rukou, pokud sáhnete rukou přes otvor k řezacímu mechanismu.
- Nebezpečí poranění prstů a rukou při montážních a čistících pracích na řezacím mechanismu.
- Nenoste oblečení ani šperky, které by mohly být vtaženy do otvoru přívodu vzduchu. Dlouhé vlasy držte mimo otvor přívodu vzduchu.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při použití nevhodných elektrických přírodních kabelů.
- Dotyk částí pod napětím při otevřených elektrických součástech.
- Poškození sluchu při dlouhodobé práci bez ochrany sluchu.
- Kromě toho mohou navzdory všem přijatým opatřením existovat i nezjevná zbytková rizika.

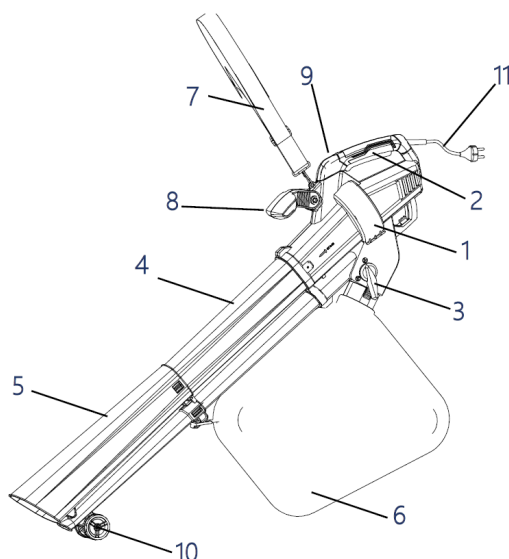
3.0 POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

- Vysavač/foukač listí s drticím zařízením nebo bez něj je určen ke sběru listí do sběrné nádoby a k odfukování odpadu požadovaným směrem.
- **VAROVÁNÍ!** Zařízení není vhodné pro používání v budovách, k vysávání vody ani k péči o domácí zvířata. Děti ani osoby se sníženou schopností nesmí zařízení používat bez dozoru. Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
- Zařízení používejte pouze dvěma způsoby: jako vysavač na suché listí a kousky papíru nebo jako foukač ke shromažďování suchého listí či přemísťování listí z těžko dostupných míst (např. zpod automobilů).
- Při použití v režimu vysávání zařízení zároveň předběžně drtí listí a zmenšuje jeho objem v poměru 10:1. Tím se snižuje objem a listí se připravuje ke kompostování.
- **VAROVÁNÍ!** Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním v rozporu s určením. Jakákoli úprava výrobku může negativně ovlivnit bezpečnost, způsobit nebezpečí a vede k zániku záruky. Pouze pro domácí použití, nikoli pro komerční účely.

4.0 POKYNY K VYBALENÍ

Otevřete karton a vyjměte výrobek. Po vybalení zkontrolujte úplnost a případné poškození. Pozdější reklamace nemusí být akceptovány.

4.1 VYOBRAZENÍ VÝROBKU



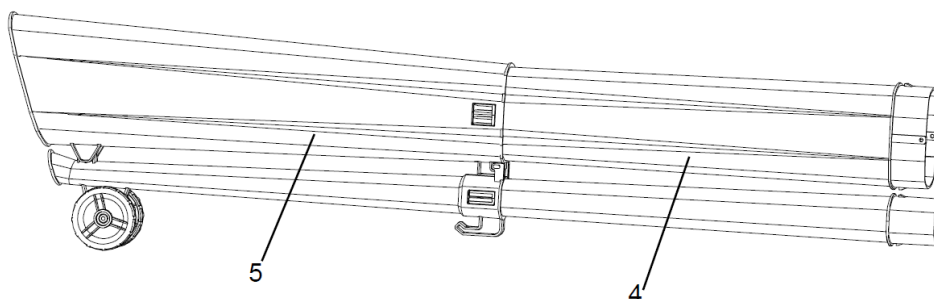
1	Hlavní část
2	Vypínač
3	Nastavovací páka
4	Horní sací a foukací trubice
5	Dolní sací a foukací trubice
6	Sběrný vak
7	Ramenní popruh
8	Nastavitelná rukojeť
9	Hlavní rukojeť
10	Kola
11	Kabel

5.0 PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

- Při používání zařízení vždy noste vhodnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Vhodně se oblékněte – nenoste volné oblečení ani šperky. Mohly by se zachytit v pohyblivých částech. Při práci venku se doporučuje používat rukavice a vhodnou obuv.
- Dlouhé vlasy si zajistěte vhodnou ochranou vlasů.
- Během provozu používejte ochranné brýle.
- Pro ochranu před podrážděním prachem se doporučuje používat prachovou masku.
- Před použitím zkontrolujte napájení a prodlužovací kabel, zda nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Zařízení nepoužívejte, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- Zařízení nepoužívejte s poškozenými ochrannými štíty nebo kryty.

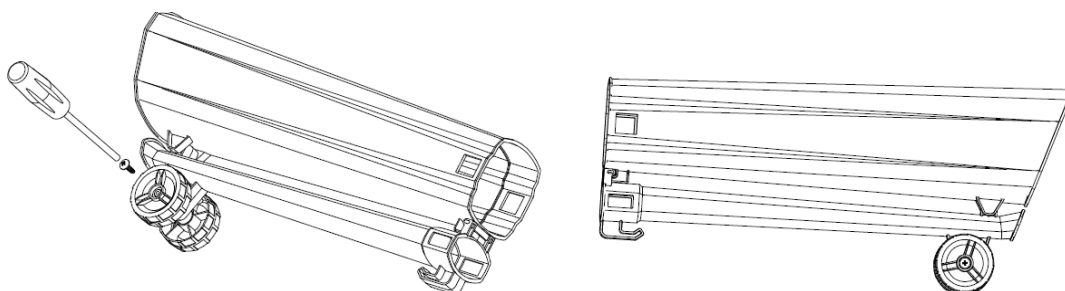
5.1 MONTÁŽ FOUKACÍ TRUBICE

- **UPOZORNĚNÍ!** Před montáží vaku vyčistěte vnitřní stranu výstupního otvoru vzduchu a odstraňte všechny usazeniny. Zvláštní pozornost věnujte čištění opěrných hran vzduchového deflektoru na vnitřní straně trubice.
- Obě části pevně zatlačte k sobě, dokud západka nezapadne do otvoru.
- Zasuňte sací/foukací trubici do krytu motoru.
- Pevně dotáhněte 2 šrouby.
- Ujistěte se, že sací/foukací trubice je pevně upevněna.
- Uzavřete krytem motoru.



5.2 MONTÁŽ KOL

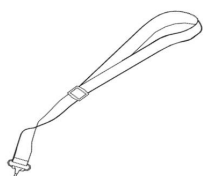
- Prostrčte šroub kola předním malým otvorem. Matici kola utáhněte, dokud nejsou kola zcela namontována.



5.3 SBĚRNÁ NÁDOBA

- Připevněte sběrný vak k háku na sací/foukací trubici.
- Připojte přípojku nasazovací sběrné nádoby k výstupní trubici krytu. Nasadte přípojku sběrné nádoby přímo na výstup a zatlačte ji, dokud nezapadne na místo.
- Sejmutí sběrného vaku: Příslušenství demontujte v opačném pořadí.
- Při odpojování příslušenství z výstupu nejprve stiskněte uvolňovací tlačítka na obou stranách plastového konektoru a poté jej vytáhněte.

5.4 RAMENNÍ POPRUH



Foukač listí je vybaven ramenním popruhem, který se upevňuje na horní straně vysavače/foukače podle obrázku. Popruh snižuje únavu a zvyšuje pohodlí při používání. Nikdy jej nevedte šikmo přes rameno nebo hrudník. Noste jej pouze na jednom rameni, abyste mohli zařízení v případě nebezpečí rychle odložit.

5.5 PŘIPOJENÍ KABELU A TŘÍDA OCHRANY

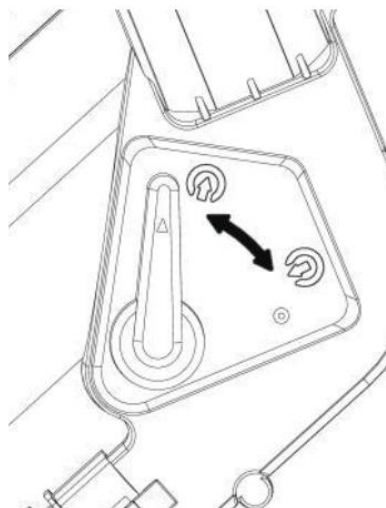
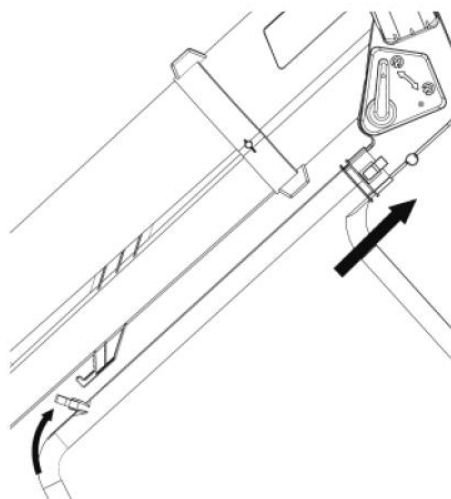
- Upevněte prodlužovací kabel na jedné straně háku na kabel.
- Foukač listí má dvojitou izolaci. To znamená, že všechny vnější kovové části jsou izolovány od elektrického napájení.

6.0 UVEDENÍ DO PROVOZU

- Kabel vždy vedte směrem dozadu, pryč od zařízení.
- Pokud se kabel během provozu poškodí, okamžitě jej odpojte od elektrického napájení.
- Varování! Kabelu se nedotýkejte, dokud neodpojíte elektrické napájení.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- Zařízení nepřenášejte za kabel.
- Vyhněte se nebezpečnému prostředí – zařízení nepoužívejte ve vlhkém ani mokřem prostředí.
- Po použití zařízení vždy odpojte od elektrického napájení, stejně tak před odstraňováním ucpání, čištěním nebo pracemi na zařízení, případně pokud začne neobvykle vibrovat.
- Zařízení používejte pouze při dostatečném osvětlení.
- Na svazích se vždy ujistěte, že máte pevný postoj.
- Chodte, nikdy neběhejte.
- Všechny chladicí otvory udržujte bez nečistot.
- Určité hlukové zátěže při používání tohoto zařízení se nelze vyhnout. Hlučné práce provádějte pouze v povoleném a k tomuto účelu určeném čase. V případě potřeby dodržujte dobu klidu a omezte dobu práce na nezbytné minimum. Pro svou ochranu a ochranu osob v blízkosti používejte vhodnou ochranu sluchu.

6.1 OBSLUHA

- Varování! Před zvolením funkce vysávání nebo foukání se ujistěte, že přepínač funkcí pracuje správně a není znečištěn z předchozího používání. Zvolte příslušnou funkci vysávání nebo foukání pomocí přepínače na boční straně zařízení a stiskněte spínač.
- Pokud potřebujete vyšší výkon, posuňte regulátor otáček z polohy „1“ až do polohy „6“.



Zařízení vypnete jednoduchým uvolněním spínače.

Upozornění! Před spuštěním zařízení se ujistěte, že je sběrný vak nasazen a ramenní popruh nastaven do vhodné pracovní polohy.

6.2 FOUKÁNÍ

- Režim foukání lze použít i k čištění rohů, plotů, zdí, dřevěných povrchů nebo prostoru pod automobily. Dávejte pozor, kam směřujete proud vzduchu, protože může pohnout těžkými předměty a způsobit zranění nebo škodu.
- Otočte přepínač funkcí proti směru hodinových ručiček do polohy „I“.
- Zapněte spínač, nasměrujte proud vzduchu před sebe a pomalu postupujte dopředu, abyste listí shromáždili na hromadu nebo jej přemístili z těžko dostupných míst.

7.0 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Dbejte na to, aby byly všechny matice, šrouby a čepy vždy pevně dotaženy a zařízení zůstalo v bezpečném provozním stavu.
- Zkontrolujte sběrnou nádobu na nečistoty, zda není opotřebovaná nebo zestárlá.
- Opotřebované nebo poškozené díly vyměňte.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Pokud se zařízení nepoužívá, skladujte jej ve vnitřním, suchém, vyvýšeném nebo uzamčeném prostoru mimo dosah dětí.
- Kabel držte mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí zařízení. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- O zařízení pečujte a pravidelně jej čistěte, aby si dlouhodobě zachovalo účinnost a výkon.
- Po skončení práce vyjměte sběrný vak, obraťte jej naruby a důkladně jej vyčistěte.
- Větrací otvory udržujte čisté a bez trávy.
- K čištění zařízení používejte pouze vlhký hadřík a měkký kartáč.
- Zařízení nikdy nenamáčejte ani na něj nestříkejte vodu.

- Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože mohou způsobit neopravitelné poškození.
- Pokud se sníží sací výkon, i když je sběrný vak prázdný, opatrně vyčistěte drticí komoru.

VAROVÁNÍ! Zařízení nepoužívejte za nepříznivých povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí bouřka.

7.1 OPRAVÁRENSKÝ SERVIS

POZOR! Elektrické opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo autorizovaný servis!

8.0 ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Zařízení se nespustí.	Zkontrolujte elektrické připojení; přepínač musí být v poloze „I“.
Funkce foukání nefunguje.	Zkontrolujte, zda je přepínač funkcí ve správné poloze.
Funkce vysávání nefunguje.	Zkontrolujte, zda je přepínač funkcí ve správné poloze. Odstraňte všechny nečistoty ze sací trubice a vyprázdněte sběrnou nádobu.
Drticí kolo je zablokováno.	Odstraňte nasáté listí a vyprázdněte sběrnou nádobu. Zkontrolujte, zda jsou vnitřní i vnější otvory volné. Nečistoty odstraňte dřevěnou tyčkou. Kus dřeva, kámen nebo plastový sáček může drticí kolo poškodit. Pokud problém přetrvává, ihned kontaktujte autorizované servisní středisko.

9.0 TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku	104048
Model	GB3000
Jmenovité napětí	230 – 240V
Jmenovitý příkon	3300 W
Otáčky bez zatížení	15000/min
Maximální rychlost vzduchu	270 km/h
Maximální průtok vzduchu	13 m ³ /min
Kapacita sběrného vaku	45 L

9.1 INFORMACE O SNÍŽENÍ HLUKU

Používejte ochranu sluchu!

Určité hlukové zátěži při používání tohoto zařízení se nelze vyhnout. Hlučné práce provádějte pouze v povoleném a k tomuto účelu určeném čase. V případě potřeby dodržujte dobu klidu a omezte dobu práce na nezbytné minimum. Pro svou ochranu a ochranu osob v blízkosti používejte vhodnou ochranu sluchu.

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta.

FIGYELEM! Ügyeljen a biztonsági és szerelési utasításokra, hogy elkerülje a sérülés vagy a termék károsodásának kockázatát.



Fontos: Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatához. Ha a jövőben másnak adja át ezt a terméket, kérjük, ne feledje, hogy ezeket az utasításokat is továbbadja.



Fulladásveszély! Tartsa az apró alkatrészeket és a műanyag zacskókat gyermekek elől elzárva.



Ellenőrizzen minden elemet, komponenst és alkatrészt sérülések szempontjából. A gondos ellenőrzés ellenére még a legjobb termék is megsérülhet szállítás közben. Sérülés esetén kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot. A hibás alkatrészek veszélyeztethetik az Ön egészségét..



Soha ne módosítsa a terméket! A változtatások érvénytelenítik a garanciát, és a termék veszélyessé válhat a további használatra.



Megsemmisítés: A termék élettartamának végén kérjük, újrahasznosítsa a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.



FIGYELEM! LEHETSÉGES VESZÉLY!

A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében tartsa be a biztonsági és összeszerelési utasításokat.



FIGYELEM!

A készülék nem játék, gyermekek kezébe nem kerülhet.



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

A készülék használatakor viseljen védőkesztyűt.



VISELJEN HALLÁS- ÉS SZEMVÉDŐT!

A készülék használatakor viseljen hallás- és szemvédőt.



FIGYELEM! TARTSA BE A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és tartsa be a biztonsági előírásokat.



FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Tárgyak visszapattanhatnak és kirepülhetnek. Tartson távolságot! A gyermekeket, illetéktelen személyeket és állatokat tartsa távol a munkaterülettől.



FIGYELEM! HIBA ESETÉN VÁLASSZA LE A HÁLÓZATRÓL!

Hiba esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózatról, és kövesse a használati útmutató utasításait.



FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY A FORGÓ KÉSEK MIATT!

A gép működése közben tartsa kezét és lábát távol a nyílásoktól.



FIGYELEM! SÉRÜLÉSVESZÉLY AZ UTÁNFUTÓ MOZGÁSÚ ALKATRÉSZEK MIATT!



Mindig várja meg, amíg minden alkatrész teljesen leáll; kikapcsolás után a kések még rövid ideig tovább forognak.



NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐNEK VAGY MÁS NEDVESSÉGNEK!

GARANTÁLT HANGTELJESÍTMÉNYSZINT



FIGYELMEZTETÉS ELEKTROMOS FESZÜLTSEGRE!

Az elektromos feszültség élet- és egészségveszélyt jelent.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ez a termék megfelel a vonatkozó európai irányelvek követelményeinek. A megfelelő nyilatkozatokat és dokumentumokat a gyártó őrzi.

II. ÉRINTÉSVÉDELMI OSZTÁLYÚ KÉSZÜLÉK

Megerősített vagy kettős szigetelés

A TERMÉKEN TALÁLHATÓ JELZÉSEK

Ne távolítsa el a készülékről a biztonsági jelzéseket és figyelmeztetéseket. A matricákat és címkéket tartsa olvasható állapotban.

2.0 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

- A termék szétszerelése, újbóli összeszerelése vagy beállítása előtt mindig válassza le az áramellátást.
- Ne távolítsa el a készülékről a biztonsági jelzéseket és figyelmeztetéseket. A matricákat és címkéket tartsa olvasható állapotban.
- A veszélyek elkerülése érdekében a készülék sérülése esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, vagy küldje el a készüléket cserére valamelyik hivatalos szervizközpontunkba. Engedélyünk nélkül ne próbálja meg saját maga kicserélni.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy útmutatást kaptak a készülék használatához. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik.

2.2 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A MUNKAHELYHEZ

- Ne használjon elektromos készülékeket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos
- készülékek szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

- A készülékkel végzett munka során más személyeknek, különösen a gyermekeknek mindig biztonságos távolságot kell tartaniuk.
- Az lombszívóvet csak víztől védett helyen használja. Esőben soha ne használja a készüléket szabadban.

2.3 ÁLTALÁNOS ELEKTROMOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az elektromos készülékek csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugót semmilyen módon ne módosítsa.
- A kábelt csak rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja az elektromos készülék hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha elektromos készüléket kültéren használ, kültéri használatra alkalmas hosszabbítót használjon.
- Ha az elektromos készülék nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, személyi védelem érdekében használjon áram-védőkapcsolót (RCD).
- A termék 230-240 V ~50 Hz tápellátást igényel. Használat előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e megfelelő áramellátás.
- Ha a készülék hálózati vezetéke megsérül, azt a gyártónak, annak ügyfélszolgálatának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében. Sérült kábeleket és csatlakozókat csak szakképzett szakember javíthat.
- Győződjön meg arról, hogy a kábel nem jelent botlásveszélyt és nem szorulhat be, hogy elkerülje a kábel sérülését.

2.4 ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- Elektromos készülék használatakor mindig legyen éber, és figyeljen arra, amit csinál. Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy drog, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Kerülje a véletlen indítást. A hálózati csatlakozó csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva. A készülék kapcsolón tartott ujjal történő hordozása vagy bekapcsolt kapcsolóval való csatlakoztatása balesetet okozhat.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
- Viseljen egyéni védőfelszerelést. A készülék típusától és használatától függően a védőszemüveg, porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő használata csökkenti a sérülés kockázatát.

2.5 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

- Soha ne engedje, hogy gyermekek használják a készüléket.
- Soha ne használja a gépet, ha személyek vagy állatok vannak a közelben. A helyi előírások korlátozhatják a felhasználó minimális életkorát.
- Viseljen hallásvédőt, védőszemüveget és biztonsági cipőt a gép teljes működési ideje alatt.
- A gép működtetésekor mindig viseljen erős lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a gépet mezítláb vagy könnyű szandálban.
- A gépet kizárólag szabadban használja.

- A gép üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy minden csavar, anya, csapszeg és egyéb rögzítőelem szorosan rögzítve van-e, valamint hogy a burkolatok és védőelemek a helyükön vannak-e. A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje ki.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a hálózati és hosszabbító kábelt sérülés vagy öregedés jelei szempontjából. Ha a kábel használat közben megsérül, azonnal válassza le az elektromos hálózatról.
- Ne használja a gépet, ha a kábel sérült vagy elhasználódott.
- A munkaterület elhagyásakor kapcsolja ki a motort és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Kerülje a természetellenes testtartást, és mindig tartsa meg az egyensúlyát a biztonságos állás érdekében.
- A kéz bizsergése vagy zsibbadása túlzott rezgésre utalhat. Korlátozza a használati időt, tartson kellően hosszú szüneteket, ossza meg a munkát több személy között, vagy hosszabb használat esetén viseljen rezgéscsillapító védőkesztyűt.
- Állítsa le a gépet és húzza ki a hálózati csatlakozót. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt:
 - minden alkalommal, amikor a gépet felügyelet nélkül hagyja,
 - eltömődés megszüntetése vagy eltömődött csatornák tisztítása előtt,
 - a gép ellenőrzése, tisztítása vagy egyéb munkálatok előtt.
- Ellenőrizze a készüléket hibák vagy sérülések szempontjából. Ha sérült, használat előtt javíttassa meg szakemberrel.
- Ha a gépet karbantartás, tárolás vagy tartozékcseré céljából kikapcsolta, győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó le van választva az áramellátásról. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt, és ha van kulcs, azt eltávolították. Karbantartás, beállítás stb. előtt hagyja a gépet lehűlni.
- A halláskárosodás elkerülése érdekében viseljen hallásvédőt. A rostéllyal ellátott sisak különösen előnyös.
- Munka közben mindkét kézzel tartsa szilárdan a készüléket.
- Ne használja a készüléket forró parázs vagy égő, illetve füstölő anyag felszívására.
- Ne használja a készüléket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokkal szennyezett anyagok felszívására.
- Ne használja a készüléket égő cigaretta felszívására. Ne szívjon fel könnyen gyulladó gőzöket. Mindig győződjön meg arról, hogy a felszívott anyag nem gyúlékony, mérgező vagy robbanásveszélyes.
- A szívó üzemmódot ne használja felszerelt gyűjtőzsák nélkül.
- A tisztítandó területet tartsa mentesen vezetékektől, kövektől, törmeléktől, fémdobozoktól és egyéb akadályoktól.
- Kerülje a kemény tárgyakkal való ütközést, mert azok károsíthatják a készüléket.
- Személyeket és állatokat tartson legalább 5 m távolságra a munkaterülettől.
- Ne helyezzen kézzel tárgyakat a szívócsőbe.
- Ne helyezzen testrészeket, például kezet vagy ujjakat a szívó- vagy kifúvónyílásba.
- Ne kapcsolja be a készüléket zárt vagy rosszul szellőző helyiségben, illetve gyúlékony és/vagy robbanásveszélyes anyagok, például folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.

2.6 TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK GYŰJTŐZSÁKKAL RENDELKEZŐ KÉSZÜLÉKEKHEZ

- A gyűjtőtartály felszerelése vagy eltávolítása előtt kapcsolja ki a lombszívót.

2.7 MARADÉK KOCKÁZATOK

- Rendeltetésszerű használat esetén is fennmaradhatnak maradék kockázatok az összes vonatkozó biztonsági előírás betartása ellenére, a rendeltetésből adódó konstrukció miatt. A maradék kockázatok csökkenthetők a biztonsági utasítások, a rendeltetésszerű használat és a teljes használati útmutató betartásával.
- A körültekintés és óvatosság csökkenti a személyi sérülések és károk kockázatát:
- A felaprított anyag részecskéinek belélegzése.
- Ujj- és kézsérülés veszélye, ha kézzel benyúl a nyíláson keresztül a vágószerkezetbe.
- Ujj- és kézsérülés veszélye a vágószerkezet szerelése és tisztítása közben.
- Ne viseljen olyan ruházatot vagy ékszert, amelyet a levegőbevezető nyílás beszívhat. A hosszú hajat tartsa távol a levegőbevezető nyílástól.
- Elektromos veszély nem megfelelő elektromos csatlakozókábelek használata esetén.
- Feszültség alatt álló alkatrészek érintése nyitott elektromos komponenseknél.
- Halláskárosodás hosszabb ideig tartó, hallásvédelem nélküli munkavégzés esetén.
- Ezenkívül minden megtett óvintézkedés ellenére is fennmaradhatnak nem nyilvánvaló maradék kockázatok.

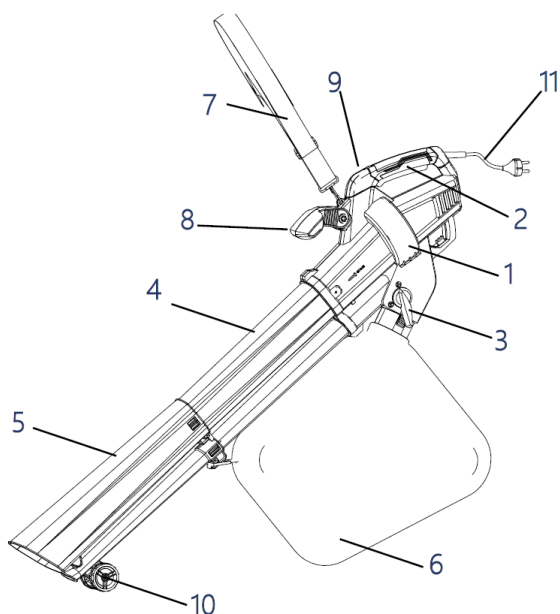
3.0 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A lombszívó/lombfúvó aprítóberendezéssel vagy anélkül alkalmas a lombohulladék gyűjtőtartályba történő felszívására és a hulladék kívánt irányba történő elfújására.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék nem alkalmas épületen belüli használatra, víz felszívására vagy háziállatok ápolására. Gyermekek vagy gyenge fizikai állapotú személyek felügyelet nélkül nem használhatják. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen használja.
- A készüléket csak kétféleképpen használja: lombszívóként száraz levelek és papírdarabok felszívására, illetve fúvóként száraz levelek összegyűjtésére vagy nehezen hozzáférhető helyekről való eltávolítására (pl. autók alól).
- Szívó üzemmódban a készülék előaprítóként is működik, és a levelek térfogatát 10:1 arányban csökkenti. Ez kisebb térfogatot eredményez és előkészíti a leveleket komposztálásra.
- **FIGYELMEZTETÉS!** A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A termék bármilyen módosítása hátrányosan befolyásolhatja a biztonságot, veszélyt okozhat és a garancia elvesztésével jár. Kizárólag háztartási használatra, nem kereskedelmi célra.

4.0 KICSOMAGOLÁSI UTASÍTÁSOK

Nyissa ki a kartondobozt és vegye ki a terméket. Kicsomagolás után ellenőrizze a teljességet és az esetleges sérüléseket. Későbbi reklamációk nem feltétlenül fogadhatók el.

4.1 A TERMÉK ÁBRÁZOLÁSA



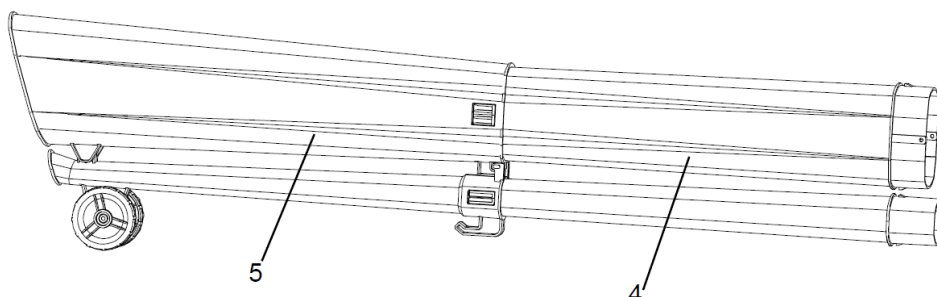
1	Főegység
2	Be-/kikapcsoló
3	Állítókar
4	Felső szívó- és fúvócső
5	Alsó szívó- és fúvócső
6	Gyűjtőzsák
7	Vállpánt
8	Állítható fogantyú
9	Fő fogantyú
10	Kerekek
11	Kábel

5.0 ÜZEMBE HELYEZÉS ELŐTT

- A készülék használata közben mindig viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot.
- Öltözzön megfelelően – ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ezek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Kültéri használathoz kesztyű és megfelelő lábbeli viselése ajánlott.
- A hosszú hajat megfelelő hajvédővel rögzítse.
- Működés közben viseljen védőszemüveget.
- A por okozta irritáció megelőzésére porvédő maszk viselése ajánlott.
- Használat előtt ellenőrizze az áramellátást és a hosszabbító kábelt sérülés vagy öregedés jelei szempontjából. Ne használja a készüléket, ha a kábel sérült vagy elhasználódott.
- Ne működtesse a készüléket sérült védőburkolatokkal vagy fedelekkkel.

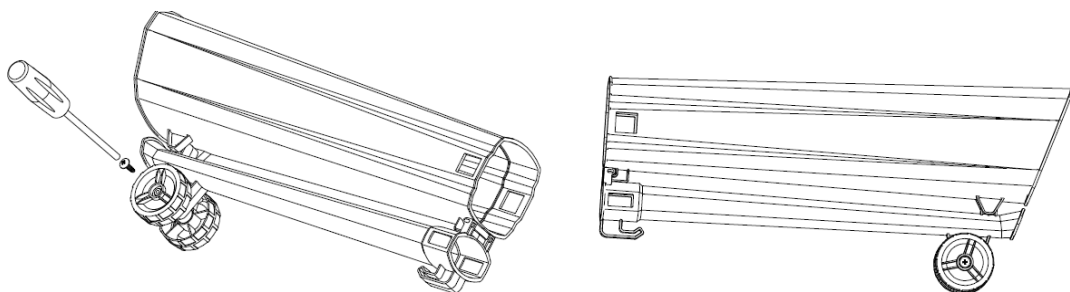
5.1 FÚVÓCSŐ ÖSSZESZERELÉSE

- **VIGYÁZAT!** A zsák felszerelése előtt tisztítsa meg a levegőkimenet belső részét és távolítsa el minden lerakódást. Különösen ügyeljen a cső belsejében lévő légtérelő támasztóeleinek tisztítására.
- Nyomja erősen össze a két részt, amíg a kapocs be nem pattan a nyílásba.
- Tolja a szívó-/fúvócsövet a motorházba.
- Húzza meg a 2 csavart.
- Győződjön meg arról, hogy a szívó-/fúvócső szilárdan rögzül.
- Zárja le a motorházzal.



5.2 KEREKEK ÖSSZESZERELÉSE

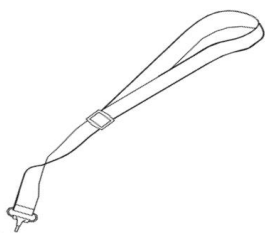
- Vezesse át a kerékcsavart az első kis furaton. Húzza meg a kerékanyát, amíg a kerekek teljesen fel nem szerelhetők.
-



5.3 GYŰJTŐTARTÁLY

- Rögzítse a gyűjtőzsákot a szívó-/fúvócső kampójára.
- Csatlakoztassa a levehető gyűjtőtartály csatlakozóját a ház kivezetőcsövéhez. Nyomja a gyűjtőtartály csatlakozóját közvetlenül a kivezetésre, amíg a helyére nem kattán.
- A gyűjtőzsák eltávolítása: az alkatrészeket fordított sorrendben szerelje le.
- A kivezetésen lévő tartozék eltávolításakor először nyomja meg a műanyag csatlakozó mindkét oldalán lévő kioldógombokat, majd húzza ki.

5.4 VÁLLPÁNT



A lombfúvó vállpánttal van felszerelve, amelyet az ábra szerint a lombszívó/fúvó felső részére kell rögzíteni. A vállpánt csökkenti a fáradtságot és növeli a használati kényelmet. Soha ne viselje átlósan a vállán vagy a mellkasán. Csak az egyik vállán viselje, hogy veszély esetén gyorsan le tudja venni a készüléket.

5.5 KÁBELCSATLAKOZÁS ÉS ÉRINTÉSVÉDELMI OSZTÁLY

- Rögzítse a hosszabbító kábelt a kábelkampó egyik oldalán.
- A lombfúvó kettős szigetelésű. Ez azt jelenti, hogy minden külső fémrész el van szigetelve az áramellátástól.

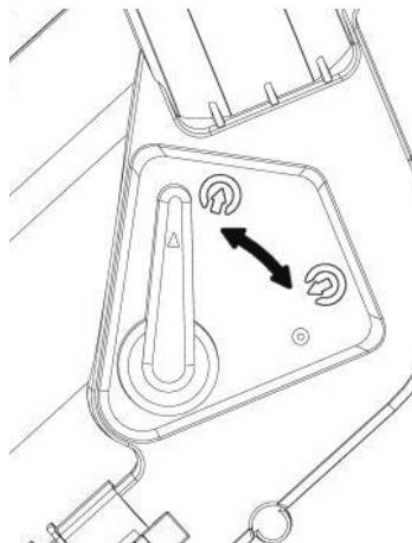
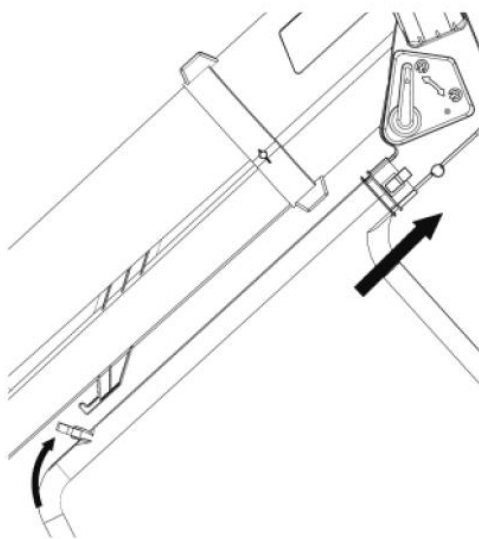
6.0 ÜZEMBE HELYEZÉS

- A kábelt mindig a gép mögött, attól távol vezesse.
- Ha a kábel működés közben megsérül, azonnal válassza le az áramellátásról.

- Figyelmeztetés! Ne érintse meg a kábelt, amíg az áramellátást le nem választotta.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel sérült vagy elhasználódott.
- Ne vigye a készüléket a kábelnél fogva.
- Kerülje a veszélyes környezetet – ne használja a készüléket nedves vagy vizes környezetben.
- Használat után mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, továbbá dugulás megszüntetése, tisztítás vagy a készüléken végzett munka előtt, illetve ha a készülék rendellenesen rezegni kezd.
- A készüléket csak megfelelő megvilágítás mellett használja.
- Lejtőn mindig ügyeljen a biztos állásra.
- Sétáljon, soha ne fusson.
- Minden hűtőlevegő-nyílást tartson szennyeződéstől mentesen.
- A készülék használata során bizonyos zajterhelés nem kerülhető el. A zajos munkákat csak az engedélyezett és erre kijelölt időszakokban végezze. Szükség esetén tartsa be a pihenőidőket, és a munkavégzés idejét korlátozza a szükséges minimumra. Saját védelme és a közelben tartózkodók védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni.

6.1 KEZELÉS

- Figyelmeztetés! A szívó vagy fúvó funkció kiválasztása előtt győződjön meg arról, hogy a funkcióválasztó kar megfelelően működik, és az előző használatból származó szennyeződés nem akadályozza. Válassza ki a megfelelő szívó vagy fúvó funkciót a gép oldalán lévő választókarral, majd nyomja meg a kapcsológombot.
- Ha nagyobb teljesítmény szükséges, állítsa a fordulatszám-szabályozót az „1” állásból legfeljebb a „6” állásig.



A gép kikapcsolásához egyszerűen engedje el a kapcsolót.

Megjegyzés! A készülék indítása előtt győződjön meg arról, hogy a gyűjtőzsák fel van szerelve, és a vállpánt megfelelő munkapozícióba van állítva.

6.2 FÚVÓ ÜZEMMÓD

- A fúvó üzemmód sarkok, kerítések, falak, fafelületek vagy autók alatti területek tisztítására is használható. Ügyeljen arra, hová irányítja a légáramot, mert az nehéz tárgyakat is megmozdíthat és sérülést vagy kárt okozhat.
- Fordítsa a funkciókapcsolót az óramutató járásával ellentétes irányban az „1” állásba.
- Kapcsolja be a készüléket, irányítsa a légáramot maga elé, és lassan haladjon előre, hogy a leveleket egy kupacba gyűjtse vagy nehezen hozzáférhető helyekről eltávolítsa.

7.0 KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Gondoskodjon arról, hogy minden anya, csavar és csapszeg mindig szorosan meg legyen húzva, hogy a készülék biztonságos üzemi állapotban maradjon.
- Ellenőrizze a szennyeződésgyűjtő tartályt kopás és öregedés szempontjából.
- Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Használaton kívül a készüléket beltérben, száraz, magas vagy zárt helyen, gyermekektől elzárva tárolja.
- Tartsa a kábelt távol hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Ha a hálózati vezeték megsérül, azt a gyártónak, ügyfélszolgálatának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.
- Gondoskodjon a készülékről és rendszeresen tisztítsa, hogy hosszú távon hatékony és nagy teljesítményű maradjon.
- A munka befejezése után vegye le a gyűjtőzsákot, fordítsa ki és alaposan tisztítsa meg.
- A szellőzőnyílásokat tartsa tisztán és fűtől mentesen.
- A készülék tisztításához csak nedves ruhát és puha kefét használjon.
- Soha ne hagyja a készüléket átnedvesedni, és ne permetezzen rá vizet.
- Ne használjon tisztítószerkeket vagy oldószereket, mert azok helyrehozhatatlan károkat okozhatnak.
- Ha a szívóteljesítmény csökken, de a gyűjtőzsák üres, óvatosan tisztítsa meg az aprítókamrát.

FIGYELMEZTETÉS! Ne használja a készüléket rossz időjárási körülmények között, különösen zivatarveszély esetén.

7.1 JAVÍTÓSZOLGÁLAT

FIGYELEM! Elektromos javításokat csak szakképzett villanyszerelő vagy hivatalos szervizműhely végezhet!

8.0 HIBAEELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék nem indul el.	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást; a kapcsolónak „I” állásban kell lennie.
A fúvó funkció nem működik.	Ellenőrizze, hogy a funkcióválasztó kapcsoló a megfelelő helyzetben van-e.
A szívó funkció nem működik.	Ellenőrizze, hogy a funkcióválasztó kapcsoló a megfelelő helyzetben van-e. Távolítsa el minden szennyeződést a szívócsőből, és ürítse ki a gyűjtőtartályt.
Az aprítókerék elakadt.	Távolítsa el a felszívott leveleket és ürítse ki a gyűjtőtartályt. Ellenőrizze, hogy a belső és külső nyílások szabadok-e. A szennyeződéseket fa pálcával távolítsa el. Egy fadarab, kő vagy műanyag zacskó károsíthatja az aprítókeréket. Ha a probléma továbbra is fennáll, azonnal forduljon hivatalos szervizhez.

9.0 MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám	104048
Modell	GB3000
Névleges feszültség	230 – 240V
Névleges teljesítmény	3300 W
Üresjárat fordulatszám	15000/min
Maximális légsebesség	270 km/h
Maximális légszállítás	13 m ³ /min
Gyűjtőzsák kapacitása	45 L

9.1 INFORMÁCIÓK A ZAJSZINT CSÖKKENTÉSÉRŐL

Viseljen hallásvédőt!

A készülék használata során bizonyos zajterhelés nem kerülhető el. A zajos munkákat csak az engedélyezett és erre kijelölt időszakokban végezze. Szükség esetén tartsa be a pihenőidőket, és a munkavégzés idejét korlátozza a szükséges minimumra. Saját védelme és a közelben tartózkodók védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni.

Dziękujemy, że wybraliście nasz produkt.

UWAGA! Prosimy o przestrzeganie zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia produktu.



Ważne: Dokładnie przeczytaj te instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Jeśli przekażesz produkt innej osobie, nie zapomnij dołączyć do niego tej instrukcji.



Ryzyko uduszenia! Małe części oraz plastikowe torebki przechowuj z dala od dzieci.



Sprawdź wszystkie elementy i części, czy nie zostały uszkodzone. Mimo starannej kontroli może się zdarzyć, że produkt ulegnie uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia skontaktuj się z nami. Uszkodzone części mogą stanowić zagrożenie dla twojego zdrowia.



Nigdy nie modyfikuj produktu! Jakiegokolwiek zmiany unieważniają gwarancję i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny w użytkowaniu.



Utylizacja: Po zakończeniu eksploatacji produktu prosimy o jego recykling zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpadów.



UWAGA! POTENCJALNE ZAGROŻENIE!

Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka obrażeń lub uszkodzenia produktu.



UWAGA!

Urządzenie nie jest zabawką i należy je trzymać poza zasięgiem dzieci.



STOSOWAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!

Podczas korzystania z urządzenia należy nosić rękawice ochronne.



STOSOWAĆ OCHRONĘ SŁUCHU I OCZU!

Podczas korzystania z urządzenia należy nosić ochronę słuchu i oczu.



UWAGA! PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI OBSŁUGI!

Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa.



UWAGA! RYZYKO OBRAŻEŃ!

Przedmioty mogą odbijać się i być wyrzucane. Zachowaj odstęp! Dzieci, osoby postronne i zwierzęta należy trzymać z dala od miejsca pracy.



UWAGA! W RAZIE USTERKI ODŁĄCZYĆ OD SIECI!

W przypadku usterki natychmiast wyłącz urządzenie, odłącz je od sieci i postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.



UWAGA! RYZYKO OBRAŻEŃ PRZEZ OBRACAJĄCE SIĘ NOŻE!

Podczas pracy maszyny trzymaj dłonie i stopy z dala od otworów.



UWAGA! RYZYKO OBRAŻEŃ PRZEZ ELEMENTY OBRACAJĄCE SIĘ PO WYŁĄCZENIU!

Zawsze czekaj, aż wszystkie części całkowicie się zatrzymają; po wyłączeniu noże obracają się jeszcze przez chwilę.



NIE WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DESZCZ ANI INNĄ WILGOĆ!



GWARANTOWANY POZIOM MOCY AKUSTYCZNEJ



OSTRZEŻENIE PRZED NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM!

Napięcie elektryczne stanowi zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich. Odpowiednie deklaracje i dokumentacja są przechowywane u producenta.



URZĄDZENIE KLASY OCHRONNOŚCI II

Wzmocniona lub podwójna izolacja

OZNACZENIA NA PRODUKCIE

Nie usuwaj z urządzenia znaków bezpieczeństwa ani ostrzeżeń. Naklejki i etykiety utrzymuj w czytelnym stanie.

2.0 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

2.1 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

- Przed demontażem, ponownym montażem lub regulacją produktu zawsze odłącz zasilanie.
- Nie usuwaj z urządzenia znaków bezpieczeństwa ani ostrzeżeń. Naklejki i etykiety utrzymuj w czytelnym stanie.
- Aby uniknąć zagrożeń, w przypadku uszkodzenia urządzenia skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta lub wyślij urządzenie do jednego z autoryzowanych centrów serwisowych w celu wymiany. Nie podejmuj próby wymiany bez naszej zgody.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo bez doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.

2.2 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE MIEJSCA PRACY

- Nie używaj urządzeń elektrycznych w atmosferze zagrożonej wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

- Podczas pracy z urządzeniem inne osoby, zwłaszcza dzieci, muszą zawsze zachowywać bezpieczną odległość.
- Odkurzacz do liścia używaj tylko w miejscach chronionych przed wodą. Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz podczas deszczu.

2.3 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRYCZNEGO

- Wtyczki urządzeń elektrycznych muszą pasować do gniazda. Nigdy nie modyfikuj wtyczki.
- Przewodu używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, ciągnięcia ani odłączania urządzenia elektrycznego. Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas używania urządzenia elektrycznego na zewnątrz stosuj przedłużacz przeznaczony do użytku zewnętrznego.
- Jeśli użycie urządzenia elektrycznego w wilgotnym miejscu jest nieuniknione, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) dla ochrony osób.
- Produkt wymaga zasilania 230-240 V ~50 Hz. Przed użyciem sprawdź, czy dostępne jest odpowiednie zasilanie.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia. Uszkodzone przewody i wtyczki mogą być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Upewnij się, że przewód nie stwarza ryzyka potknięcia i nie może zostać przyniesiony, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

2.4 UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Podczas obsługi urządzenia elektrycznego zawsze zachowuj czujność i zwracaj uwagę na swoje działania. Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem wtyczki upewnij się, że wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie urządzenia z palcem na wyłączniku lub podłączanie urządzenia z włączonym wyłącznikiem może prowadzić do wypadku.
- Ubieraj się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Używanie okularów ochronnych, maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia ochronnego, kasku lub ochrony słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania urządzenia, zmniejsza ryzyko obrażeń.

2.5 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZED URUCHOMIENIEM

- Nigdy nie pozwalaj dzieciom używać urządzenia.
- Nigdy nie używaj maszyny, gdy w pobliżu znajdują się osoby lub zwierzęta. Lokalne przepisy mogą ograniczać minimalny wiek użytkownika.
- Noś ochronę słuchu, okulary ochronne i obuwie ochronne. Stosuj je przez cały czas pracy maszyny.
- Podczas pracy maszyny zawsze noś solidne obuwie i długie spodnie. Nie używaj maszyny boso ani w lekkich sandałach.

- Używaj urządzenia wyłącznie na zewnątrz.
- Przed uruchomieniem maszyny sprawdź, czy wszystkie śruby, nakrętki, sworznie i inne elementy mocujące są prawidłowo dokręcone oraz czy osłony i zabezpieczenia znajdują się na swoim miejscu. Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić.
- Przed użyciem zawsze sprawdź przewód zasilający i przedłużacz pod kątem uszkodzeń lub oznak starzenia. Jeśli przewód zostanie uszkodzony podczas pracy, natychmiast odłącz go od zasilania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Po opuszczeniu miejsca pracy wyłącz silnik i wyciągnij wtyczkę.
- Unikaj nienaturalnej pozycji ciała i zawsze utrzymuj równowagę, aby zachować stabilną postawę.
- Mrowienie lub drętwienie dłoni może świadczyć o nadmiernych drganiach. Ogranicz czas pracy, rób odpowiednio długie przerwy, podziel pracę między kilka osób lub podczas długotrwałego używania stosuj rękawice antywibracyjne.
- Zatrzymaj maszynę i wyciągnij wtyczkę. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały:
 - zawsze, gdy pozostawiasz maszynę bez nadzoru,
 - przed usunięciem zatoru lub czyszczeniem zatkanych kanałów,
 - przed kontrolą, czyszczeniem lub innymi pracami przy maszynie.
- Sprawdź urządzenie pod kątem usterek lub uszkodzeń. Jeśli jest uszkodzone, przed użyciem zleć naprawę wykwalifikowanemu specjalście.
- Jeśli maszyna jest wyłączona w celu konserwacji, przechowywania lub wymiany akcesoriów, upewnij się, że wtyczka jest odłączona od sieci. Upewnij się, że wszystkie ruchome części się zatrzymały, a jeśli występuje klucz, został wyjęty. Przed konserwacją, regulacją itp. pozostaw maszynę do ostygnięcia.
- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, używaj ochronników słuchu. Szczególnie korzystne są kaski z osłoną twarzy.
- Podczas pracy trzymaj urządzenie mocno obiema rękami.
- Nie używaj urządzenia do zasysania gorącego żaru ani materiałów, które się palą lub dymią.
- Nie używaj urządzenia do zasysania materiałów zanieczyszczonych substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
- Nie używaj urządzenia do zasysania palących się papierosów. Nie zasysaj łatwopalnych oparów. Zawsze upewnij się, że zasysany materiał nie jest łatwopalny, toksyczny ani wybuchowy.
- Nie używaj trybu ssania bez zamontowanego worka zbiorczego.
- Utrzymuj czyszczony obszar wolny od przewodów, kamieni, zanieczyszczeń, puszek i innych przeszkód.
- Unikaj uderzeń w twarde przedmioty, które mogłyby uszkodzić urządzenie.
- Osoby i zwierzęta powinny znajdować się co najmniej 5 m od miejsca pracy.
- Nie wkładaj ręcznie przedmiotów do rury ssącej.
- Nie wkładaj części ciała, takich jak dłonie i palce, do otworu ssącego ani wylotowego.
- Nie włączaj urządzenia w zamkniętych lub słabo wentylowanych pomieszczeniach ani w obecności substancji łatwopalnych i/lub wybuchowych, takich jak ciecze, gazy i proszki.

2.6 DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA URZĄDZEŃ Z WORKIEM ZBIORCZYM

- Wyłącz odkurzacz do liści przed zamontowaniem lub zdjęciem pojemnika zbiorczego.

2.7 RYZYKO RESZTKOWE

- Nawet przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem, mimo przestrzegania wszystkich odpowiednich przepisów bezpieczeństwa, mogą występować ryzyka resztkowe wynikające z konstrukcji określonej przeznaczeniem urządzenia. Ryzyko resztkowe można zminimalizować, przestrzegając wskazówek bezpieczeństwa, zasad użytkowania zgodnego z przeznaczeniem oraz całej instrukcji obsługi.
- Rozwaga i ostrożność zmniejszają ryzyko obrażeń osób i uszkodzeń:
- Wdychanie cząstek rozdrobnionego materiału.
- Ryzyko obrażeń palców i dłoni w przypadku sięgnięcia ręką przez otwór do mechanizmu tnącego.
- Ryzyko obrażeń palców i dłoni podczas montażu i czyszczenia mechanizmu tnącego.
- Nie noś odzieży ani biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte do otworu wlotowego powietrza. Długie włosy trzymaj z dala od wlotu powietrza.
- Zagrożenie porażeniem prądem w przypadku używania nieodpowiednich przewodów elektrycznych.
- Kontakt z częściami pod napięciem przy otwartych podzespołach elektrycznych.
- Uszkodzenie słuchu podczas długotrwałej pracy bez ochrony słuchu.
- Ponadto, mimo zastosowania wszystkich środków ostrożności, mogą występować niewidoczne ryzyka resztkowe.

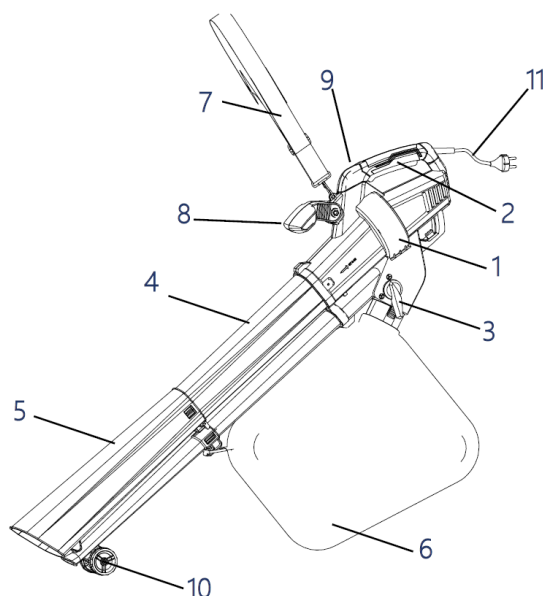
3.0 UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

- Odkurzacz/dmuchawa do liści z funkcją rozdrabniania lub bez niej służy do zbierania liści do pojemnika zbiorczego oraz wydmuchiwania odpadów w żądanym kierunku.
- **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie nie nadaje się do używania w budynkach, zasysania wody ani pielęgnacji zwierząt domowych. Dzieci oraz osoby niedołążne nie mogą używać urządzenia bez nadzoru. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenia należy używać tylko na dwa sposoby: jako odkurzacza do suchych liści i kawałków papieru lub jako dmuchawy do gromadzenia suchych liści albo przemieszczania ich z trudno dostępnych miejsc (np. spod samochodów).
- Podczas pracy w trybie odkurzacza urządzenie działa również jako wstępny rozdrabniacz, zmniejszając objętość liści w stosunku 10:1. Pozwala to zmniejszyć objętość i wstępnie przygotować liście do kompostowania.
- **OSTRZEŻENIE!** Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo, powodować zagrożenia i prowadzą do utraty gwarancji. Tylko do użytku domowego, nie do zastosowań komercyjnych.

4.0 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZPAKOWANIA

Otwórz karton i wyjmij produkt. Po rozpakowaniu sprawdź kompletność i ewentualne uszkodzenia. Późniejsze reklamacje mogą nie zostać uwzględnione.

4.1 RYSUNEK PRODUKTU



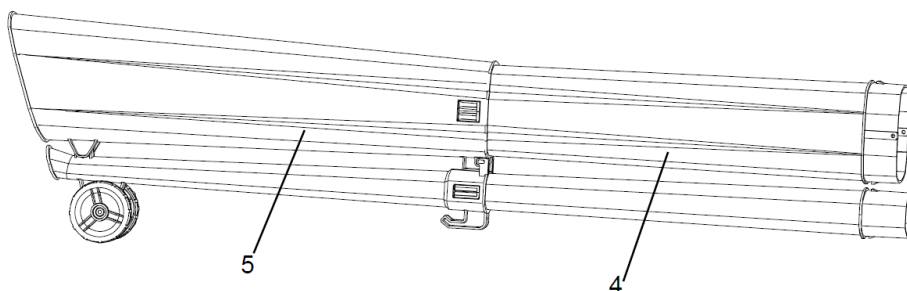
1	Główna część
2	Włącznik/wyłącznik
3	Dźwignia regulacyjna
4	Górna rura ssąco-dmuchaająca
5	Dolna rura ssąco-dmuchaająca
6	Worek zbiorczy
7	Pas na ramię
8	Regulowany uchwyt
9	Uchwyt główny
10	Koła
11	Przewód

5.0 PRZED URUCHOMIENIEM

- Podczas obsługi urządzenia zawsze noś odpowiednie obuwie i długie spodnie.
- Ubieraj się odpowiednio – nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Mogą zostać pochwycone przez ruchome części. Podczas pracy na zewnątrz zaleca się używanie rękawic i odpowiedniego obuwia.
- Długie włosy zabezpiecz odpowiednią osłoną.
- Podczas pracy używaj okularów ochronnych.
- W celu ochrony przed podrażnieniem pyłem zaleca się używanie maski przeciwpyłowej.
- Przed użyciem sprawdź zasilanie i przedłużacz pod kątem uszkodzeń lub oznak starzenia. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub pokrywami.

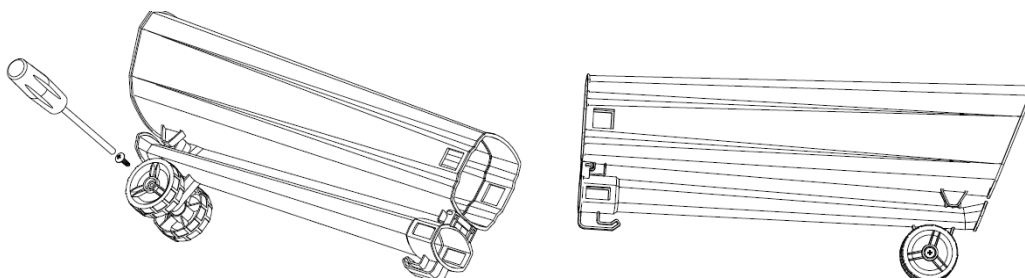
5.1 MONTAŻ RURY DMUCHAWY

- UWAGA! Przed zamontowaniem worka oczyścić wnętrze otworu wylotowego powietrza i usunąć wszystkie osady. Szczególną uwagę zwróć na oczyszczenie krawędzi podparcia deflektora powietrza wewnątrz rury.
- Mocno dociśnij obie części do siebie, aż zatrzaszek zaskoczy w otworze.
- Wsuń rurę ssąco-dmuchaającą do obudowy silnika.
- Dokręć 2 śruby.
- Upewnij się, że rura ssąco-dmuchaająca jest prawidłowo zamocowana.
- Zamknij obudowę silnika.



5.2 MONTAŻ KÓŁ

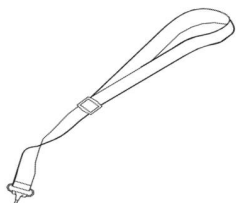
- Przełóż śrubę koła przez mały przedni otwór. Dokręć nakrętkę koła, aż koła będą całkowicie zamontowane.



5.3 POJEMNIK ZBIORCZY

- Przymocuj worek zbiorczy do haka na rurze ssąco-dmuchającej.
- Połącz złącze odłączanego pojemnika zbiorczego z rurą wylotową obudowy. Wciśnij złącze pojemnika bezpośrednio na wylot, aż zatrzaśnie się na miejscu.
- Zdejmowanie worka zbiorczego: zdemontuj akcesoria w odwrotnej kolejności.
- Podczas zdejmowania osprzętu z wylotu najpierw naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach plastikowego złącza, a następnie je wyciągnij.

5.4 PAS NA RAMIĘ



Dmuchawa do liści jest wyposażona w pas na ramię mocowany w górnej części odkurzacza/dmuchały, jak pokazano na rysunku. Pas zmniejsza zmęczenie i zwiększa komfort użytkowania. Nigdy nie noś pasa ukośnie przez ramię lub klatkę piersiową. Noś go tylko na jednym ramieniu, aby w razie zagrożenia móc szybko zdjąć urządzenie.

5.5 PODŁĄCZENIE PRZEWODU I KLASA OCHRONNOŚCI

- Zamocuj przedłużacz po jednej stronie haka na przewód.
- Dmuchawa do liści ma podwójną izolację. Oznacza to, że wszystkie zewnętrzne części metalowe są odizolowane od zasilania.

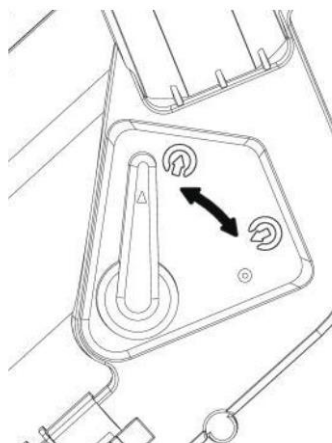
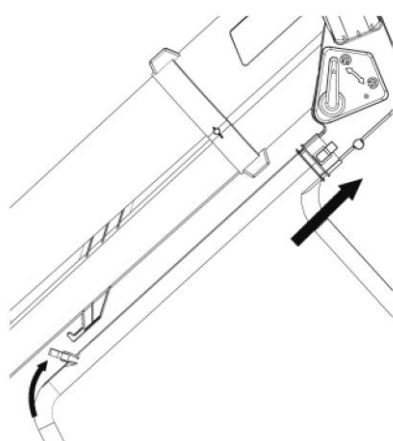
6.0 URUCHOMIENIE

- Przewód zawsze prowadź do tyłu, z dala od urządzenia.
- Jeśli przewód zostanie uszkodzony podczas pracy, natychmiast odłącz go od zasilania.
- Ostrzeżenie! Nie dotykaj przewodu przed odłączeniem zasilania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.

- Nie przenoś urządzenia za przewód.
- Unikaj niebezpiecznych warunków – nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym środowisku.
- Po użyciu zawsze odłącz urządzenie od zasilania, a także przed usuwaniem zatoru, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu oraz jeśli zacznie ono nietypowo wibrować.
- Używaj urządzenia tylko przy odpowiednim oświetleniu.
- Na pochyłościach zawsze upewnij się, że masz stabilną pozycję.
- Idź, nigdy nie biegnij.
- Wszystkie otwory chłodzące utrzymuj wolne od zanieczyszczeń.
- Pewnego poziomu hałasu podczas pracy urządzenia nie da się uniknąć. Głośne prace wykonuj tylko w dozwolonych i przeznaczonych do tego godzinach. W razie potrzeby przestrzegaj godzin ciszy i ogranicz czas pracy do niezbędnego minimum. Dla własnej ochrony oraz ochrony osób znajdujących się w pobliżu należy stosować odpowiednią ochronę słuchu.

6.1 OBSŁUGA

- Ostrzeżenie! Przed wybraniem funkcji ssania lub dmuchania upewnij się, że dźwignia wyboru funkcji działa prawidłowo i nie jest zablokowana zanieczyszczeniami z poprzedniego użycia. Wybierz odpowiednią funkcję ssania lub dmuchania za pomocą dźwigni z boku urządzenia i naciśnij przycisk włącznika.
- Jeśli potrzebna jest większa moc, przesun regulator prędkości z pozycji „1” do pozycji „6”.



Aby wyłączyć urządzenie, wystarczy zwolnić włącznik.

Uwaga! Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że worek zbiorczy jest zamontowany, a pas na ramię ustawiony w odpowiedniej pozycji roboczej.

6.2 DMUCHAWA

- Trybu dmuchawy można używać również do czyszczenia narożników, ogrodzeń, ścian, powierzchni drewnianych lub przestrzeni pod samochodami. Zwróć uwagę, gdzie kierujesz strumień powietrza, ponieważ może on poruszyć ciężkie przedmioty i spowodować obrażenia lub szkody.
- Obróć przełącznik funkcji przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji „1”.
- Włącz urządzenie, skieruj strumień powietrza przed siebie i powoli przesuwaj się do przodu, aby zgromadzić liście w jednym miejscu lub usunąć je z trudno dostępnych miejsc.

7.0 KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Dbaj o to, aby wszystkie nakrętki, śruby i sworznie były zawsze dobrze dokręcone, dzięki czemu urządzenie pozostanie w bezpiecznym stanie roboczym.
- Sprawdzaj pojemnik na zanieczyszczenia pod kątem zużycia i starzenia.
- Wymień zużyte lub uszkodzone części.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
- Gdy urządzenie nie jest używane, przechowuj je wewnątrz, w suchym, wysoko położonym lub zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Dbaj o urządzenie i regularnie je czyść, aby zachowało długotrwałą sprawność i wydajność.
- Po zakończeniu pracy zdejmij worek zbiorczy, odwróć go na lewą stronę i dokładnie wyczyść.
- Otwory wentylacyjne utrzymuj w czystości i bez trawy.
- Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie wilgotnej ściereczki i miękkiej szczotki.
- Nigdy nie dopuszczaj do zamoczenia urządzenia ani nie spryskuj go wodą.
- Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenia.
- Jeśli siła ssania spadnie mimo pustego worka zbiorczego, ostrożnie wyczyść komorę rozdrabniającą.

OSTRZEŻENIE! Nie używaj urządzenia przy złych warunkach pogodowych, szczególnie gdy istnieje ryzyko burzy.

7.1 SERWIS NAPRAWCZY

UWAGA! Naprawy elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub autoryzowany serwis!

8.0 USUWANIE USTEREK

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie uruchamia się.	Sprawdź połączenie elektryczne; przełącznik powinien znajdować się w pozycji „I”.
Funkcja dmuchawy nie działa.	Sprawdź, czy przełącznik wyboru funkcji znajduje się we właściwej pozycji.
Funkcja ssania nie działa.	Sprawdź, czy przełącznik wyboru funkcji znajduje się we właściwej pozycji. Usuń wszystkie zanieczyszczenia z rury ssącej i opróżnij pojemnik zbiorczy.
Koło rozdrabniające jest zablokowane.	Usuń zassane liście i opróżnij pojemnik zbiorczy. Sprawdź, czy otwory wewnętrzne i zewnętrzne są drożne. Usuń zanieczyszczenia drewnianym patykiem. Kawałek drewna, kamień lub plastikowa torba może uszkodzić koło rozdrabniające. Jeśli problem nie ustępuje, niezwłocznie skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

9.0 DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	104048
Model	GB3000
Napięcie znamionowe	230 – 240V
Moc znamionowa	3300 W
Prędkość bez obciążenia	15000/min
Maksymalna prędkość powietrza	270 km/h
Maksymalny przepływ powietrza	13 m ³ /min
Pojemność worka zbiorczego	45 L

9.1 INFORMACJE DOTYCZĄCE OGRANICZENIA HAŁASU

Stosuj ochronę słuchu!

Pewnego poziomu hałasu podczas pracy urządzenia nie da się uniknąć. Głośne prace wykonuj tylko w dozwolonych i przeznaczonych do tego godzinach. W razie potrzeby przestrzegaj godzin ciszy i ogranicz czas pracy do niezbędnego minimum. Dla własnej ochrony oraz ochrony osób znajdujących się w pobliżu należy stosować odpowiednią ochronę słuchu.

RO

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

ATENȚIE! Urmăți instrucțiunile de siguranță și montaj pentru a evita riscul de accidentări sau deteriorarea produsului.



Important: Citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Dacă veți oferi produsul altcuiva, asigurați-vă că includeți și acest manual.



Risc de sufocare! Păstrați piesele mici și pungile de plastic departe de copii.



Verificați toate componentele și piesele pentru a vedea dacă sunt deteriorate. În ciuda verificărilor atente, chiar și cele mai bune produse se pot deteriora în timpul transportului. În caz de deteriorare, vă rugăm să ne contactați. Piesele defecte pot pune în pericol sănătatea dumneavoastră.



Nu modificați niciodată produsul! Orice modificări anulează garanția și pot face produsul periculos pentru utilizare.



Eliminare: După ce produsul își încheie durata de viață, vă rugăm să-l reciclați conform reglementărilor în vigoare privind gestionarea deșeurilor.



ATENȚIE! PERICOL POTENȚIAL!

Respectați instrucțiunile de siguranță și de montaj pentru a evita riscul de accidentare sau deteriorare a produsului.



ATENȚIE!

Aparatul nu este o jucărie și trebuie ținut departe de copii.



PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!

Purtați mănuși de protecție atunci când utilizați aparatul.



PURTAȚI PROTECȚIE AUDITIVĂ ȘI OCULARĂ!

Purtați protecție auditivă și oculară atunci când utilizați aparatul.



ATENȚIE! RESPECTAȚI INSTRUȚIUNILE DE UTILIZARE!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de folosirea aparatului și respectați instrucțiunile de siguranță.



ATENȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE!

Obiectele pot ricoșa și pot fi proiectate. Păstrați distanța! Țineți copiii, persoanele neimplicate și animalele departe de zona de lucru.



ATENȚIE! ÎN CAZ DE DEFECTIUNE DECONECTAȚI DE LA REȚEA!

În caz de defecțiune, opriți imediat aparatul, deconectați-l de la rețeaua electrică și urmați instrucțiunile din manual.



ATENȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE DIN CAUZA CUȚITELOR ROTATIVE!

Țineți mâinile și picioarele departe de orificii în timp ce mașina funcționează.



ATENȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE DIN CAUZA PIESELOR CARE CONTINUĂ SĂ SE ROTEASCĂ!

Așteptați întotdeauna până când toate piesele s-au oprit complet; după oprire, lamele continuă să se rotească pentru scurt timp.



NU EXPUNEȚI APARATUL LA PLOAIE SAU ALTĂ UMIDITATE!



NIVEL GARANTAT AL PUTERII ACUSTICE



AVERTISMENT PRIVIND TENSIUNEA ELECTRICĂ!

Tensiunea electrică reprezintă un pericol pentru viața și sănătatea persoanelor.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene aplicabile.
Declarațiile și documentele corespunzătoare sunt păstrate de producător.



APARAT DIN CLASA DE PROTECȚIE II

Izolație ranforsată sau dublă

INDICAȚII PE PRODUS

Nu îndepărtați semnele și indicațiile de siguranță de pe aparat. Mențineți autocolantele și etichetele lizibile.

2.0 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE

- Deconectați întotdeauna alimentarea înainte de demontarea/remontarea sau reglarea produsului.
- Nu îndepărtați semnele și indicațiile de siguranță de pe aparat. Mențineți autocolantele și etichetele lizibile.
- Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării aparatului contactați serviciul nostru pentru clienți sau trimiteți aparatul la unul dintre centrele noastre de service autorizate pentru înlocuire. Nu încercați să efectuați înlocuirea fără aprobarea noastră.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori fără experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit de la aceasta instrucțiuni privind utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii.

2.2 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU LOCUL DE MUNCĂ

- Nu utilizați aparate electrice în atmosfere cu pericol de explozie, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
- În timpul lucrului cu aparatul, celelalte persoane, în special copiii, trebuie să păstreze întotdeauna o distanță de siguranță.
- Utilizați aspirator de frunze numai în locuri protejate de apă. Nu utilizați niciodată aparatul în exterior pe timp de ploaie.

2.3 INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- Ștecherile aparatelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul.
- Utilizați cablul numai în scopul prevăzut. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta aparatul electric. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Dacă utilizați un aparat electric în exterior, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior.
- Dacă utilizarea unui aparat electric într-un loc umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de protecție diferențială (RCD) pentru protecția persoanelor.
- Produsul necesită o alimentare de 230-240 V ~50 Hz. Înainte de utilizare, verificați dacă este disponibilă o sursă de alimentare corespunzătoare.
- Dacă cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul său pentru clienți sau de o persoană cu calificare similară, pentru a evita pericolele. Cablurile și ștecherile deteriorate trebuie reparate numai de personal calificat.
- Asigurați-vă că cablul nu poate deveni un pericol de împiedicare și nu poate fi prins, pentru a preveni deteriorarea lui.

2.4 UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATELOR ELECTRICE

- Fiți întotdeauna atenți și urmăriți ceea ce faceți atunci când utilizați un aparat electric. Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului ori medicamentelor.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit înainte de a conecta ștecherul. Transportarea aparatului cu degetul pe întrerupător sau conectarea unui aparat cu întrerupător pornit poate provoca accidente.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Purtați echipament individual de protecție. Utilizarea ochelarilor de protecție, măștii antipraf, încălțămintei de protecție antiderapante, căștii de protecție sau protecției auditive, în funcție de tipul și utilizarea aparatului, reduce riscul de accidentare.

2.5 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze aparatul.
- Nu utilizați niciodată mașina atunci când persoane sau animale se află în apropiere. Reglementările locale pot limita vârsta minimă a utilizatorului.
- Purtați protecție auditivă, ochelari de protecție și încălțămintă de siguranță pe întreaga durată de funcționare a mașinii.

- Purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi în timpul utilizării mașinii. Nu utilizați mașina desculț sau cu sandale ușoare.
- Utilizați aparatul numai în aer liber.
- Înainte de punerea în funcțiune a aparatului, verificați dacă toate șuruburile, piulițele, bolțurile și celelalte elemente de fixare sunt bine strânse și dacă apărătorile și protecțiile sunt la locul lor. Înlocuiți etichetele deteriorate sau ilizibile.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna cablul de alimentare și prelungitorul pentru semne de deteriorare sau îmbătrânire. Dacă cablul este deteriorat în timpul utilizării, deconectați-l imediat de la rețea.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat.
- Opriti motorul când părăsiți zona de lucru și scoateți ștecherul.
- Evitați pozițiile nefirești și mențineți permanent echilibrul pentru o poziție sigură.
- Senzația de furnicături sau amorteală la mâini poate indica vibrații excesive. Limitați durata de utilizare, faceți pauze suficient de lungi, împărțiți munca între mai multe persoane sau purtați mănuși antivibrații în cazul utilizării îndelungate.
- Opriti mașina și scoateți ștecherul. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare s-au oprit complet:
 - ori de câte ori lăsați mașina nesupravegheată,
 - înainte de eliminarea unui blocaj sau curățarea canalelor înfundate,
 - înainte de verificare, curățare sau alte lucrări la mașină.
- Verificați aparatul pentru defecte sau deteriorări. Dacă este deteriorat, solicitați repararea de către un specialist înainte de utilizare.
- Dacă mașina este oprită pentru întreținere, depozitare sau înlocuirea unui accesoriu, asigurați-vă că ștecherul este deconectat de la rețea. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt oprite și, dacă există o cheie, aceasta este îndepărtată. Lăsați mașina să se răcească înainte de întreținere, reglare etc.
- Pentru a preveni deteriorarea auzului, purtați protecție auditivă. Căștile cu vizieră sunt deosebit de avantajoase.
- Țineți aparatul ferm cu ambele mâini în timpul lucrului.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira jar fierbinte sau materiale care ard ori fumegă.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira materiale contaminate cu substanțe inflamabile sau explozive.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira țigări aprinse. Nu aspirați vapori ușor inflamabili. Asigurați-vă întotdeauna că materialul aspirat nu este inflamabil, toxic sau exploziv.
- Nu utilizați modul de aspirare fără sacul colector montat.
- Mențineți zona care urmează să fie curățată fără cabluri, pietre, resturi, cutii metalice și alte obstacole.
- Evitați lovirea obiectelor dure care ar putea deteriora aparatul.
- Țineți persoanele și animalele la cel puțin 5 m de zona de lucru.
- Nu introduceți manual obiecte în tubul de aspirare.
- Nu introduceți părți ale corpului, precum mâinile și degetele, în orificiul de aspirare sau de evacuar
- Nu porniți aparatul în spații închise sau slab ventilate și nici în prezența substanțelor inflamabile și/sau explozive, precum lichide, gaze sau pulberi.

2.6 INSTRUȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ PENTRU APARATE CU SAC COLECTOR

- Opriți aspiratorul de frunze înainte de montarea sau demontarea recipientului colector.

2.7 RISCURI REZIDUALE

- Chiar și în cazul utilizării conform destinației, pot exista riscuri reziduale în ciuda respectării tuturor reglementărilor de siguranță relevante, din cauza construcției determinate de scopul de utilizare. Riscurile reziduale pot fi reduse prin respectarea instrucțiunilor de siguranță, a utilizării conform destinației și a întregului manual de utilizare.
- Atenția și prudența reduc riscul de accidentare și deteriorare:
- Inhalarea particulelor de material mărunțit.
- Pericol de rănire a degetelor și mâinilor dacă introduceți mâna printr-un orificiu până la mecanismul de tăiere.
- Pericol de rănire a degetelor și mâinilor în timpul lucrărilor de montaj și curățare la mecanismul de tăiere.
- Nu purtați haine sau bijuterii care ar putea fi trase în orificiul de admisie a aerului. Țineți părul lung departe de admisia de aer.
- Pericol electric în cazul utilizării cablurilor de alimentare necorespunzătoare.
- Contact cu piese sub tensiune când componentele electrice sunt deschise.
- Afectarea auzului în timpul lucrului prelungit fără protecție auditivă.
- În plus, pot exista riscuri reziduale neobservabile în ciuda tuturor măsurilor de precauție.

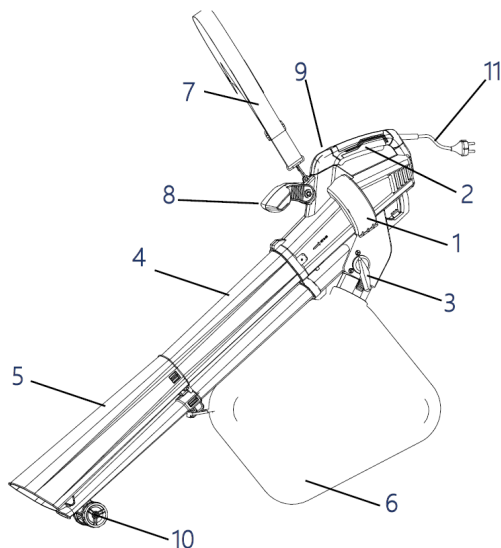
3.0 UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Aspiratorul/suflanta de frunze, cu sau fără funcție de mărunțire, este destinat colectării frunzelor în recipientul colector și suflării deșeurilor în direcția dorită.
- **AVERTISMENT!** Aparatul nu este adecvat pentru utilizare în clădiri, aspirarea apei sau îngrijirea animalelor de companie. Copiii sau persoanele neputincioase nu trebuie să utilizeze aparatul fără supraveghere. Utilizați produsul numai în scopul prevăzut.
- Aparatul trebuie utilizat numai în două moduri: ca aspirator pentru frunze uscate și bucăți de hârtie sau ca suflantă pentru strângerea frunzelor uscate ori deplasarea acestora din locuri greu accesibile (de ex. de sub autoturisme).
- În modul de aspirare, aparatul funcționează și ca pre-mărunțitor, reducând volumul frunzelor într-un raport de 10:1. Astfel se reduce volumul și frunzele sunt pregătite pentru compostare.
- **AVERTISMENT!** Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Orice modificare a produsului poate afecta negativ siguranța, poate crea pericole și duce la pierderea garanției. Numai pentru uz casnic, nu pentru utilizare comercială.

4.0 INSTRUȚIUNI DE DEZAMBALARE

Deschideți cutia și scoateți produsul. După despachetare, verificați dacă produsul este complet și nedeteriorat. Reclamațiile ulterioare pot să nu fie acceptate.

4.1 ILUSTRAREA PRODUSULUI



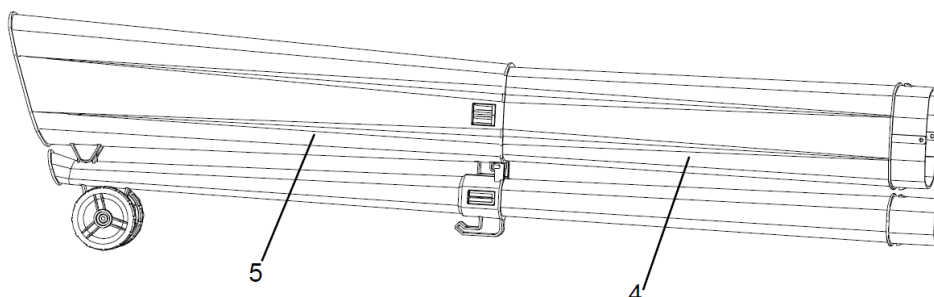
1	Corp principal
2	Înterupător Pornit/Oprit
3	Manetă de reglare
4	Tub superior de aspirare și suflare
5	Tub inferior de aspirare și suflare
6	Sac colector
7	Curea de umăr
8	Mâner reglabil
9	Mâner principal
10	Roți
11	Cablu

5.0 ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- Purtați întotdeauna încălțăminte adecvată și pantaloni lungi în timpul utilizării aparatului.
- Îmbrăcați-vă corespunzător – nu purtați haine largi sau bijuterii. Acestea se pot prinde în piesele mobile. Pentru lucrul în aer liber se recomandă mănuși și încălțăminte adecvată.
- Protejați și strângeți părul lung.
- Purtați ochelari de protecție în timpul funcționării.
- Se recomandă purtarea unei măști de praf pentru prevenirea iritațiilor cauzate de praf.
- Înainte de utilizare, verificați alimentarea și cablul prelungitor pentru semne de deteriorare sau îmbătrânire. Nu utilizați aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat.
- Nu utilizați aparatul cu apărători sau capace deteriorate.

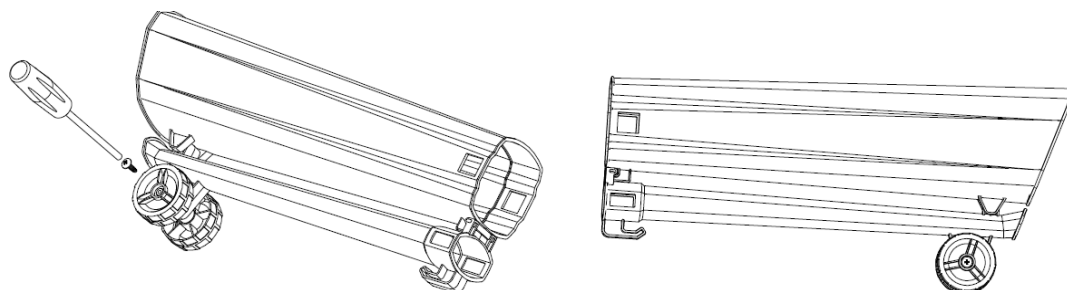
5.1 MONTAREA TUBULUI DE SUFLARE

- **ATENȚIE!** Curățați interiorul orificiului de evacuare a aerului înainte de montarea sacului și îndepărtați toate depunerile. Acordați o atenție deosebită curățării muchiilor de sprijin ale deflectorului de aer din interiorul tubului.
- Apăsăți ferm cele două piese una în cealaltă până când clema se fixează în locaș.
- Introduceți tubul de aspirare/suflare în carcasa motorului.
- Strângeți cele 2 șuruburi.
- Asigurați-vă că tubul de aspirare/suflare este fixat ferm.
- Închideți cu carcasa motorului.



5.2 MONTAREA ROȚILOR

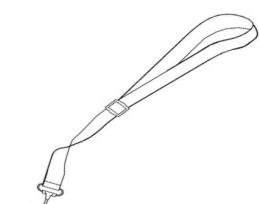
- Introduceți șurubul roții prin orificiul mic din față. Strângeți piulița roții până când roțile sunt montate complet.
-



5.3 RECIPIENT COLECTOR

- Fixați sacul colector pe cârligul tubului de aspirare/suflare.
- Conectați racordul recipientului colector detașabil la tubul de evacuare al carcasei. Apăsăți racordul recipientului direct pe ieșire până când se fixează în poziție.
- Demontarea sacului colector: demontați accesoriile în ordine inversă.
- La demontarea accesoriului de la evacuare, apăsăți mai întâi butoanele de deblocare de pe ambele părți ale conectorului din plastic, apoi trageți-l afară.

5.4 CUREA DE UMĂR



de pericol.

Suflanta de frunze este prevăzută cu o curea de umăr care se fixează în partea superioară a aspiratorului/suflantei, conform imaginii. Cureaua reduce oboseala și crește confortul în utilizare. Nu purtați niciodată cureaua în diagonală peste umăr sau piept. Purtați-o pe un singur umăr, astfel încât aparatul să poată fi îndepărtat rapid în caz

5.5 CONECTAREA CABLULUI ȘI CLASA DE PROTECȚIE

- Fixați prelungitorul pe o parte a cârligului pentru cablu.
- Suflanta de frunze are izolație dublă. Aceasta înseamnă că toate piesele metalice exterioare sunt izolate de alimentarea electrică.

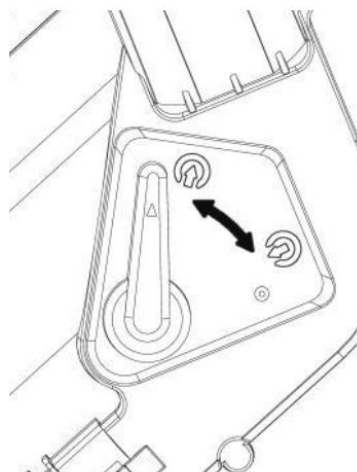
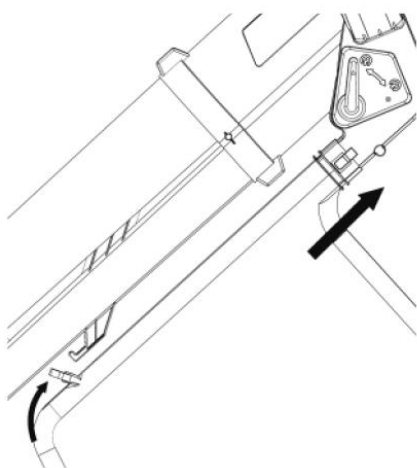
6.0 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- Dirijați întotdeauna cablul spre spate, departe de aparat.
- Dacă cablul se deteriorează în timpul funcționării, deconectați-l imediat de la alimentare.

- Avertisment! Nu atingeți cablul înainte de a deconecta alimentarea.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul este deteriorat sau uzat.
- Nu transportați aparatul ținându-l de cablu.
- Evitați mediile periculoase – nu utilizați aparatul în condiții umede sau ude.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare după utilizare, înainte de îndepărtarea unui blocaj, curățare sau lucrări asupra aparatului și dacă acesta începe să vibreze anormal.
- Utilizați aparatul numai în condiții de iluminare suficientă.
- Pe pante, asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă.
- Mergeți, nu alergați niciodată.
- Mențineți toate orificiile de răcire fără impurități.
- Un anumit nivel de zgomot generat de acest aparat nu poate fi evitat. Efectuați lucrările zgomotoase numai în intervalele permise și destinate acestui scop. Respectați, dacă este cazul, orele de liniște și limitați durata lucrului la strictul necesar. Pentru protecția dumneavoastră și a persoanelor din apropiere trebuie purtată protecție auditivă adecvată.

6.1 UTILIZARE

- Avertisment! Înainte de selectarea funcției de aspirare sau suflare, asigurați-vă că maneta selectorului funcționează corect și nu este blocată de murdărie rămasă din utilizarea anterioară. Selectați funcția de aspirare sau suflare cu maneta de pe partea laterală a aparatului și apăsați butonul de pornire.
- Dacă este necesară o putere mai mare, deplasați regulatorul de viteză din poziția „1” până la poziția „6”.



Pentru a opri aparatul, eliberați pur și simplu întrerupătorul.

Notă! Înainte de pornirea aparatului, asigurați-vă că sacul colector este montat și cureaua de umăr este reglată într-o poziție de lucru adecvată.

6.2 SUFLARE

- Modul de suflare poate fi utilizat și pentru curățarea colțurilor, gardurilor, pereților, suprafețelor din lemn sau a spațiului de sub autoturisme. Aveți grijă unde direcționați jetul de aer, deoarece acesta poate deplasa obiecte grele și poate provoca răniri sau pagube.
- Rotiți selectorul de funcții în sens antiorar în poziția „1”.

- Porniți aparatul, orientați jetul de aer în fața dvs. și deplasați-vă încet înainte pentru a aduna frunzele într-o grămadă sau pentru a le deplasa din locuri greu accesibile.

7.0 ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- Asigurați-vă că toate piulițele, șuruburile și bolțurile sunt întotdeauna bine strânse, astfel încât aparatul să rămână într-o stare sigură de funcționare.
- Verificați recipientul pentru impurități cu privire la uzură și îmbătrânire.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- Când nu este utilizat, depozitați aparatul în interior, într-un loc uscat, înalt sau încuiat, inaccesibil copiilor.
- Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese mobile. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, serviciul său pentru clienți sau o persoană cu calificare similară pentru a evita pericolele.
- Îngrijiți aparatul și curățați-l regulat pentru a-i menține eficiența și performanța pe termen lung.
- După terminarea lucrului, scoateți sacul colector, întoarceți-l pe dos și curățați-l temeinic.
- Mențineți orificiile de ventilație curate și fără iarbă.
- Folosiți numai o lavetă umedă și o perie moale pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul să se ude și nu pulverizați apă pe el.
- Nu utilizați detergenți sau solvenți, deoarece pot provoca deteriorări ireparabile.
- Dacă puterea de aspirare scade, deși sacul colector este gol, curățați cu grijă camera de mărunțire.

AVERTISMENT! Nu utilizați aparatul în condiții meteorologice nefavorabile, în special când există risc de furtună.

7.1 SERVICIU DE REPARAȚII

ATENȚIE! Reparațiile electrice pot fi efectuate numai de un electrician calificat sau de un atelier de service autorizat!

8.0 DEPANARE

PROBLEMĂ	REMEDIU
Aparatul nu pornește.	Verificați conexiunea electrică; întrerupătorul trebuie să fie în poziția „I”.
Funcția de suflare nu funcționează.	Verificați dacă selectorul de funcții este în poziția corectă.
Funcția de aspirare nu funcționează.	Verificați dacă selectorul de funcții este în poziția corectă. Îndepărtați toate impuritățile din tubul de aspirare și goliți recipientul colector.
Roata de mărunțire este blocată.	Îndepărtați frunzele aspirate și goliți recipientul colector. Verificați dacă orificiile interioare și exterioare sunt libere. Îndepărtați impuritățile cu un băț de lemn. O bucată de lemn, o piatră sau o pungă de plastic poate deteriora roata de mărunțire. Dacă problema persistă, contactați imediat un centru de service autorizat.

9.0 DATE TEHNICE

Număr articol	104048
Model	GB3000
Tensiune nominală	230 – 240V
Putere nominală	3300 W
Turație fără sarcină	15000/min
Viteză maximă a aerului	270 km/h
Debit maxim de aer	13 m ³ /min
Capacitatea sacului colector	45 L

9.1 INFORMAȚII PRIVIND REDUCEREA ZGOMOTULUI

Purtați protecție auditivă!

Un anumit nivel de zgomot generat de acest aparat nu poate fi evitat. Efectuați lucrările zgomotoase numai în intervalele permise și destinate acestui scop. Respectați, dacă este cazul, orele de liniște și limitați durata lucrului la strictul necesar. Pentru protecția dumneavoastră și a persoanelor din apropiere trebuie purtată protecție auditivă adecvată.

HR

Hvala što ste odabrali naš proizvod.

PAŽNJA! Pridržavajte se sigurnosnih i montažnih uputa kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja proizvoda.



Važno: Pažljivo pročitajte ove upute i sačuvajte ih za kasnije. Ako ovaj proizvod u budućnosti date nekome drugome, nemojte zaboraviti priložiti i ovaj priručnik.



Opasnost od gušenja! Male dijelove i plastične vrećice držite izvan dohvata djece.



Provjerite sve dijelove i komponente da nisu oštećeni. Unatoč pažljivoj kontroli, čak i najbolji proizvodi mogu biti oštećeni tijekom transporta. U slučaju oštećenja, kontaktirajte nas. Oštećeni dijelovi mogu ugroziti vaše zdravlje.



Nikada nemojte mijenjati proizvod! Promjene poništavaju jamstvo i proizvod može postati opasan za daljnju upotrebu.



Zbrinjavanje: Nakon isteka vijeka trajanja proizvoda, molimo reciklirajte ga u skladu s važećim propisima o otpadu.



UPOZORENJE! POTENCIJALNA OPASNOST!

Pridržavajte se sigurnosnih uputa i uputa za montažu kako biste izbjegli rizik od ozljeda ili oštećenja proizvoda.



UPOZORENJE!

Uređaj nije igračka i mora se držati izvan dohvata djece.



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Pri uporabi uređaja nosite zaštitne rukavice.



NOSITE ZAŠTITU ZA SLUH I OČI!

Pri uporabi uređaja nosite zaštitu za sluh i oči.



UPOZORENJE! PRIDRŽAVAJTE SE UPUTA ZA UPORABU!

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu i pridržavajte se sigurnosnih uputa.



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

Predmeti se mogu odbiti i biti odbačeni. Držite razmak! Djecu, neovlaštene osobe i životinje držite podalje od radnog područja.



UPOZORENJE! U SLUČAJU KVARA ISKLJUČITE IZ ELEKTRIČNE MREŽE!

U slučaju kvara odmah isključite uređaj, odspojite ga iz električne mreže i slijedite upute iz priručnika.



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA ROTIRAJUĆIM NOŽEVIMA!

Dok stroj radi, držite ruke i stopala izvan otvora.



UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA DIJELOVIMA KOJI SE NASTAVLJAJU OKRETATI!



Uvijek pričekajte da se svi dijelovi potpuno zaustave; nakon isključivanja noževi se još kratko vrijeme okreću.



NE IZLAŽITE UREĐAJ KIŠI ILI DRUGOJ VLAZI!



ZAJAMČENA RAZINA ZVUČNE SNAGE



UPOZORENJE NA ELEKTRIČNI NAPON!

Električni napon predstavlja opasnost za život i zdravlje osoba.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih direktiva. Odgovarajuće izjave i dokumentacija pohranjene su kod proizvođača.



UREĐAJ RAZREDA ZAŠTITE II

Pojačana ili dvostruka izolacija

OZNAKE NA PROIZVODU

Ne uklanjajte sigurnosne znakove ni upozorenja s uređaja. Naljepnice i oznake održavajte čitljivima.

2.0 SIGURNOSNE UPUTE

2.1 OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU

- Prije rastavljanja, ponovnog sastavljanja ili podešavanja proizvoda uvijek odspojite napajanje.
- Ne uklanjajte sigurnosne znakove ni upozorenja s uređaja. Naljepnice i oznake održavajte čitljivima.
- Kako biste izbjegli opasnosti, u slučaju oštećenja uređaja obratite se našoj službi za korisnike ili pošaljite uređaj u jedan od naših ovlaštenih servisnih centara radi zamjene. Ne pokušavajte sami izvršiti zamjenu bez našeg odobrenja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su od nje dobile upute o uporabi uređaja. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje.

2.2 SIGURNOSNE UPUTE ZA RADNO MJESTO

- Ne koristite električne uređaje u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Pri radu s uređajem druge osobe, osobito djeca, uvijek moraju održavati sigurnu udaljenost.
- Sjeckalicu koristite samo na mjestima zaštićenima od vode. Uređaj nikada nemojte koristiti na otvorenom po kiši.

2.3 OPĆE UPUTE ZA ELEKTRIČNU SIGURNOST

- Utikači električnih uređaja moraju odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač.
- Kabel koristite samo za njegovu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog uređaja. Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- Pri korištenju električnog uređaja na otvorenom koristite produžni kabel namijenjen za vanjsku uporabu.
- Ako je uporaba električnog uređaja na vlažnom mjestu neizbježna, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) za zaštitu osoba.
- Proizvod zahtijeva napajanje 230-240 V ~50 Hz. Prije uporabe provjerite je li dostupno odgovarajuće napajanje.
- Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti. Oštećene kabele i utikače smije popravljati samo kvalificirano stručno osoblje.
- Pobrinite se da kabel ne predstavlja opasnost od spoticanja i da se ne može priklještit kako bi se spriječilo njegovo oštećenje.

2.4 UPORABA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNIH UREĐAJA

- Pri radu s električnim uređajem uvijek budite oprezni i pazite što radite. Ne koristite uređaj ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
- Spriječite slučajno pokretanje. Prije priključivanja mrežnog utikača provjerite je li prekidač isključen. Nošenje uređaja s prstom na prekidaču ili priključivanje uređaja s uključenim prekidačem može uzrokovati nezgode.
- Odjenite se primjereno. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zahvatiti u pokretne dijelove.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu. Korištenje zaštitnih naočala, maske protiv prašine, protuklizne zaštitne obuće, zaštitne kacige ili zaštite za sluh, ovisno o vrsti i načinu uporabe uređaja, smanjuje rizik od ozljeda.

2.5 SIGURNOSNE UPUTE PRIJE PUŠTANJA U RAD

- Nikada ne dopustite djeci da koriste uređaj.
- Nikada ne koristite stroj dok su osobe ili životinje u blizini. Lokalni propisi mogu ograničiti minimalnu dob korisnika.
- Nosite zaštitu za sluh, zaštitne naočale i zaštitnu obuću tijekom cijelog vremena rada stroja.
- Tijekom rada stroja uvijek nosite čvrstu obuću i duge hlače. Ne koristite stroj bosi ili u laganim sandalima.
- Uređaj koristite samo na otvorenom.
- Prije puštanja stroja u rad provjerite jesu li svi vijci, matice, svornjaci i ostali pričvrtni elementi dobro zategnuti te jesu li poklopci i zaštitni elementi na svom mjestu. Oštećene ili nečistljive naljepnice zamijenite.
- Prije uporabe uvijek provjerite kabel za napajanje i produžni kabel na znakove oštećenja ili starenja. Ako se kabel ošteti tijekom uporabe, odmah ga odspojite iz električne mreže.
- Ne koristite uređaj ako je kabel oštećen ili istrošen.

- Isključite motor kada napuštate radno područje i izvucite mrežni utikač.
- Izbjegavajte neprirodne položaje tijela i uvijek održavajte ravnotežu kako biste imali siguran stav.
- Osjećaj trnaca ili utrnulosti u rukama može ukazivati na prekomjerne vibracije. Ograničite vrijeme uporabe, pravite dovoljno duge pauze, podijelite posao na više osoba ili pri dugotrajnoj uporabi nosite antivibracijske zaštitne rukavice.
- Zaustavite stroj i izvucite mrežni utikač. Provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili:
 - svaki put kada stroj ostavljate bez nadzora,
 - prije uklanjanja začepljenja ili čišćenja začepljenih kanala,
 - prije pregleda, čišćenja ili drugih radova na stroju.
- Provjerite uređaj na kvarove ili oštećenja. Ako je oštećen, prije uporabe ga prepustite stručnjaku na popravak.
- Ako je stroj isključen radi održavanja, skladištenja ili zamjene pribora, provjerite je li mrežni utikač odspojen iz električne mreže. Provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi zaustavili i je li eventualni ključ uklonjen. Pustite stroj da se ohladi prije održavanja, podešavanja itd.
- Kako biste spriječili oštećenje sluha, nosite zaštitu za sluh. Posebno su prikladne kacige s viziorom.
- Tijekom rada čvrsto držite uređaj objema rukama.
- Ne koristite uređaj za usisavanje vrućeg žara ili materijala koji gori ili dimi.
- Ne koristite uređaj za usisavanje materijala onečišćenih zapaljivim ili eksplozivnim tvarima.
- Ne koristite uređaj za usisavanje zapaljenih cigareta. Ne usisavajte lako zapaljive pare. Uvijek provjerite da materijal koji se usisava nije zapaljiv, otrovan ili eksplozivan.
- Ne koristite način usisavanja bez postavljene vreće za sakupljanje.
- Područje koje čistite držite slobodnim od žica, kamenja, otpada, limenki i drugih prepreka.
- Izbjegavajte udare u tvrde predmete koji bi mogli oštetiti uređaj.
- Držite osobe i životinje najmanje 5 m udaljene od radnog područja.
- Ne umećite predmete ručno u usisnu cijev.
- Ne stavljajte dijelove tijela, poput ruku i prstiju, u usisni ili izlazni otvor.
- Ne uključujte uređaj u zatvorenim ili slabo prozračenim prostorima niti u prisutnosti zapaljivih i/ili eksplozivnih tvari, kao što su tekućine, plinovi i prašci.

2.6 DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UREĐAJE S VREĆOM ZA SAKUPLJANJE

- Isključite usisavač lišća prije postavljanja ili uklanjanja spremnika za sakupljanje.

2.7 PREOSTALI RIZICI

- Čak i pri pravilnoj uporabi mogu postojati preostali rizici unatoč pridržavanju svih relevantnih sigurnosnih propisa, zbog konstrukcije određene namjenom uređaja. Preostali rizici mogu se smanjiti pridržavanjem sigurnosnih uputa, pravilne uporabe i cijelog priručnika.
- Pažnja i oprez smanjuju rizik od ozljeda i oštećenja:
- Udisanje čestica usitnjenog materijala.
- Opasnost od ozljeda prstiju i ruku ako rukom posegnete kroz otvor do reznog mehanizma.

- Opasnost od ozljeda prstiju i ruku pri montaži i čišćenju reznog mehanizma.
- Ne nosite odjeću ili nakit koji bi se mogli uvući u otvor za dovod zraka. Dugu kosu držite podalje od otvora za dovod zraka.
- Opasnost od električne struje pri uporabi neodgovarajućih električnih priključnih kabela.
- Dodir dijelova pod naponom kod otvorenih električnih komponenti.
- Oštećenje sluha pri dugotrajnom radu bez zaštite za sluh.
- Osim toga, unatoč svim poduzetim mjerama, mogu postojati nevidljivi preostali rizici.

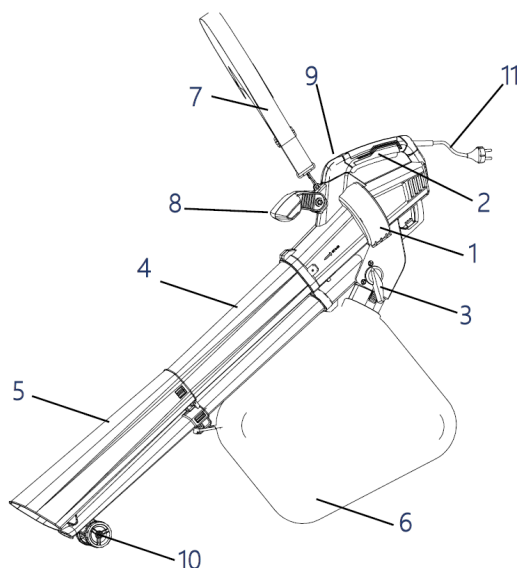
3.0 NAMJENSKA UPORABA

- Usisavač/puhalo lišća sa ili bez funkcije usitnjavanja namijenjen je skupljanju lišća u spremnik za sakupljanje i otpuhivanju otpada u željenom smjeru.
- **UPOZORENJE!** Uređaj nije prikladan za uporabu u zgradama, usisavanje vode ili njegu kućnih ljubimaca. Djeca ili nemoćne osobe ne smiju koristiti uređaj bez nadzora. Proizvod koristite samo za predviđenu namjenu.
- Uređaj koristite samo na dva načina: kao usisavač za suho lišće i komadiće papira ili kao puhalo za skupljanje suhog lišća odnosno pomicanje lišća s teško dostupnih mjesta (npr. ispod automobila).
- Pri uporabi u načinu usisavanja uređaj djeluje i kao predusitnjivač te smanjuje volumen lišća u omjeru 10:1. Time se smanjuje volumen i lišće se priprema za kompostiranje.
- **UPOZORENJE!** Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom. Svaka izmjena proizvoda može negativno utjecati na sigurnost, uzrokovati opasnosti i dovesti do prestanka jamstva. Samo za kućnu uporabu, ne za komercijalnu uporabu.

4.0 UPUTE ZA RASPAKIRAVANJE

Otvorite kartonsku kutiju i izvadite proizvod. Nakon raspakiravanja provjerite potpunost i moguća oštećenja. Naknadne reklamacije možda neće biti prihvaćene.

4.1 PRIKAZ PROIZVODA



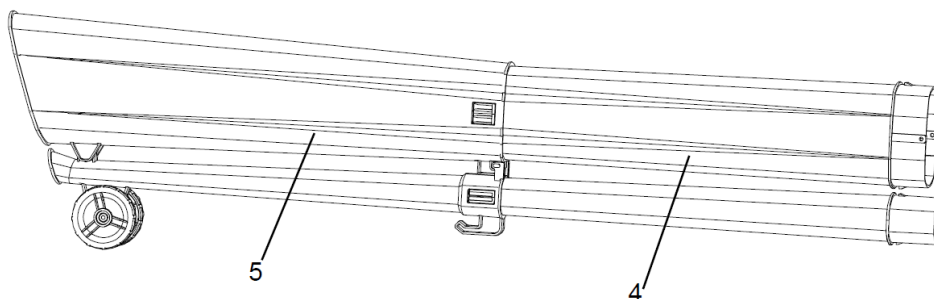
1	Glavni dio
2	Prekidač uključivanje/isključivanje za
3	Ručica za podešavanje
4	Gornja usisna i puhalna cijev
5	Donja usisna i puhalna cijev
6	Vreća za sakupljanje
7	Remen za rame
8	Podesiva ručka
9	Glavna ručka
10	Kotači
11	Kabel

5.0 PRIJE PUŠTANJA U RAD

- Tijekom uporabe uređaja uvijek nosite odgovarajuću obuću i duge hlače.
- Odjenite se prikladno – ne nosite široku odjeću ili nakit. Mogu se zaplesti u pokretne dijelove. Za rad na otvorenom preporučuju se rukavice i odgovarajuća obuća.
- Dugu kosu osigurajte odgovarajućom zaštitom za kosu.
- Tijekom rada nosite zaštitne naočale.
- Preporučuje se nošenje maske za prašinu radi sprječavanja nadražnosti prašinom.
- Prije uporabe provjerite napajanje i produžni kabel na znakove oštećenja ili starenja. Ne koristite uređaj ako je kabel oštećen ili istrošen.
- Ne koristite uređaj s oštećenim zaštitnim štitnicima ili poklopcima.

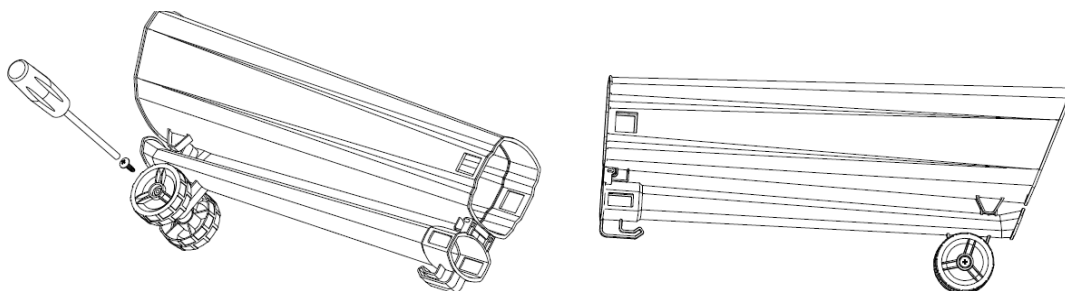
5.1 MONTAŽA CIJEVI PUHALA

- OPREZ! Prije postavljanja vreće očistite unutrašnjost izlaznog otvora zraka i uklonite sve naslage. Posebnu pozornost obratite na čišćenje potpornih rubova usmjerivača zraka s unutarnje strane cijevi.
- Čvrsto pritisnite oba dijela jedan u drugi dok kopča ne sjedne u otvor.
- Umetnite usisnu/puhalnu cijev u kućište motora.
- Zategnite 2 vijka.
- Provjerite je li usisna/puhalna cijev čvrsto pričvršćena.
- Zatvorite kućište motora.



5.2 MONTAŽA KOTAČA

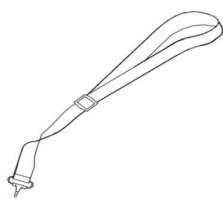
- Provucite vijak kotača kroz mali prednji otvor. Zategnite maticu kotača dok kotači ne budu potpuno montirani.
-



5.3 SPREMNIK ZA SAKUPLJANJE

- Pričvrstite vreću za sakupljanje na kuku usisne/puhalne cijevi.
- Spojite priključak odvojivog spremnika za sakupljanje s izlaznom cijevi kućišta. Gurnite priključak spremnika izravno na izlaz dok ne sjedne na svoje mjesto.
- Uklanjanje vreće za sakupljanje: dodatke uklonite obrnutim redoslijedom.
- Pri uklanjanju nastavka s izlaza najprije pritisnite tipke za otpuštanje s obje strane plastičnog priključka, a zatim ga izvucite.

5.4 REMEN ZA RAME



Puhalo lišća opremljeno je remenom za rame koji se pričvršćuje na gornji dio usisavača/puhala kao što je prikazano. Remen smanjuje umor i povećava udobnost pri uporabi. Nikada ga nemojte nositi dijagonalno preko ramena ili prsa. Nosite ga samo na jednom ramenu kako biste u slučaju opasnosti mogli brzo skinuti uređaj.

5.5 PRIKLJUČAK KABELA I RAZRED ZAŠTITE

- Pričvrstite produžni kabel na jednu stranu kuke za kabel.
- Puhalo lišća ima dvostruku izolaciju. To znači da su svi vanjski metalni dijelovi izolirani od napajanja.

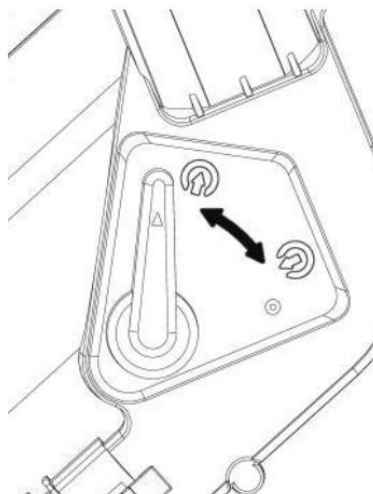
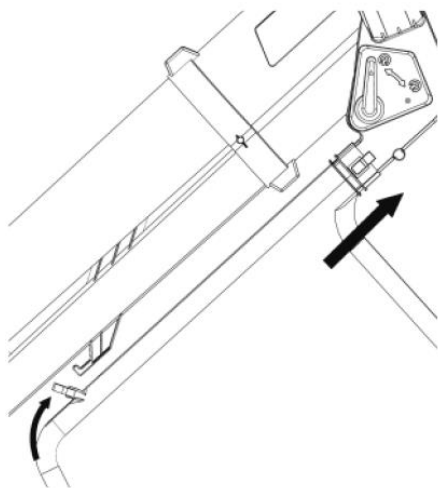
6.0 PUŠTANJE U RAD

- Kabel uvijek vodite unatrag, dalje od uređaja.
- Ako se kabel ošteti tijekom rada, odmah ga odspojite od napajanja.
- Upozorenje! Ne dodirujte kabel prije nego što odspojite napajanje.
- Ne koristite uređaj ako je kabel oštećen ili istrošen.
- Ne nosite uređaj držeći ga za kabel.
- Izbjegavajte opasna okruženja – ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Nakon uporabe uvijek odspojite uređaj od napajanja, kao i prije uklanjanja začepjenja, čišćenja ili rada na uređaju te ako uređaj počne neuobičajeno vibrirati.
- Uređaj koristite samo uz dovoljno osvjetljenje.
- Na nagibima uvijek osigurajte stabilan oslonac.
- Hodajte, nikada ne trčite.
- Sve otvore za hlađenje držite čistima od nečistoća.
- Određena razina buke pri uporabi ovog uređaja ne može se izbjeći. Bučne radove obavljajte samo u dopuštenim i za to predviđenim terminima. Po potrebi poštujte vrijeme odmora i ograničite trajanje rada na nužni minimum. Radi vlastite zaštite i zaštite osoba u blizini potrebno je nositi odgovarajuću zaštitu za sluh.

6.1 RUKOVANJE

- Upozorenje! Prije odabira funkcije usisavanja ili puhanja provjerite radi li poluga za odabir funkcije ispravno i nije li ometena prljavštinom od prethodne uporabe. Odaberite odgovarajuću funkciju usisavanja ili puhanja pomoću poluge na bočnoj strani uređaja i pritisnite prekidač.

- Ako je potrebna veća snaga, pomaknite regulator brzine iz položaja „1” do položaja „6”.



Za isključivanje uređaja jednostavno otpustite prekidač.

Napomena! Prije pokretanja uređaja provjerite je li vreća za sakupljanje postavljena i je li remen za rame podešen u odgovarajući radni položaj.

6.2 PUHANJE

- Način puhanja može se koristiti i za čišćenje kutova, ograda, zidova, drvenih površina ili prostora ispod automobila. Pazite kamo usmjeravate struju zraka jer ona može pomaknuti teške predmete i uzrokovati ozljede ili štetu.
- Okrenite prekidač funkcije suprotno od smjera kazaljke na satu u položaj „1”.
- Uključite uređaj, usmjerite struju zraka ispred sebe i polako se krećite naprijed kako biste skupili lišće na hrpu ili ga pomaknuli s teško dostupnih mjesta.

7.0 ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

- Pazite da su sve matice, vijci i svornjaci uvijek dobro zategnuti kako bi uređaj ostao u sigurnom radnom stanju.
- Provjerite spremnik za nečistoće na istrošenost i starenje.
- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- Kada se ne koristi, uređaj čuvajte u zatvorenom, na suhom, povišenom ili zaključanom mjestu izvan dohvata djece.
- Kabel držite podalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Ako je mrežni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
- Brinite o uređaju i redovito ga čistite kako bi dugoročno zadržao učinkovitost i snagu.
- Nakon završetka rada uklonite vreću za sakupljanje, okrenite je naopako i temeljito očistite.
- Ventilacijske otvore održavajte čistima i bez trave.
- Za čišćenje uređaja koristite samo vlažnu krpu i meku četku.
- Nikada nemojte dopustiti da se uređaj smoči niti ga prskajte vodom.

- Ne koristite sredstva za čišćenje ili otapala jer mogu uzrokovati nepopravljiva oštećenja.
- Ako se snaga usisavanja smanji iako je vreća za sakupljanje prazna, pažljivo očistite komoru za usitnjavanje.

UPOZORENJE! Ne koristite uređaj u lošim vremenskim uvjetima, osobito kada postoji opasnost od grmljavinskog nevremena.

7.1 SERVIS ZA POPRAVKE

UPOZORENJE! Električne popravke smije obavljati samo kvalificirani električar ili ovlašteni servis!

8.0 OTKLANJANJE KVAROVA

PROBLEM	RJEŠENJE
Uređaj se ne pokreće.	Provjerite električni priključak; prekidač mora biti u položaju „I”.
Funkcija puhanja ne radi.	Provjerite je li prekidač za odabir funkcije u ispravnom položaju.
Funkcija usisavanja ne radi.	Provjerite je li prekidač za odabir funkcije u ispravnom položaju. Uklonite sve nečistoće iz usisne cijevi i ispraznite spremnik za sakupljanje.
Kotač za usitnjavanje je blokiran.	Uklonite usisano lišće i ispraznite spremnik za sakupljanje. Provjerite jesu li unutarnji i vanjski otvori slobodni. Nečistoće uklonite drvenim štapom. Komad drva, kamen ili plastična vrećica mogu oštetiti kotač za usitnjavanje. Ako problem potraje, odmah se obratite ovlaštenom servisu.

9.0 TEHNIČKI PODACI

Broj artikla	104048
Model	GB3000
Nazivni napon	230 – 240V
Nazivna snaga	3300 W
Brzina bez opterećenja	15000/min
Maksimalna brzina zraka	270 km/h
Maksimalni protok zraka	13 m ³ /min
Kapacitet vreće za sakupljanje	45 L

9.1 INFORMACIJE O SMANJENJU BUKE

Nosite zaštitu za sluh!

Određena razina buke pri uporabi ovog uređaja ne može se izbjeći. Bučne radove obavljajte samo u dopuštenim i za to predviđenim terminima. Po potrebi poštujte vrijeme odmora i ograničite trajanje rada na nužni minimum. Radi vlastite zaštite i zaštite osoba u blizini potrebno je nositi odgovarajuću zaštitu za sluh.

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

ACHTUNG! Befolgen Sie die Sicherheits- und Montageanweisungen, um Verletzungsgefahren oder Schäden am Produkt zu vermeiden.



Wichtig: Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Sollten Sie dieses Produkt in Zukunft an jemand anderen weitergeben, vergessen Sie nicht, auch diese Anleitung mitzugeben.



Erstickungsgefahr! Halten Sie kleine Teile und Plastiktüten von Kindern fern.



Überprüfen Sie alle Komponenten und Teile auf eventuelle Schäden. Trotz sorgfältiger Kontrollen können auch die besten Produkte während des Transports beschädigt werden. Sollten Schäden auftreten, kontaktieren Sie uns bitte. Defekte Teile können Ihre Gesundheit gefährden.



Verändern Sie das Produkt niemals! Jegliche Modifikationen führen zum Erlöschen der Garantie und das Produkt könnte gefährlich werden.



Entsorgung: Bitte recyceln Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer gemäß den geltenden Abfallvorschriften.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ACHTUNG!

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie das Gerät benutzen.



GEHÖR- UND AUGENSCHUTZ TRAGEN!

Tragen Sie Gehör- und Augenschutz beim Benutzen des Gerätes.



ACHTUNG BEDIENUNGSANLEITUNG BEACHTEN!

Vor Benutzung des Gerätes die Bedienungsanleitung genau durchlesen. Und die Sicherheitshinweise befolgen.



ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR!

Gegenstände können abprallen und wegschleudern. Abstand halten! Kinder, unbeteiligte Personen und Tiere vom Arbeitsplatz fernhalten.

**ACHTUNG BEI STÖRFALL VOM STROMNETZ TRENNEN!**

Bei einem Störfall sofort das Gerät ausschalten, vom Stromnetz trennen und den Anweisungen der Bedienungsanleitung folgen.

**ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR DURCH ROTIERENDE MESSER!**

Halten Sie Hände und Füße außerhalb der Öffnungen, während die Maschine läuft.

**ACHTUNG VERLETZUNGSGEFAHR DURCH NACHDREHENDE TEILE!**

Warten Sie immer, bis alle Teile vollkommen stillstehen, nach dem Ausschalten drehen die Klingen noch einen Moment weiter.

**GERÄT KEINEM REGEN ODER ANDERER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN!****GARANTierter SCHALLLEISTUNGSPEGEL****WARNUNG VOR ELEKTRISCHER SPANNUNG!**

Aufgrund von elektrischer Spannung besteht Gefahr für Leben und Gesundheit.

**KONFORMITÄTSVERMERK**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

**GERÄT DER SCHUTZKLASSE II**

Verstärkte oder Doppelte Isolierung

HINWEISE AUF DEM PRODUKT

Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen und Hinweise von dem Produkt. Halten Sie die Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.

2.0 SICHERHEITSHINWEISE**2.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZUR VERWENDUNG**

- Achten Sie darauf, vor der Demontage/Remontage oder der Anpassung des Produkts die Stromversorgung zu unterbrechen.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen und Hinweise von dem Gerät. Halten Sie die Aufkleber und Etikette in einem lesbaren Zustand.
- Zur Vermeidung von Gefahren wenden Sie sich bei Schäden am Gerät an unseren Kundenservice oder schicken Sie das Gerät zwecks Austauschs an eines unserer autorisierten Servicecenter ein und versuchen Sie nicht, ohne unsere Genehmigung einen Austausch vorzunehmen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

2.2 SICHERHEITHINWEISE ZUM ARBEITSPLATZ

- Verwenden Sie keine Elektrogeräte in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Abgase entzünden können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten.
- Benutzen Sie den Laubsauger nur an Stellen, die vor Wasser geschützt sind. Benutzen Sie das Gerät bei Regen nie im Freien.

2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ELEKTRO

- Die Stecker von Elektrogeräten müssen mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie keinesfalls den Stecker.
- Verwenden Sie das Kabel nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrogeräts. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verdrehte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogeräts an einem feuchten Ort unumgänglich ist, verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter zum Personenschutz.
- Das Produkt benötigt eine Stromversorgung von 230-240 V ~50 Hz. Bitte überprüfen Sie vor der Verwendung, dass die passende Stromversorgung gegeben ist.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Beschädigte Kabel und Stecker dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal repariert werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht zur Stolperfalle oder eingequetscht werden kann, um Beschädigungen des Kabels zu verhindern.

2.4 GEBRAUCH UND WARTUNG VON ELEKTROARTIKELN

- Bleiben Sie stets wachsam, achten Sie auf Ihre Handlungen, wenn Sie ein Elektrogerät bedienen. Bedienen Sie kein Elektrogerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker anschließen. Das Mitführen von Elektrogeräten mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einstecken von Elektrogeräten, bei denen der Schalter eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Kleiden Sie sich sachgemäß. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Schutzbrille, Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.

2.5 SICHERHEITSHINWEISE INBETRIEBNAHME

- Erlauben Sie niemals Kindern das Gerät zu benutzen.
- Setzen Sie die Maschine niemals ein, während Personen oder Tiere in der Nähe sind. Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.
- Tragen Sie Gehörschutz, Schutzbrille und Sicherheitsschuhe. Tragen Sie diese während der gesamten Betriebsdauer der Maschine.
- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen.
- Benutzen Sie die Maschine nur im Freien
- Vor Inbetriebnahme der Maschine sind alle Schrauben, Muttern, Bolzen und anderes Befestigungsmaterial auf festen Sitz zu überprüfen und dass Abdeckungen und Schutzschilder an ihrem Platz sind. Beschädigte oder unleserliche Aufkleber sind zu ersetzen.
- Vor dem Gebrauch sind immer Anschluss- und Verlängerungskabel auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung zu untersuchen. Falls das Kabel während der Benutzung beschädigt wird, muss dieses sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden.
- Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, sobald Sie den Arbeitsplatz verlassen und ziehen Sie den Netzstecker.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und behalten Sie immer das Gleichgewicht, um jederzeit einen sicheren Stand zu haben.
- Ein Gefühl des Kribbelns oder der Taubheit an den Händen ist ein Hinweis auf übermäßige Vibration. Begrenzen Sie die Einsatzzeit, legen Sie eine ausreichend lange Arbeitspausen ein, teilen Sie die Arbeit auf mehrere Personen auf oder tragen Sie Antivibrations-Schutzhandschuhe bei langandauernder Verwendung des Gerätes.
- Stoppen Sie die Maschine und ziehen Sie den Netzstecker. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind:
 - immer dann, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen,
 - vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder Säuberung verstopfter Kanäle,
 - vor der Überprüfung, Reinigung oder sonstigen Arbeiten an der Maschine.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Fehler oder Schäden. Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrogerät vor dem Gebrauch durch einen Fachmann reparieren.
- Ist die Maschine zwecks Wartung, Lagerung oder Austausch eines Zubehörs ausgeschaltet, stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vom Stromnetz getrennt ist. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile stillstehen. Lassen Sie die Maschine vor Wartung, Verstellung usw. abkühlen.
- Um Hörschäden zu vermeiden, tragen Sie Ohrenschützer. Helme mit einem Visier sind besonders vorteilhaft.
- Halten Sie die Anwendung fest in beiden Händen, wenn Sie damit Arbeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen heißer Glut oder Materialien, die brennen oder rauchen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von Materialien, welche von brennbaren oder explosiven Stoffen kontaminiert wurde.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen brennender Zigaretten. Saugen Sie keine leicht entzündlichen Dämpfe ein. Achten Sie immer darauf,

- dass das mit dem Gerät aufgenommene Material nicht brennbar, giftig oder explosiv ist.
- Saugbetrieb nicht ohne eingesetzten Staubbeutel verwenden.
- Halten Sie die zu reinigende Umgebung frei von Drähten, Steinen, Schutz, Blechdosen und anderen Hindernissen.
- Vermeiden Sie Kollisionen mit harten Gegenständen, die das Gerät beschädigen könnten.
- Halten Sie Personen und Tiere mindestens 5m vom Arbeitsbereich entfernt.
- Nicht manuell Objekte in das Saugrohr einführen.
- Bringen Sie keine Körperteile wie Hände und Finger in die Saug -oder Austrittsöffnung.
- Schalten Sie das Gerät nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen an oder in Gegenwart von brennbaren und/oder explosiven Stoffen, wie Flüssigkeiten, Gas und Pulvern.

2.6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR GERÄTE MIT AUFFANGBEHÄLTER

- Den Laubsauger vor dem Anbringen oder Entfernen des Auffangbehälters ausschalten.

2.7 RESTRISIKEN

- Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen. Restrisiken können minimiert werden, wenn die Sicherheitshinweise und die bestimmungsgemäße Verwendung, sowie die Betriebsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen:
- Einatmen von Schneidgutpartikel
- Verletzungsgefahr der Finger und Hände, wenn Sie mit der Hand durch eine Öffnung greifen und an das Messerwerk gelangen.
- Verletzungsgefahr der Finger und Hände bei Montage- und Reiningungsarbeiten am Messerwerk.
- Tragen Sie keine Kleidung oder Schmuck, welcher in die Luftzufuhröffnung gezogen werden kann. Halten Sie langes Haar von der Luftzufuhröffnung fern.
- Gefährdung durch Strom, bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Berührung spannungsführender Teile bei geöffneten elektrischen Bauteilen.
- Beeinträchtigung des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

3.0 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

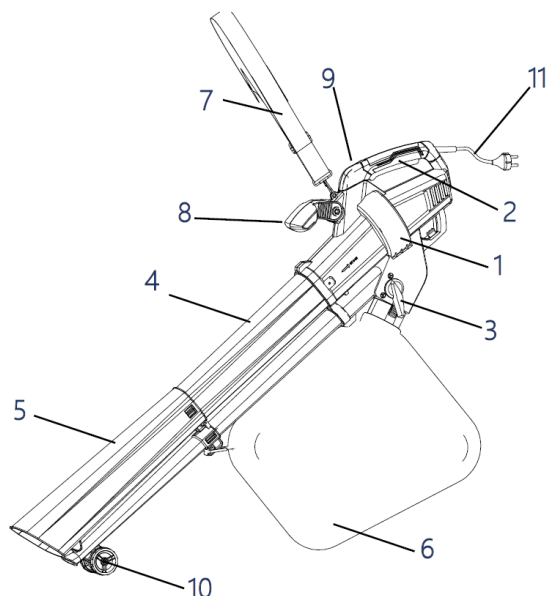
- Der Laubsauger/Laubbläser mit oder ohne Häckselvorrichtung eignet sich zur Aufnahme von Laubabfällen in den Auffangbehälter und zum Blasen von Abfällen in die gewünschte Richtung.

- **WARNUNG!** Das Gerät eignet sich nicht zur Nutzung in Gebäuden, zum Aufsaugen von Wasser oder zur Pflege von Haustieren. Das Gerät darf ohne Aufsicht nicht von Kindern oder gebrechlichen Personen bedient werden. Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck.
- Das Gerät sollte nur mit den folgenden zwei Arten verwendet werden: als Laubsauger für trockene Blätter und Papierstücke oder als Gebläse zum Anhäufen von trockenen Blättern oder zur Bewegung von Blättern an unzugänglichen Stellen (z.B. unter Autos).
- Bei der Verwendung als Sauger, funktioniert die Anwendung auch als Vorzerkleinerer, das die Größe der Blätter in einem Verhältnis von 10:1 reduziert. Dies ermöglicht das Volumen zu reduzieren und dient der Vorverarbeitung der Blätter für die Verwendung als Kompost.
- **WARNUNG!** Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

4.0 AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

4.1 ABBILDUNG DES PRODUKTES



1	Hauptteil
2	An und Ausschalter
3	Verstellhebel
4	Oberes Saug- und Blasrohr
5	Unteres Saug- und Blasrohr
6	Auffangbeutel
7	Schultergurt
8	Einstellbarer Griff
9	Hauptgriff
10	Räder
11	Kabel

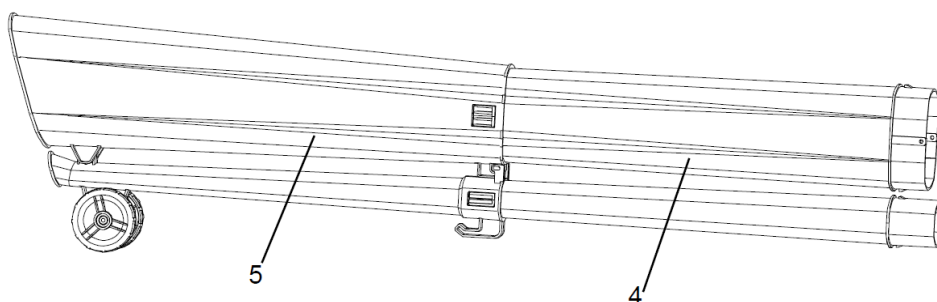
5.0 VOR INBETRIEBNAHME

- Tragen Sie immer angemessenes Schuhwerk und lange Hosen während Sie das Gerät betreiben.
- Kleiden Sie sich richtig – Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Sie können sich in beweglichen Teilen verfangen. Die Benutzung von Handschuhen und angemessenem Schuhwerk wird für den Betrieb im Freien empfohlen.

- Tragen Sie Haarschutz um langes Haar zurückzuhalten.
- Tragen Sie eine Schutzbrille während des Betriebs.
- Das Tragen einer Staubmaske wird empfohlen um Reizungen durch Staub vorzubeugen.
- Prüfen Sie die Spannungsversorgung und das Verlängerungskabel vor der Benutzung auf Zeichen von Beschädigung und Alterung. Benutzen Sie das Gerät nicht wenn das Kabel beschädigt oder verschlissen ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigten Schutzschildern oder Abdeckungen.

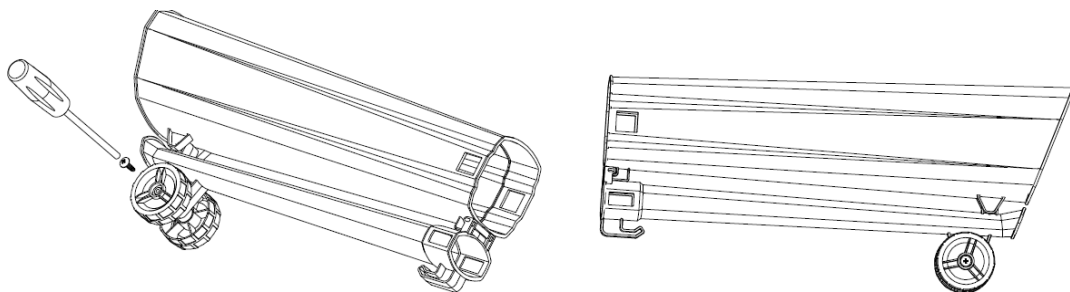
5.1 MONTAGE BLASROHR

- VORSICHT! Reinigen Sie die Innenseite der Abluftöffnung vor dem Einbau des Beutels und beseitigen Sie alle Ablagerungen. Legen Sie besonderes Augenmerk auf die Reinigung der Stützkanten des Luftdeflektors auf der Innenseite des Rohrs.
- Drücken Sie die zwei Teile fest zusammen, bis der Clip in die Einlassung einrastet
- Schieben Sie das Saug-/Gebläserohr in das Motorgehäuse.
- Drehen Sie die 2 Schrauben fest.
- Stellen Sie sicher, dass das Saug-/Gebläserohr fest sitzt.
- Mit dem Motorgehäuse verschließen.



5.2 MONTAGE RÄDER

- Stecken Sie die Radschraube durch das vordere kleine Loch. Ziehen Sie die Radmutter an, bis die Räder vollständig montiert sind.
-

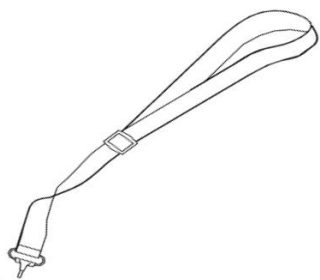


5.3 AUFFANGBEHÄLTER

- Befestigen Sie den Vakuumbbeutel am Haken des Saug-/Gebläserohrs.

- Befestigen Sie den Anschluss des ansteckbaren Auffangbeutels mit dem Auslassrohr des Gehäuses. Drücken Sie die Passung des Auffangbeutels direkt auf den Auslass, bis es in Position einrastet.
- Entfernen des Auffangbeutels: Entfernen Sie die Zubehörteile in umgekehrter Reihenfolge.
- Beim Entfernen der Ausstattung am Auslass, zunächst die Entriegelungstasten auf beiden Seiten der Kunststoffsteckverbindung drücken und dann herausziehen.

5.4 SCHULTERGURT



Der Laubgebläse ist mit einem Schultergurt ausgestattet das an der Oberseite des Sauger-Gebläses angebracht wird, wie dargestellt. Der Schultergurt ist dazu gedacht, Ermüdungserscheinungen zu reduzieren und erweiterten Komfort bei der Verwendung des Sauger-Gebläses zu bieten. Tragen Sie den Gürtel niemals diagonal über der Schulter oder der Brust. Tragen Sie den Gurt nur auf einer Schulter. Auf diese

Weise können Sie das Gerät im Gefahrenfall schnell entfernen.

5.5 KABELVERBINDUNG & SCHUTZKLASSE

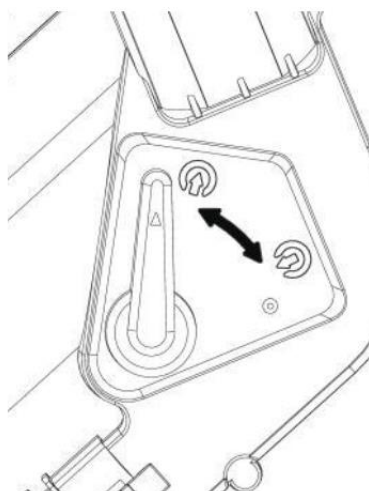
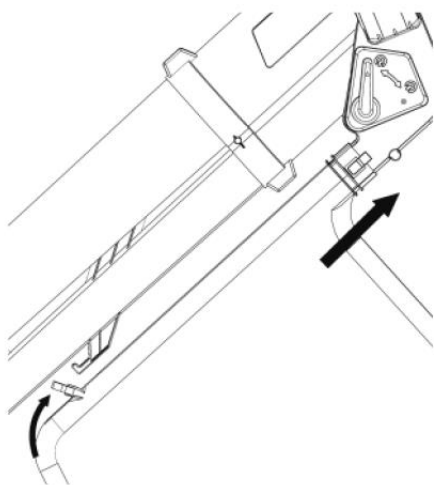
- Befestigen Sie die Erweiterung auf einer Seite des Kabelhakens
- Der Laubbläser ist doppelisoliert. Das bedeutet, dass alle äußeren Metallteile von der Stromversorgung isoliert sind.

6.0 INBETRIEBNAHME

- Richten Sie das Kabel immer nach hinten weg von der Maschine.
- Falls das Kabel während des Betriebs beschädigt wird, trennen Sie das Kabel umgehend von der Spannungsversorgung.
- Warnung! Berühren Sie das Kabel nicht bevor Sie die Spannungsversorgung getrennt haben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht wenn das Kabel beschädigt oder verschlissen ist.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen - Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Umgebungen.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Spannungsversorgung nach Nichtbenutzung bevor Sie eine Verstopfung beseitigen, reinigen oder an dem Gerät arbeiten, oder falls das Gerät anfängt unnormale zu vibrieren.
- Betreiben Sie das Gerät nur bei ausreichender Beleuchtung.
- Vergewissern Sie sich an Abhängen immer einen festen Stand zu haben.
- Gehen Sie, rennen Sie niemals.
- Halten sie alle Kühlungseinlässe frei von Verschmutzungen.
- Hinweis: Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

6.1 BEDIENUNG

- Warnung! Vor der Auswahl der Saug -oder Gebläse Funktion gewährleisten Sie, dass der Funktionswahlhebel richtig funktioniert und dass dieser nicht durch Schmutz der vorherigen Verwendung beeinträchtigt wird. Wählen Sie entweder die Saug- oder Gebläse Funktion mit dem Wahlhebel an der Seite der Maschine aus und drücken Sie die Schalttaste.
- Sollte mehr Leistung benötigt werden, schieben Sie den Drehzahlregler von Position „1“ bis Position „6“.



Zum Ausschalten der Maschine können Sie einfach den Schalter loslassen.

Hinweis! Vor dem Start des Geräts sicherstellen, dass der Auffangbeutel eingesetzt ist und der Schultergurt in einer geeigneten Arbeitsposition eingestellt ist.

6.2 GEBLÄSE

- Der Gebläse-Modus kann auch für die Reinigung von Ecken, Zäunen, Mauern, Holzflächen oder unter Autos verwendet werden. Achten Sie darauf, auf was Sie den Luftstrahl richten, denn dieser kann schwere Gegenstände bewegen und Verletzungen oder Schäden verursachen.
- Drehen Sie den Funktionsschalter gegen den Uhrzeigersinn auf die Position "1".
- Drehen Sie den Schalter auf an, richten Sie den Luftstrahl vor sich und bewegen Sie sich langsam nach vorne, um die Blätter zusammen zu häufen oder die Blätter aus unzugänglichen Stellen zu bewegen.

7.0 WARTUNG UND LAGERUNG

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Schrauben und Bolzen stets festgezogen sind, um sicher zu sein, dass sich das Gerät in einem sicheren Betriebszustand befindet.
- Überprüfen Sie den Schmutzfangbehälter auf Verschleiß und Alterung.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Benutzen Sie nur Originalersatzteile und Zubehör.
- Geräte sollten im Inneren, an trockenen und hohen oder verschlossenen Plätzen – außerhalb der Reichweite von Kindern – gelagert werden, wenn sie nicht im Betrieb sind.

- Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie auf das Gerät und reinigen Sie es regelmäßig, um es langfristig effizient und leistungsfähig zu halten.
- Wenn Sie die Arbeit beendet haben, entfernen Sie den Auffangsack, stellen Sie ihn auf den Kopf und reinigen Sie ihn gründlich.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen sauber und frei von Gras.
- Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch und eine weiche Bürste, um das Gerät zu reinigen.
- Lassen Sie das Gerät niemals nass werden oder spritzen Wasser darauf.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel, da diese irreparable Schäden verursachen können.
- Wenn die Saugleistung nachlässt, aber der Auffangbeutel leer ist, reinigen Sie vorsichtig die Zerkleinerungskammer.

WARNUNG! Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere dann nicht, wenn Gewittergefahr besteht.

7.1 REPARATURDIENST

ACHTUNG! Elektrische Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Elektrofachmann bzw. einer Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden!

8.0 FEHLERBESEITIGUNG

PROBLEM	ABHILFE
Das Gerät startet nicht.	Überprüfen Sie die elektrische Verbindung, die Stellung des Schalters sollte auf "I" sein
Die Gebläse Funktion arbeitet nicht.	Überprüfen Sie, ob der Funktionswahlschalter sich in der richtigen Position befindet.
Die Saugfunktion arbeitet nicht.	Überprüfen Sie, ob der Funktionswahlschalter sich in der richtigen Position befindet. Entfernen Sie alle Verunreinigungen vom Saugrohr und entleeren Sie den Auffangbehälter.
Das Zerkleinerungsrad ist blockiert.	Entfernen Sie die aufgesaugten Blätter und entleeren Sie den Auffangbehälter. Überprüfen Sie ob die internen als auch die externen Öffnungen frei sind. Entfernen Sie alle Verunreinigungen, indem Sie einen Holzstock verwenden. Ein Holzstück, Stein oder eine Plastiktüte kann das Zerkleinerungsrad beschädigen. Sollte der Zustand anhalte, kontaktieren Sie bitte umgehend das autorisierte Kundenservicecenter.

9.0 TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	104048
Modell	GB3000
Nennspannung	230 – 240V
Nennleistung	3300 W
Geschwindigkeit ohne Last	15000/min
Maximale Luftgeschwindigkeit	270 km/h
Maximales Luftvolumen	13 m ³ /min
Auffangsack Kapazität	45 L

9.1 INFORMATIONEN ZUR LÄRMVERMINDERUNG

Tragen Sie Gehörschutz!

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

ENG

Thank you for choosing our product.

WARNING! Follow the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



Important: Please read these instructions carefully and keep them for future reference. If you pass this product on to someone else in the future, don't forget to include this manual.



Choking hazard! Keep small parts and plastic bags out of reach of children.



Check all components and parts for any damage. Despite careful inspections, even the best products can get damaged during transport. In case of any damage, please contact us. Faulty parts may pose a risk to your health.



Never modify the product! Any modifications will void the warranty and may make the product unsafe to use.



Disposal: At the end of the product's life, please recycle it in accordance with local waste regulations.



CAUTION! POTENTIAL HAZARD!

Observe the safety and assembly instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



CAUTION!

The device is not a toy and must be kept out of the reach of children.



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Wear protective gloves when using the device.



WEAR HEARING AND EYE PROTECTION!

Wear hearing and eye protection when using the device.



CAUTION! OBSERVE THE OPERATING INSTRUCTIONS!

Read the operating instructions carefully before using the device and follow the safety instructions.



CAUTION! RISK OF INJURY!

Objects may rebound and be thrown out. Keep your distance! Keep children, bystanders and animals away from the work area.



CAUTION! DISCONNECT FROM THE MAINS IN THE EVENT OF A FAULT!

In the event of a fault, switch the device off immediately, disconnect it from the mains and follow the instructions in the operating manual.



CAUTION! RISK OF INJURY FROM ROTATING BLADES!

Keep hands and feet away from openings while the machine is running.



CAUTION! RISK OF INJURY FROM COASTING PARTS!

Always wait until all parts have come to a complete stop; after switching off, the blades continue to rotate for a short time.



DO NOT EXPOSE THE DEVICE TO RAIN OR OTHER MOISTURE!



GUARANTEED SOUND POWER LEVEL



WARNING: ELECTRICAL VOLTAGE!

Electrical voltage poses a danger to life and health.



DECLARATION OF CONFORMITY

This product complies with the requirements of the applicable European directives. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.



PROTECTION CLASS II DEVICE

Reinforced or double insulation

INFORMATION ON THE PRODUCT

Do not remove safety signs or instructions from the device. Keep stickers and labels legible.

2.0 SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

- Always disconnect the power supply before dismantling/reassembling or adjusting the product.
- Do not remove safety signs or instructions from the device. Keep stickers and labels legible.
- To avoid hazards, if the device is damaged contact our customer service or send the device to one of our authorised service centres for replacement. Do not attempt a replacement without our approval.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from that person on how to use the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device. Cleaning and maintenance must not be carried out by children.

2.2 WORKPLACE SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use electrical equipment in explosive atmospheres, e.g. in the presence of flammable liquids, gases or dust. Electrical equipment produces sparks that can ignite dust or fumes.
- When working with the device, other persons, especially children, must always keep a safe distance.
- Use the leaf vacuum only in areas protected from water. Never use the device outdoors in the rain.

2.3 GENERAL ELECTRICAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The plugs of electrical devices must be compatible with the socket. Never modify the plug.
- Use the cable only for its intended purpose. Never use the cable to carry, pull or unplug the electrical device. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- When operating an electrical device outdoors, use an extension cable suitable for outdoor use.
- If operating an electrical device in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) for personal protection.
- The product requires a power supply of 230-240 V ~50 Hz. Before use, check that a suitable power supply is available.
- If the power cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to avoid hazards. Damaged cables and plugs may only be repaired by qualified specialists.
- Make sure the cable cannot become a trip hazard or be pinched, in order to prevent damage to the cable.

2.4 USE AND MAINTENANCE OF ELECTRICAL EQUIPMENT

- Always stay alert and pay attention to what you are doing when operating electrical equipment. Do not operate electrical equipment if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Prevent accidental starting. Make sure the switch is off before connecting the mains plug. Carrying electrical equipment with your finger on the switch or plugging in equipment with the switch on can cause accidents.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can become caught in moving parts.
- Wear personal protective equipment. Depending on the type and use of the device, wearing personal protective equipment such as safety glasses, a dust mask, non-slip safety shoes, a safety helmet or hearing protection reduces the risk of injury.

2.5 SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE COMMISSIONING

- Never allow children to use the device.
- Never operate the machine while persons or animals are nearby. Local regulations may restrict the minimum age of the operator.
- Wear hearing protection, safety glasses and safety footwear. Wear them throughout the entire operating period of the machine.
- Always wear sturdy footwear and long trousers when operating the machine. Do not operate the machine barefoot or in light sandals.
- Use the machine outdoors only.
- Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts and other fasteners are tight and that covers and guards are in place. Replace damaged or illegible labels.
- Before use, always inspect the power and extension cables for signs of damage or ageing. If the cable is damaged during use, disconnect it from the power supply immediately.

- Do not use the machine if the cable is damaged or worn.
- Switch off the motor when leaving the work area and unplug the mains plug.
- Avoid abnormal body positions and always maintain your balance to ensure a secure footing at all times.
- Tingling or numbness in the hands may indicate excessive vibration. Limit the operating time, take sufficiently long breaks, divide the work among several people or wear anti-vibration protective gloves during prolonged use.
- Stop the machine and unplug the mains plug. Make sure all moving parts have come to a complete stop:
 - whenever you leave the machine unattended,
 - before clearing a blockage or cleaning blocked chutes,
 - before checking, cleaning or carrying out any other work on the machine.
- Check the device for faults or damage. If damaged, have the electrical device repaired by a qualified specialist before use.
- If the machine is switched off for maintenance, storage or replacement of an accessory, make sure the mains plug is disconnected from the power supply. Make sure all moving parts have stopped and, if there is a key, that it has been removed. Allow the machine to cool before maintenance, adjustment, etc.
- To prevent hearing damage, wear hearing protection. Helmets with a visor are particularly advantageous.
- Hold the device firmly with both hands while working.
- Do not use the device to pick up hot embers or materials that are burning or smoking.
- Do not use the device to pick up materials contaminated with flammable or explosive substances.
- Do not use the device to pick up burning cigarettes. Do not vacuum easily flammable vapours. Always make sure that the material picked up by the device is not flammable, toxic or explosive.
- Do not use vacuum mode without the collection bag fitted.
- Keep the area to be cleaned free of wires, stones, debris, tin cans and other obstacles.
- Avoid collisions with hard objects that could damage the device.
- Keep people and animals at least 5 m away from the work area.
- Do not manually insert objects into the suction tube.
- Do not put body parts such as hands or fingers into the suction or outlet opening.
- Do not switch on the device in enclosed or poorly ventilated areas or in the presence of flammable and/or explosive substances such as liquids, gases or powders.

2.6 ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR DEVICES WITH A COLLECTION BAG

- Switch off the leaf vacuum before fitting or removing the collection container.

2.7 RESIDUAL RISKS

- Even when used as intended, residual risks may remain despite compliance with all relevant safety regulations due to the design determined by the intended use. Residual risks can be minimised by observing the safety instructions, the intended use and the operating manual as a whole.
- Consideration and caution reduce the risk of personal injury and damage:
- Inhalation of shredded material particles.

- Risk of injury to fingers and hands if you reach through an opening and come into contact with the cutting mechanism.
- Risk of injury to fingers and hands during assembly and cleaning work on the cutting mechanism.
- Do not wear clothing or jewellery that could be drawn into the air intake. Keep long hair away from the air intake.
- Electrical hazard when using unsuitable electrical connection cables.
- Contact with live parts when electrical components are open.
- Hearing impairment during prolonged work without hearing protection.
- In addition, non-obvious residual risks may remain despite all precautions taken.

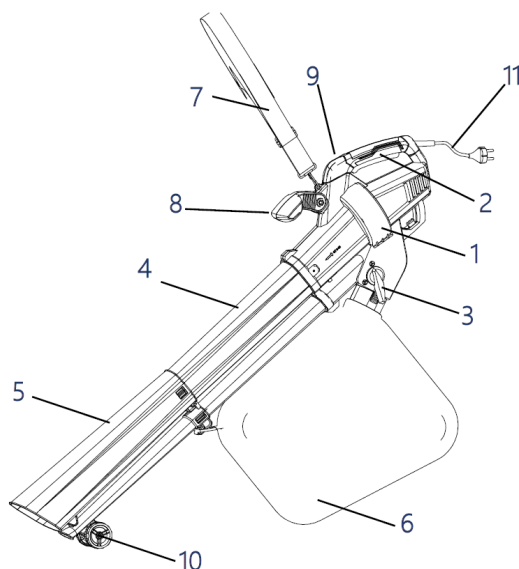
3.0 INTENDED USE

- The leaf vacuum/leaf blower, with or without shredding function, is suitable for collecting leaf waste in the collection container and blowing waste in the desired direction.
- **WARNING!** The device is not suitable for use inside buildings, for vacuuming water or for grooming pets. Children or infirm persons must not operate the device without supervision. Use the product only for its intended purpose.
- The device should only be used in the following two ways: as a leaf vacuum for dry leaves and pieces of paper, or as a blower for piling up dry leaves or moving leaves from hard-to-reach areas (e.g. under cars).
- When used as a vacuum, the device also acts as a pre-shredder, reducing the size of the leaves at a ratio of 10:1. This reduces the volume and pre-processes the leaves for use as compost.
- **WARNING!** The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification of the product may adversely affect safety, cause hazards and void the warranty. For household use only, not for commercial use.

4.0 UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the carton and remove the product. After unpacking, check the product for completeness and damage. Later claims may not be accepted.

4.1 PRODUCT ILLUSTRATION



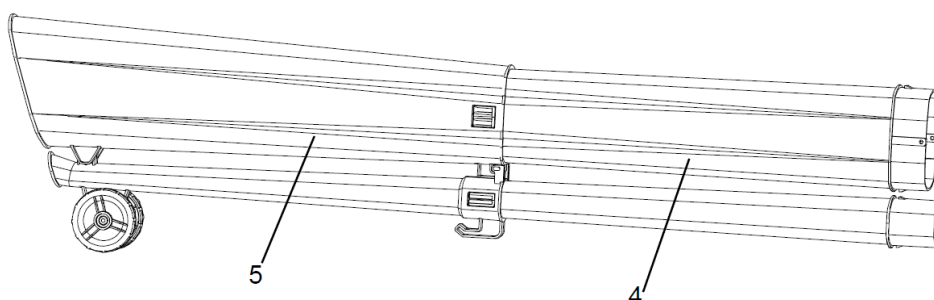
1	Main body
2	On/Off switch
3	Adjustment lever
4	Upper suction and blower tube
5	Lower suction and blower tube
6	Collection bag
7	Shoulder strap
8	Adjustable handle
9	Main handle
10	Wheels
11	Cable

5.0 BEFORE COMMISSIONING

- Always wear suitable footwear and long trousers while operating the device.
- Dress properly – do not wear loose clothing or jewellery. They can become caught in moving parts. Gloves and suitable footwear are recommended for outdoor operation.
- Wear hair protection to restrain long hair.
- Wear safety goggles during operation.
- Wearing a dust mask is recommended to prevent irritation from dust.
- Check the power supply and extension cable for signs of damage or ageing before use. Do not use the device if the cable is damaged or worn.
- Do not operate the device with damaged guards or covers.

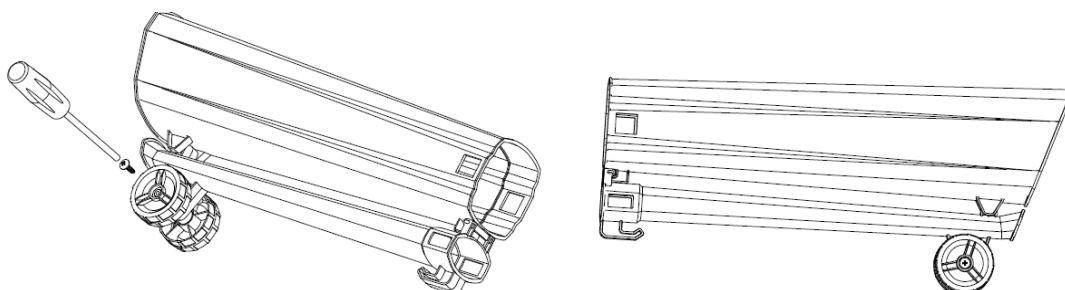
5.1 ASSEMBLY OF BLOWER TUBE

- CAUTION! Clean the inside of the air outlet before fitting the bag and remove all deposits. Pay particular attention to cleaning the support edges of the air deflector on the inside of the tube.
- Press the two parts firmly together until the clip engages in the opening.
- Slide the suction/blower tube into the motor housing.
- Tighten the 2 screws.
- Make sure that the suction/blower tube is firmly seated.
- Close with the motor housing.



5.2 ASSEMBLY OF WHEELS

- Insert the wheel screw through the small front hole. Tighten the wheel nut until the wheels are fully assembled.
-

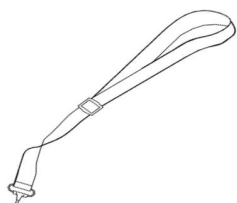


5.3 COLLECTION CONTAINER

- Attach the vacuum bag to the hook on the suction/blower tube

- Connect the fitting of the detachable collection container to the outlet tube of the housing. Push the collection container fitting directly onto the outlet until it clicks into position.
- Removing the collection bag: Remove the accessories in reverse order.
- When removing the outlet attachment, first press the release buttons on both sides of the plastic connector and then pull it out.

5.4 SHOULDER STRAP



The leaf blower is equipped with a shoulder strap that is attached to the top of the vacuum/blower as shown. The shoulder strap is intended to reduce fatigue and improve comfort during use. Never wear the strap diagonally across the shoulder or chest. Wear it on one shoulder only so that the device can be removed quickly in an emergency.

5.5 CABLE CONNECTION & PROTECTION CLASS

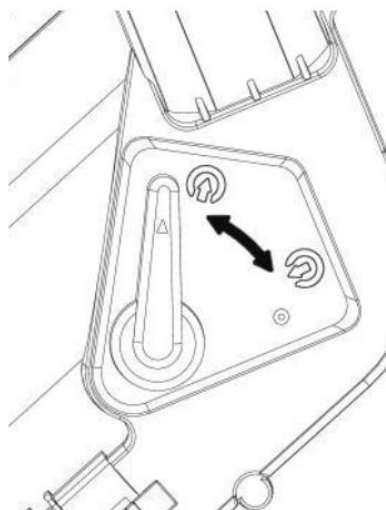
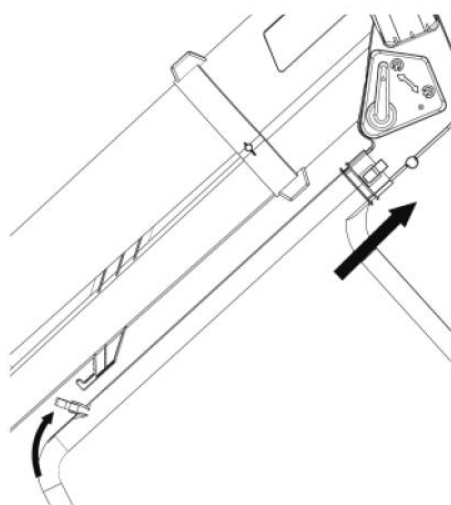
- Secure the extension cable on one side of the cable hook.
- The leaf blower is double insulated. This means that all external metal parts are insulated from the power supply.

6.0 COMMISSIONING

- Always route the cable behind and away from the machine.
- If the cable is damaged during operation, disconnect it from the power supply immediately.
- Warning! Do not touch the cable before disconnecting the power supply.
- Do not use the device if the cable is damaged or worn.
- Do not carry the device by the cable.
- Avoid dangerous environments – do not use the device in damp or wet conditions.
- Always disconnect the device from the power supply after use and before clearing a blockage, cleaning or working on the device, or if the device begins to vibrate abnormally.
- Operate the device only with sufficient lighting.
- Always make sure you have secure footing on slopes.
- Walk, never run.
- Keep all cooling air inlets free of debris.
- A certain amount of noise exposure from this device cannot be avoided. Carry out noisy work only at permitted times designated for this purpose. Observe quiet periods where applicable and limit the operating time to what is necessary. Suitable hearing protection must be worn for your own protection and that of persons nearby.

6.1 OPERATION

- Warning! Before selecting the vacuum or blower function, make sure that the function selector lever operates correctly and is not obstructed by dirt from previous use. Select either the vacuum or blower function using the selector lever on the side of the machine and press the switch button.
- If more power is required, move the speed controller from position "1" up to position "6".



To switch off the machine, simply release the switch.

Note! Before starting the device, make sure that the collection bag is fitted and the shoulder strap is adjusted to a suitable working position.

6.2 BLOWER

- Blower mode can also be used for cleaning corners, fences, walls, wooden surfaces or underneath cars. Pay attention to where you direct the air stream, as it can move heavy objects and cause injury or damage.
- Turn the function switch counter-clockwise to position "1".
- Switch the device on, direct the air stream in front of you and move slowly forward to pile up leaves or move leaves from hard-to-reach areas.

7.0 MAINTENANCE AND STORAGE

- Make sure that all nuts, screws and bolts are always tight so that the device remains in a safe operating condition.
- Check the debris collection container for wear and ageing.
- Replace worn or damaged parts.
- Use only original spare parts and accessories.
- When not in use, store the device indoors in a dry, high or locked place out of the reach of children.
- Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts. If the power cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Take care of the device and clean it regularly to keep it efficient and powerful over the long term.
- When you have finished working, remove the collection bag, turn it inside out and clean it thoroughly.
- Keep the ventilation openings clean and free of grass.
- Use only a damp cloth and a soft brush to clean the device.
- Never allow the device to become wet or spray it with water.
- Do not use cleaning agents or solvents, as these may cause irreparable damage.
- If suction performance decreases even though the collection bag is empty, carefully clean the shredding chamber.

WARNING! Do not use the device in bad weather conditions, especially when there is a risk of thunderstorms.

7.1 REPAIR SERVICE

CAUTION! Electrical repair work may only be carried out by a qualified electrician or a customer service workshop!

8.0 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	REMEDY
The device does not start.	Check the electrical connection; the switch should be in position "I".
The blower function does not work.	Check that the function selector switch is in the correct position.
The vacuum function does not work.	Check that the function selector switch is in the correct position. Remove all debris from the suction tube and empty the collection container.
The shredding wheel is blocked.	Remove the vacuumed leaves and empty the collection container. Check that the internal and external openings are clear. Remove all debris using a wooden stick. A piece of wood, stone or plastic bag can damage the shredding wheel. If the problem persists, contact an authorised service centre immediately.

9.0 TECHNICAL DATA

Article number	104048
Model	GB3000
Rated voltage	230 – 240V
Rated power	3300 W
No-load speed	15000/min
Maximum air speed	270 km/h
Maximum air volume	13 m ³ /min
Collection bag capacity	45 L

9.1 INFORMATION ON NOISE REDUCTION

Wear hearing protection!

A certain amount of noise exposure from this device cannot be avoided. Carry out noisy work only at permitted times designated for this purpose. Observe quiet periods where applicable and limit the operating time to what is necessary. Suitable hearing protection must be worn for your own protection and that of persons nearby.

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek.

POZOR! Upoštevajte varnostna in montažna navodila, da preprečite morebitne poškodbe ali poškodovanje izdelka.



Pomembno: Natančno preberite ta navodila in jih shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Če boste izdelek v prihodnosti podarili ali prodali, ne pozabite priložiti tudi tega navodila.



Nevarnost zadušitve! Majhne dele in plastične vrečke hranite zunaj dosega otrok.



Preverite vse elemente, sestavne dele in komponente, ali niso poškodovani. Kljub skrbnim pregledom se lahko zgodi, da pride tudi pri najboljšem izdelku med transportom do poškodb. V primeru poškodb nas prosimo kontaktirajte. Poškodovani deli lahko ogrozijo vaše zdravje.



Izdelka nikoli ne spreminjajte! Kakršnekoli spremembe izničijo garancijo in lahko povzročijo, da izdelek postane nevaren za nadaljnjo uporabo.



Odstranjevanje: po koncu življenjske dobe izdelka ga reciklirajte v skladu z veljavnimi predpisi o ravnanju z odpadki.



POZOR! MOREBITNA NEVARNOST!

Upoštevajte varnostna navodila in navodila za montažo, da preprečite nevarnost poškodb ali poškodovanja izdelka.



POZOR!

Naprava ni igrača in ne sodi v roke otrok.



NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Pri uporabi naprave nosite zaščitne rokavice.



NOSITE ZAŠČITO ZA SLUH IN OČI!

Pri uporabi naprave nosite zaščito za sluh in oči.



POZOR! UPOŠTEVAJTE NAVODILA ZA UPORABO!

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo in upoštevajte varnostna navodila.



POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Predmeti se lahko odbijejo in odletijo. Ohranite razdaljo! Otroci, neudeležene osebe in živali naj bodo zunaj delovnega območja.



POZOR! OB MOTNJI NAPRAVO IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA!

Ob motnji napravo takoj izklopite, izključite iz električnega omrežja in upoštevajte navodila v priročniku.



POZOR! NEVARNOST POŠKODB ZARADI VRTLJIVIH NOŽEV!

Med delovanjem stroja držite roke in noge stran od odprtín.



POZOR! NEVARNOST POŠKODB ZARADI DELOV, KI SE PO IZKLOPU ŠE VRTIJO!

Vedno počakajte, da se vsi deli popolnoma ustavijo; po izklopu se rezila še kratek čas vrtijo.



NAPRAVE NE IZPOSTAVLJAJTE DEŽJU ALI DRUGI VLAGI!



ZAJAMČENA RAVEN ZVOČNE MOČI



OPOZORILO PRED ELEKTRIČNO NAPETOSTJO!

Električna napetost predstavlja nevarnost za življenje in zdravje oseb.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih direktiv. Ustrezne izjave in dokumentacija so shranjene pri proizvajalcu.



NAPRAVA RAZREDA ZAŠČITE II

Ojačana ali dvojna izolacija

OZNAKE NA IZDELKU

Z naprave ne odstranjajte varnostnih znakov in opozoril. Nalepke in oznake ohranjajte čitljive.

2.0 VARNOSTNA NAVODILA

2.1 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO

- Pred razstavljanjem, ponovnim sestavljanjem ali prilagajanjem izdelka vedno prekinite napajanje.
- Z naprave ne odstranjajte varnostnih znakov in opozoril. Nalepke in oznake ohranjajte čitljive.
- Da bi se izognili nevarnostim, se v primeru poškodbe naprave obrnite na našo službo za pomoč uporabnikom ali pošljite napravo v enega od naših pooblaščenih servisnih centrov za zamenjavo. Brez našega dovoljenja zamenjave ne izvajajte sami.
- Ta naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali so od nje prejeli navodila za uporabo naprave. Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne igrajo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja.

2.2 VARNOSTNA NAVODILA ZA DELOVNO MESTO

- Električnih naprav ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Električne naprave ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Pri delu z napravo morajo druge osebe, zlasti otroci, vedno ohranjati varnostno razdaljo.

- Sesalnik za listje uporabljajte samo na mestih, zaščitnih pred vodo. Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem v dežju.

2.3 SPLOŠNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNO VARNOST

- Vtiči električnih naprav morajo ustrezati vtičnici. Vtiča nikoli ne spreminjajte.
- Kabel uporabljajte samo za predvideni namen. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje, vlečenje ali odklapanje električne naprave. Kabel držite stran od toplote, olja, ostrih robov in gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- Pri uporabi električne naprave na prostem uporabljajte podaljšek, primeren za zunanjo uporabo.
- Če je uporaba električne naprave v vlažnem okolju neizogibna, uporabite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) za zaščito oseb.
- Izdelek zahteva napajanje 230-240 V ~50 Hz. Pred uporabo preverite, ali je na voljo ustrezno napajanje.
- Če je napajalni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za pomoč uporabnikom ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti. Poškodovane kable in vtiče sme popravljati le usposobljeno strokovno osebje.
- Prepričajte se, da kabel ne predstavlja nevarnosti spotikanja in da se ne more stisniti, da preprečite njegove poškodbe.

2.4 UPORABA IN VZDRŽEVANJE ELEKTRIČNIH NAPRAV

- Pri upravljanju električne naprave bodite vedno pozorni in spremljajte svoje ravnanje. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.
- Prepričajte nenameren zagon. Pred priklopom omrežnega vtiča se prepričajte, da je stikalo izklopljeno. Prenašanje naprave s prstom na stikalo ali priklop naprave z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
- Oblecite se primerno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice držite stran od gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.
- Nosite osebno varovalno opremo. Uporaba zaščitnih očal, protiprašne maske, nedrseče varnostne obutve, zaščitne čelade ali zaščite za sluh glede na vrsto in uporabo naprave zmanjšuje tveganje poškodb.

2.5 VARNOSTNA NAVODILA PRED ZAGONOM

- Otrokom nikoli ne dovolite uporabljati naprave.
- Stroja nikoli ne uporabljajte, ko so v bližini osebe ali živali. Lokalni predpisi lahko omejujejo najnižjo starost uporabnika.
- Nosite zaščito za sluh, zaščitna očala in varnostno obutev ves čas delovanja stroja.
- Pri delu s strojem vedno nosite trdno obutev in dolge hlače. Stroja ne uporabljajte bosi ali v lahkih sandalih.
- Napravo uporabljajte samo na prostem.
- Pred zagonom stroja preverite, ali so vsi vijaki, matice, sorniki in drugi pritrdilni elementi trdno zategnjeni ter ali so pokrovi in zaščitni elementi na svojem mestu. Poškodovane ali nečitljive nalepke zamenjajte.

- Pred uporabo vedno preverite napajalni in podaljševalni kabel glede znakov poškodb ali staranja. Če se kabel med uporabo poškoduje, ga takoj odklopite iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen.
- Ko zapustite delovno območje, izklopite motor in izvlecite omrežni vtič.
- Izogibajte se nenaravni drži in vedno ohranjajte ravnotežje, da zagotovite varen položaj.
- Mravljinčenje ali odrevenelost rok lahko kaže na prekomerne vibracije. Omejite čas uporabe, naredite dovolj dolge premore, delo razdelite med več oseb ali pri dolgotrajni uporabi nosite protivibracijske zaščitne rokavice.
- Ustavite stroj in izvlecite omrežni vtič. Prepričajte se, da so se vsi gibljivi deli popolnoma ustavili:
 - vedno, ko pustite stroj brez nadzora,
 - pred odstranjevanjem zamašitve ali čiščenjem zamašenih kanalov,
 - pred preverjanjem, čiščenjem ali drugimi deli na stroju.
- Preverite napravo glede napak ali poškodb. Če je poškodovana, jo pred uporabo dajte popraviti strokovnjaku.
- Če je stroj izklopljen zaradi vzdrževanja, shranjevanja ali menjave dodatne opreme, se prepričajte, da je omrežni vtič izključen iz električnega omrežja. Prepričajte se, da so se vsi gibljivi deli ustavili in da je morebitni ključ odstranjen. Pred vzdrževanjem, nastavljanjem itd. pustite stroj, da se ohladi.
- Za preprečevanje poškodb sluha uporabljajte zaščito za sluh. Posebej primerne so čelade z vizirjem.
- Med delom napravo trdno držite z obema rokama.
- Naprave ne uporabljajte za sesanje vroče žerjavice ali materialov, ki gorijo ali se kadijo.
- Naprave ne uporabljajte za sesanje materialov, onesnaženih z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi.
- Naprave ne uporabljajte za sesanje gorečih cigaret. Ne sesajte lahko vnetljivih hlapov. Vedno se prepričajte, da posesani material ni vnetljiv, strupen ali eksploziven.
- Načina sesanja ne uporabljajte brez nameščene zbiralne vreče.
- Območje čiščenja naj bo brez žic, kamenja, odpadkov, pločevink in drugih ovir.
- Izogibajte se trkom s trdimi predmeti, ki bi lahko poškodovali napravo.
- Osebe in živali naj bodo najmanj 5 m oddaljene od delovnega območja.
- Predmetov ne vstavljajte ročno v sesalno cev.
- Delov telesa, kot so roke in prsti, ne vstavljajte v sesalno ali izstopno odprtino.
- Naprave ne vklaplajte v zaprtih ali slabo prezračenih prostorih niti v prisotnosti vnetljivih in/ali eksplozivnih snovi, kot so tekočine, plini in praški.

2.6 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA NAPRAVE Z ZBIRALNO VREČO

- Pred namestitvijo ali odstranitvijo zbiralne posode izklopite sesalnik za listje.

2.7 PREOSTALA TVEGANJA

- Tudi pri namenski uporabi lahko kljub upoštevanju vseh ustreznih varnostnih predpisov zaradi konstrukcije, določene z namenom uporabe, ostanejo preostala tveganja. Preostala tveganja je mogoče zmanjšati z upoštevanjem varnostnih navodil, namenske uporabe in celotnih navodil za uporabo.
- Previdnost in pazljivost zmanjšujeta tveganje poškodb oseb in materialne škode:
- Vdihavanje delcev zdrobljenega materiala.

- Nevarnost poškodb prstov in rok, če z roko sežete skozi odprtino do rezalnega mehanizma.
- Nevarnost poškodb prstov in rok pri montažnih in čistilnih delih na rezalnem mehanizmu.
- Ne nosite oblačil ali nakita, ki bi jih lahko potegnili v odprtino za dovod zraka. Dolge lase držite stran od odprtine za dovod zraka.
- Nevarnost električnega udara pri uporabi neustreznih električnih priključnih kablov.
- Dotik delov pod napetostjo pri odprtih električnih komponentah.
- Okvara sluha pri dolgotrajnem delu brez zaščite za sluh.
- Poleg tega lahko kljub vsem sprejetim ukrepom ostanejo nevidna preostala tveganja.

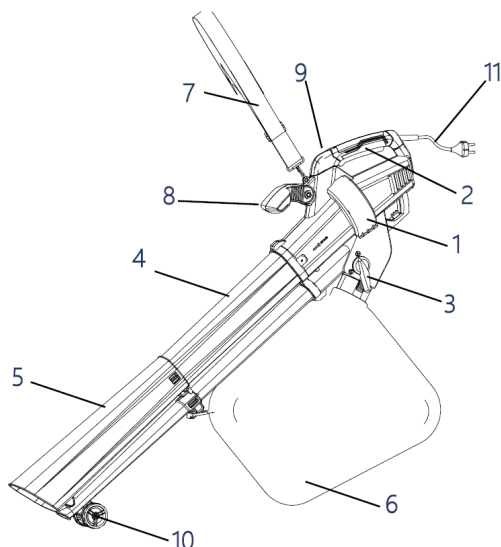
3.0 NAMENSKA UPORABA

- Sesalnik/puhalnik za listje z drobilno funkcijo ali brez nje je namenjen zbiranju listja v zbiralno posodo in odpihovanju odpadkov v želeno smer.
- **OPOZORILO!** Naprava ni primerna za uporabo v stavbah, sesanje vode ali nego hišnih ljubljencev. Otroci ali slabotne osebe naprave ne smejo uporabljati brez nadzora. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Napravo uporabljajte samo na dva načina: kot sesalnik za suho listje in koščke papirja ali kot puhalnik za zbiranje suhega listja oziroma premikanje listja z težko dostopnih mest (npr. izpod avtomobilov).
- Pri uporabi v načinu sesanja naprava deluje tudi kot predhodni drobilnik in zmanjša prostornino listja v razmerju 10:1. S tem se zmanjša prostornina in listje pripravi za kompostiranje.
- **OPOZORILO!** Proizvajalec ne odgovarja za škodo zaradi nepravilne uporabe. Vsaka sprememba izdelka lahko negativno vpliva na varnost, povzroči nevarnost in vodi do prenehanja garancije. Samo za domačo uporabo, ne za komercialno uporabo.

4.0 NAVODILA ZA RAZPAKIRANJE

Odprite karton in vzemite izdelek. Po razpakiranju preverite popolnost in morebitne poškodbe. Naknadne reklamacije morda ne bodo sprejete.

4.1 PRIKAZ IZDELKA



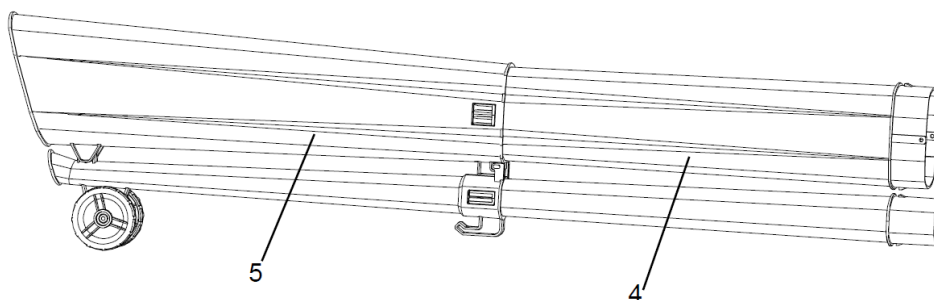
1	Glavni del
2	Stikalo za vklop/izklop
3	Nastavitvena ročica
4	Zgornja sesalna in puhalna cev
5	Spodnja sesalna in puhalna cev
6	Zbiralna vreča
7	Naramni trak
8	Nastavljiv ročaj
9	Glavni ročaj
10	Kolesa
11	Kabel

5.0 PRED ZAGONOM

- Med uporabo naprave vedno nosite primerno obutev in dolge hlače.
- Oblecite se primerno – ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Ti se lahko ujamejo v gibljive dele. Za delo na prostem priporočamo rokavice in primerno obutev.
- Dolge lase zavarujte z ustrezno zaščito za lase.
- Med delovanjem nosite zaščitna očala.
- Za preprečevanje draženja zaradi prahu priporočamo uporabo zaščitne maske proti prahu.
- Pred uporabo preverite napajanje in podaljševalni kabel glede znakov poškodb ali staranja. Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanimi zaščitnimi ščiti ali pokrovi.

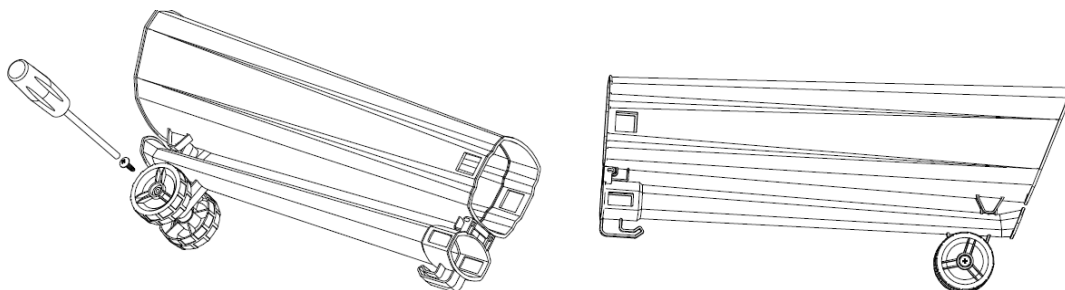
5.1 MONTAŽA PUHALNE CEVI

- **POZOR!** Pred namestitvijo vreče očistite notranjost odprtine za izstop zraka in odstranite vse obloge. Posebno pozornost namenite čiščenju podpornih robov usmerjevalnika zraka na notranji strani cevi.
- Oba dela močno stisnite skupaj, dokler se zaponka ne zaskoči v odprtino.
- Potisnite sesalno/puhalno cev v ohišje motorja.
- Trdno privijte 2 vijaka.
- Prepričajte se, da je sesalna/puhalna cev trdno pritrjena.
- Zaprite z ohišjem motorja.



5.2 MONTAŽA KOLES

- Vijak kolesa vstavite skozi majhno sprednjo odprtino. Matico kolesa privijte, dokler kolesa niso popolnoma nameščena.
-

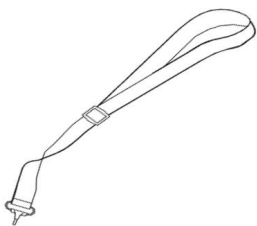


5.3 ZBIRALNA POSODA

- Zbiralno vrečo pritrdite na kavelj sesalne/puhalne cevi.
- Prikluček snemljive zbiralne posode povežite z izstopno cevjo ohišja. Prikluček zbiralne posode potisnite neposredno na izhod, dokler se ne zaskoči na mestu.

- Odstranjevanje zbiralne vreče: dodatke odstranite v obratnem vrstnem redu.
- Pri odstranjevanju nastavka z izhoda najprej pritisnite gumba za sprostitev na obeh straneh plastičnega priključka, nato ga izvlecite.

5.4 NARAMNI TRAK



Puhalnik za listje je opremljen z naramnim trakom, ki se namesti na zgornji del sesalnika/puhalnika, kot je prikazano. Trak zmanjšuje utrujenost in povečuje udobje pri uporabi. Nikoli ga ne nosite diagonalno čez ramo ali prsni koš. Nosite ga samo na eni rami, da lahko napravo v nevarnosti hitro snamete.

5.5 PRIKLOP KABLA IN RAZRED ZAŠČITE

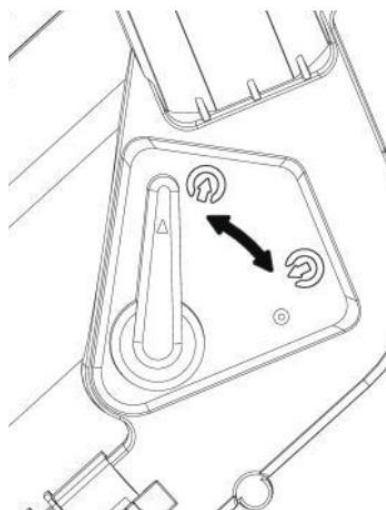
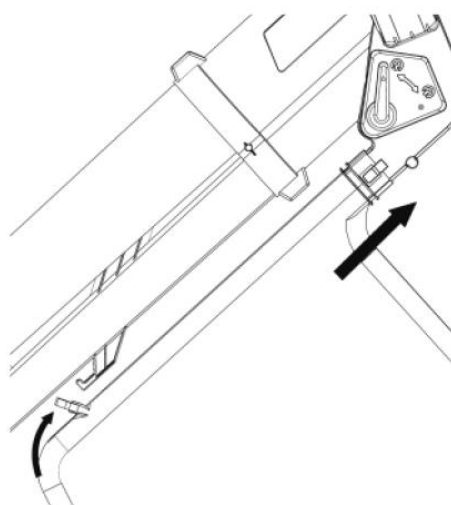
- Podaljševalni kabel pritrdite na eno stran kavlja za kabel.
- Puhalnik za listje ima dvojno izolacijo. To pomeni, da so vsi zunanji kovinski deli izolirani od električnega napajanja.

6.0 ZAGON

- Kabel vedno speljite nazaj, stran od naprave.
- Če se kabel med delovanjem poškoduje, ga takoj odklopite od napajanja.
- Opozorilo! Kabla se ne dotikajte, dokler ne odklopite napajanja.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel poškodovan ali obrabljen.
- Naprave ne prenašajte za kabel.
- Izogibajte se nevarnim okoljem – naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
- Po uporabi napravo vedno odklopite od napajanja, prav tako pred odstranjevanjem zamašitve, čiščenjem ali delom na napravi ter če začne nenavadno vibrirati.
- Napravo uporabljajte samo pri zadostni osvetlitvi.
- Na pobočjih vedno poskrbite za stabilen položaj.
- Hodite, nikoli ne tecite.
- Vse hladilne odprtine naj bodo brez umazanije.
- Določeni ravni hrupa pri uporabi te naprave se ni mogoče izogniti. Hrupna dela izvajajte samo v dovoljenih in za to namenjenih časih. Po potrebi upoštevajte čas počitka in omejite čas dela na nujno potreben minimum. Za lastno zaščito in zaščito oseb v bližini uporabljajte ustrezno zaščito za sluh.

6.1 UPRAVLJANJE

- Opozorilo! Pred izbiro funkcije sesanja ali pihanja se prepričajte, da izbirna ročica deluje pravilno in je ne ovira umazanija od prejšnje uporabe. Izberite ustrezno funkcijo sesanja ali pihanja z izbirno ročico na strani naprave in pritisnite stikalo.
- Če potrebujete večjo moč, premaknite regulator hitrosti iz položaja „1“ do položaja „6“.



Za izklop naprave preprosto spustite stikalo.

Opomba! Pred zagonom naprave se prepričajte, da je zbiralna vreča nameščena in naramni trak nastavljen v primeren delovni položaj.

6.2 PIHANJE

- Način pihanja lahko uporabite tudi za čiščenje kotov, ograj, zidov, lesenih površin ali prostora pod avtomobili. Pazite, kam usmerjate zračni tok, saj lahko premakne težke predmete in povzroči poškodbe ali škodo.
- Funkcijsko stikalo obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca v položaj „I“.
- Vklopite napravo, usmerite zračni tok predse in se počasi pomikajte naprej, da listje zberete na kup ali ga premaknete z težko dostopnih mest.

7.0 VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Poskrbite, da so vse matice, vijaki in sorniki vedno trdno zategnjeni, da naprava ostane v varnem delovnem stanju.
- Preverite zbiralno posodo za umazanijo glede obrabe in staranja.
- Obrabljene ali poškodovane dele zamenjajte.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo.
- Ko naprave ne uporabljate, jo hranite v notranjem, suhem, visokem ali zaklenjenem prostoru zunaj dosega otrok.
- Kabel držite stran od toplote, olja, ostrih robov in gibljivih delov. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova služba za pomoč uporabnikom ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.
- Za napravo skrbite in jo redno čistite, da dolgoročno ohrani učinkovitost in zmogljivost.
- Po končanem delu odstranite zbiralno vrečo, jo obrnite navzven in temeljito očistite.
- Prezračevalne odprtine naj bodo čiste in brez trave.
- Za čiščenje naprave uporabljajte samo vlažno krpo in mehko krtačo.
- Naprave nikoli ne zmočite in je ne škropite z vodo.
- Ne uporabljajte čistil ali topil, saj lahko povzročijo nepopravljivo škodo.
- Če se sesalna moč zmanjša, čeprav je zbiralna vreča prazna, previdno očistite drobilno komoro.

OPOZORILO! Naprave ne uporabljajte v slabih vremenskih razmerah, zlasti kadar obstaja nevarnost nevihte.

7.1 SERVIS POPRAVIL

POZOR! Električna popravila sme izvajati samo usposobljen električar ali pooblaščen servis!

8.0 ODPRAVLJANJE NAPAK

TEŽAVA	REŠITEV
Naprava se ne zažene.	Preverite električni priključek; stikalo mora biti v položaju „I“.
Funkcija pihanja ne deluje.	Preverite, ali je izbirno stikalo funkcij v pravilnem položaju.
Funkcija sesanja ne deluje.	Preverite, ali je izbirno stikalo funkcij v pravilnem položaju. Odstranite vse nečistoče iz sesalne cevi in izpraznite zbiralno posodo.
Drobilno kolo je blokirano.	Odstranite posesano listje in izpraznite zbiralno posodo. Preverite, ali so notranje in zunanje odprtine proste. Nečistoče odstranite z leseno palico. Kos lesa, kamen ali plastična vrečka lahko poškodujejo drobilno kolo. Če težava ostane, se takoj obrnite na pooblaščen servis.

9.0 TEHNIČNI PODATKI

Številka izdelka	104048
Model	GB3000
Nazivna napetost	230 – 240V
Nazivna moč	3300 W
Hitrost brez obremenitve	15000/min
Največja hitrost zraka	270 km/h
Največji pretok zraka	13 m ³ /min
Prostornina zbiralne vreče	45 L

9.1 INFORMACIJE O ZMANJŠEVANJU HRUPA

Nosite zaščito za sluh!

Določeni ravni hrupa pri uporabi te naprave se ni mogoče izogniti. Hrupna dela izvajajte samo v dovoljenih in za to namenjenih časih. Po potrebi upoštevajte čas počitka in omejite čas dela na nujno potreben minimum. Za lastno zaščito in zaščito oseb v bližini uporabljajte ustrezno zaščito za sluh.